大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人　馬廷棟
經中國人民郵政登記認為新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬二千○二號
今日出紙兩張半
零售港幣一毫
每月本港三元　外埠七元
地址：香港灣仔軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
廣告部電話：七二六九八○
發行部電話：七二三四四四
電報掛號：8778
廣州辦事處：惠吉西路二坊二號
香港有利印務有限公司承印

四天來支援北越示威人數近千萬
解放軍官兵齊表示
誓作南越戰友後盾
南海前哨南寧駐軍戰士舉槍高呼打倒美帝

【中國新聞社北京十一日電】中國人民反對美國侵略越南的巨浪，波瀾壯闊，洶湧澎湃。今天，又有南京、重慶一百多萬人舉行示威遊行，使四天來全國各大城市參加群衆集會和示威遊行的人數達到九百七十多萬。

【據新華社北京十一日電】中國人民解放軍陸海空軍各部隊廣大官兵在各個戰鬥崗位上集會，痛斥美國強盜武裝侵略越南民主共和國的滔天罪行，並且表示堅決擁護我國政府的聲明，誓作越南人民反侵略鬥爭的堅強後盾。

福建前線某部英雄炮兵團的官兵，九日分別在炮場上舉行聲討美帝武裝侵略越南集會。同一天，海軍某部也在艦艇上舉行了聲討和抗議美帝侵略越南的大會，會場上掛着巨幅標語：「抗議美帝侵犯越南的滔天罪行！」「美帝國主義從越南滾出去！」在南海前哨、雲貴高原、成都和南寧的駐軍，連日來也舉行聲討美帝侵略罪行的活動，許多戰士在集會上舉槍高呼：「打倒美帝國主義！」「美帝國主義從它侵佔的一切地方滾出去！」

曾經擊落美帝國主義軍用無人駕駛高空偵察機和美製蔣幫U－2間諜飛機以及其它各種類型間諜飛機的空軍部隊和海軍航空兵部隊廣大官兵，曾經在抗美援朝戰爭中教訓過美國強盜的前中國人民志願軍的戰鬥英雄們，在憤怒譴責美帝侵略罪行的同時，還熱烈慶祝越南戰友戰勝美國空中強盜的偉大勝利，歡呼越南戰友打得漂亮打得好。許多人還通過親身戰鬥經歷笑談美帝紙老虎。在朝鮮戰場上以奇襲「白虎團」而著名的前中國人民志願軍一級英雄，現中國人民解放軍濟南部隊某部偵察連連長楊育才，在全軍人大會上用親身經歷向官兵們說明，美帝國主義表面上張牙舞爪，其實，不過是外强中乾的紙老虎，是中朝人民的手下敗將。它在哪裏搞侵略戰爭，哪裏就是它的墳墓。許多前中國人民志願軍戰鬥英雄，當年曾在朝鮮天空、漢江南岸、東西海岸、上甘嶺、金城前線同朝鮮軍民並肩戰鬥，狠狠教訓過美國侵略者，在聲討美帝的活動中，他們警告美國侵略者：「立即住手！如果你們膽敢繼續玩火，你們就一定被越南人民憤怒的鐵拳擊敗，遭到朝鮮戰爭同樣慘敗的命運。」

人民解放軍三軍官兵在痛斥美帝罪行的同時，正在加緊練武。他們說，絕不能容忍兄弟鄰邦越南受到美帝侵犯。福州、廣州、昆明、成都、瀋陽、武漢、北京、南京、濟南、內蒙古、蘭州等地部隊廣大官兵，還廣泛開展了向英勇的越南人民軍和越南南方解放軍學習的活動。

援朝鮮志願軍英雄
笑談中朝手下敗將

毛主席、劉主席昨天接見柯西金

毛澤東主席、劉少奇主席十一日上午接見蘇聯部長會議主席阿·尼·柯西金和由他率領的蘇聯代表團。圖為接見時合影。（新華社傳真照片）

北越重創來犯美機
擊落七架活捉一人
另外擊傷多架　美機係由航艦及南越起飛

【綜合外電報道】東京收聽到的「越南通訊社」的報道說，北越領空擊落美機七架，擊傷美機多架，活捉美國空軍駕駛員一名。「越南通訊社」說，五架在洞海市被擊落，兩架在永靈地區被擊落。被活捉的駕駛員名舒麥克。

報道說，該駕駛員在被俘後說道：「你們的地面砲火太大地嚇倒了我，直到我跳傘被俘以後，才感到安全。」

報道又說，除了美機轟炸洞海以外，在洞海海面巡弋的美艦還進行了砲擊。

報道說，據初步報道，洞海上空有五架美機被擊落，其中四架墮地，一架墜入海中。舒麥克的飛機就在此次空中被擊落。在永靈地區，一架美機被擊落，在榮市，美機還未能開火，就有一架被擊落，一架被擊燬，一架逃跑。

報道說，今天中午，美國噴氣飛機數度來襲，轟炸和掃射洞海和附近許多地方，燒燬了一批民房。敵機逼近之後，立刻遭到越南人民軍和當地人民武裝部隊的激烈砲火的迎擊。

報道說，舒麥克帶着一本中文越文成語書，裏面的句子有：「你知道我的部隊在那裏嗎？請你通知他們來找我。」「帶我去見他們，我將給你報酬。」

據美方軍事發言人說，美國十一日派出飛機一百二十八架轟炸北越，其中四架被擊落。

【中國新聞社北京十一日電】河內消息：據「越南之聲」電台廣播：越南人民軍總司令部今天發表一項公報說，根據廣平、永靈部隊、人民武裝公安、民兵自衛隊等單位的詳細報告，越南人民軍在二月七日、八日兩天內的自衛戰鬥中，共擊落入侵美機十三架，擊傷多架。

英工黨五十議員
要求促美勿玩火

工黨政府萬美侵南越政策辯護

【路透社倫敦十日電】五十名英國工黨議員，今晚簽署一項提議，要求工黨政府採取主動，促進在南越停火。

這項提議說，「本議院認識到英國對越南政策是根據一九五四年日內瓦聲明的原則，而美國的政策並不接受這項宣言，因此兩國對越南的目的是不可能相同的；為此，本院迫切希望，英國政府儘早採取主動，促進停火和實建和平的政治解決。」

【路透社倫敦十一日電】政府方面人士今天在此地說，英國繼續支持美國對北越的「有限度的報復」政策。

相信英國首相威爾遜今晨主持閣議時，會討論到越南危機的惡化。

同方面人士說，英美通過外交途徑，對於南越戰爭及其深遠的政治影響，保持經常聯絡。

【據新華社倫敦九日電】英國外交大臣斯圖爾特公然為美國武裝侵犯越南民主共和國的罪行辯護，他說，「我不認為，美國軍隊最近的行動已經增加了世界這一地區的危險。」

歸仁仍有戰事
美軍副司令哀嘆軍事設施安全難保

【美聯社歸仁市十一日電】歸仁市的南越人今天幾乎全不見蹤跡，不過，同游擊隊的戰鬥仍在進行中。歸仁是一個相當大的城市。

昨晚襲擊歸仁的游擊隊約一百人，今天仍在歸仁港口對出的一個個地方奮戰。美國直升機正在猛烈轟擊游擊隊的陣地。

【法新社西貢十一日電】南越軍隊今天不斷用飛機向歸仁增援。歸仁位於南越海岸，該地的美軍營房昨天被游擊隊爆炸。

增援部隊是用C－121運輸機運往歸仁的，往來於檢西高原溝通（譯音）間。直到今天下午四時，飛機仍在歸仁及越南中一百二十公里。歸仁在西貢東北四百二十公里。

【路透社西貢十一日電】駐南越美軍副司令斯藏克莫爾頓中將說「在這裏現下的條件下」，要南越軍來保障美國人員和設施的安全，是「非常困難的」。

他說，如果要求安全保障，那就需要部署非常多的軍隊。因此，除非叫軍隊只承擔安全任務而不去同游擊隊作戰，否則，不得不冒一定的危險。

南越新聞社引述了斯藏克莫爾頓中將今天發表的一個聲明說，斯藏克莫爾頓曾問及：南越武裝部隊是否能成功地從事對付游擊隊的戰鬥，而同時又能保障美國人和設施的安全？

約翰遜再開會議
美官員說戰爭入更嚴重階段

【美聯社華盛頓十一日電】今天南越戰鬥轟炸機，在美國空軍噴射戰鬥機保護下，轟炸北越的目標。

美國總統約翰遜，昨天下午和國家安全委員會的委員會談一小時又四十五分。

今天這次空襲在此間是多少料到的。同時，消息靈通人士推測，經過特別訓練的美國陸軍或陸戰隊可能將派往南越，以增加美國設備的安全。

約翰遜和他的高級軍事外交顧問的決定，雖然未向外間透露，但若干官員私說下，東南亞的戰爭似乎已在進入一個更嚴重的階段。

毛主席接見柯西金
周總理柯西金互設宴會招待

【據新華社北京十一日電】毛澤東主席、劉少奇主席今天上午接見蘇聯部長會議主席阿·尼·柯西金和由他率領的蘇聯代表團。

【據新華社北京十一日電】蘇聯部長會議主席柯西金今天中午在蘇聯大使館舉行宴會。

國務院總理周恩來、副總理兼外交部長陳毅，應邀出席宴會。

【據新華社北京十一日電】國務院總理周恩來、副總理兼外交部長陳毅十一日晚上舉行宴會。

柯西金抵平壤
金日成等迎接

【據新華社北京十一日電】蘇聯代表團今天下午乘飛機離開北京，前往朝鮮民主主義人民共和國。

國務院總理周恩來、副總理兼外交部長陳毅，以及有關方面的負責人等，到機場歡送。

另據平壤訊，蘇聯代表團到達時，朝鮮領導人金日成、金一、朴金喆、金光俠、李周淵、金昌鳳、朴成哲等到機場迎接。

在穗泰國公衆領袖
支持南越人民反美

【新華社廣州十一日電】正在廣州的泰國國家元老、著名公衆領袖比里·帕儂榮昨天會同家人，前往越南民主共和國駐廣州總領事館，向杜文敏總領事表示支持越南人民反對美帝國主義侵略的鬥爭，並同杜文敏進行了親切的談話。談話中，比里·帕儂榮對美帝國主義再一次野蠻轟炸越南民主共和國表示異常憤慨，他預祝越南人民在統一祖國的事業中取得最後勝利。杜文敏總領事表示感謝泰國朋友對越南人民的熱忱支持。

蔣集團為美効勞
要向南越送砲灰

【美聯社台北十一日電】台灣國民黨「監察院」今天通過決議，建議「政府」派「志願軍」到南越同游擊隊作戰。該項決議已送「行政院」。

在使用國民黨「志願軍」上遇到的困難之一是東南亞條約組織若干會員國的强烈反對，因為他們擔心，一旦國民黨捲入南越戰爭，戰爭就可能擴大。

南越美軍眷屬撤離

【路透社西貢十一日電】美國軍人的眷屬今天離開西貢，繼續經空運返國。他們共計有婦女兒童三百二十四人。預定明天更有五百六十五人乘飛機四架返國。

【路透社西貢十一日電】南越的美籍婦孺今天分別乘飛機從南越撤退到曼谷，第一批約有五十二人，第二批約四十人。

歸仁美軍宿舍全毀
工程人員忙於掘屍
美承認瓦礫中埋屍很多死傷數字難估計
民軍同時炸發電廠　牽制攻擊計劃周密

【據新華社北京十一日電】西貢消息：南越人民武裝力量十日晚間在對平定省歸仁市的奇襲中，一舉炸毀了美軍宿舍，使美國侵略軍官長裏面的美國侵略軍官被炸死、炸傷。

據報道，十日晚八時，南越愛國者在一些射擊手掩護下，以爆炸物猛烈的炸毀這座四層水泥建築，使在這座建築中的美軍宿舍炸成一堆瓦礫。

發生這次爆炸事件後，從越美軍出動大批人員，從瓦礫堆中挖掘傷亡美軍官兵。據報道，截至今晨六時止，被炸死、炸傷或埋於瓦礫堆中。

大批美國海軍陸戰隊員和陸軍工程人員挖出一具美軍屍體和十五名傷員，目前正在挖掘其餘的近三十名被埋的美軍。

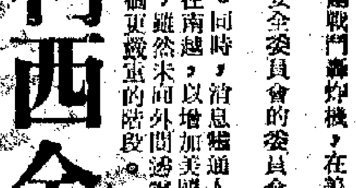
一美新處今天在一則發自西貢的消息中承認，南越愛國者這次成功的襲擊造成美國侵略軍的「重大損失」。官方人員說，目前，美國軍方權威人士引的「消息」說：要提出一個肯定的傷亡名單是困難的，因為瓦礫堆中掘出的屍體……

在炸毀這座美軍宿舍的同時，南越人民武裝力量在美國軍方稱之為一次「計劃得很好」的攻擊中，炸毀歸仁市的發電廠，並根據「美聯社」報道……

歸仁市位於西貢東北四百多公里。

南越局勢影響
倫敦金價報漲

【路透社倫敦十一日電】南越局勢的惡化刺激黃金買家今早收進，以致金價相應上漲。今天倫敦五金交易所的銅價，每噸上漲五十英鎊，每噸價達五百十二英鎊。



物價穩定　並有下降

中國的貨幣流通更加穩定，人民幣的信譽更加提高。

中國金融事業的巨大成就，表現了國家財政更加鞏固，財政收支保持平衡，並略有結餘。全國城鄉市場商品供應不斷增加，商品供應同購買力平衡，貨幣的商品準備日益充足。如一九六四年供應的豬肉、羊肉、蔬菜等副食品，比一九五七年增長百分之三十以上，機製紙、鋁製品、搪瓷製品、自行車、收音機的主要日用品增長百分之五十以上。目前全國城鄉市場，呈現一片繁榮景象。與此同時，物價保持穩定，並有下降。就在前幾年經濟最困難時期，主要消費品的銷售價格也一直是基本穩定的，保證了人民群衆的基本生活必需品的需要。全國城鄉儲蓄存款穩步上升，繼一九六三年大幅度上升之後，一九六四年的儲蓄存款達到建國以來的最高水平。這一年，全國城鄉儲蓄存款淨增的金額，超過一九六三年增長數的一倍以上。而且定期存款不斷增長，儲蓄存款總數大幅度上升……

同舊中國　對比鮮明

人民幣的長期保持穩定，同舊中國長期通貨膨脹，貨幣不斷急劇貶值，物價瘋狂上漲的情況，恰恰形成鮮明的對比。國民黨反動統治期間，從抗日戰爭前夕一九三七年六月到一九四九年五月，十二年間貨幣的發行額上漲達一千四百四十五億多倍。同一時期，物價指數上漲八萬五千多億倍。偽法幣一萬元，一九三七年七月可買大米十萬六千六百多斤，到一九四五年九月可買機米三千八百多斤，到一九四八年八月只能買機米四兩，幾天後，萬元大鈔就成廢紙了。

人民幣信譽更提高

解放後，人民幣長期來保持穩定，時期在舊中國延續十幾年的通貨膨脹和物價上漲的局面。這是與新中國逐步建立強大的社會主義經濟等各項措施分不開的。

新中國成立後半年內，就根本扭轉了國民黨反動統治時期的通貨膨脹和物價上漲的局面，使中國人民擺脫了長期通貨膨脹的災難。在建設社會主義總路線的正確指引下，新中國逐步建立起強大的社會主義經濟，生產資料的公有制，生產和流通的有計劃進行，實現貨幣流通的計劃化，保證人民幣的穩定的物質基礎。

國際收支　保持平衡

新中國獨立自主經濟的鞏固和發展，保證了國內市場的供應，保證了經濟建設和人民生活的需要，徹底改變了舊中國只能出口少許農副產品……

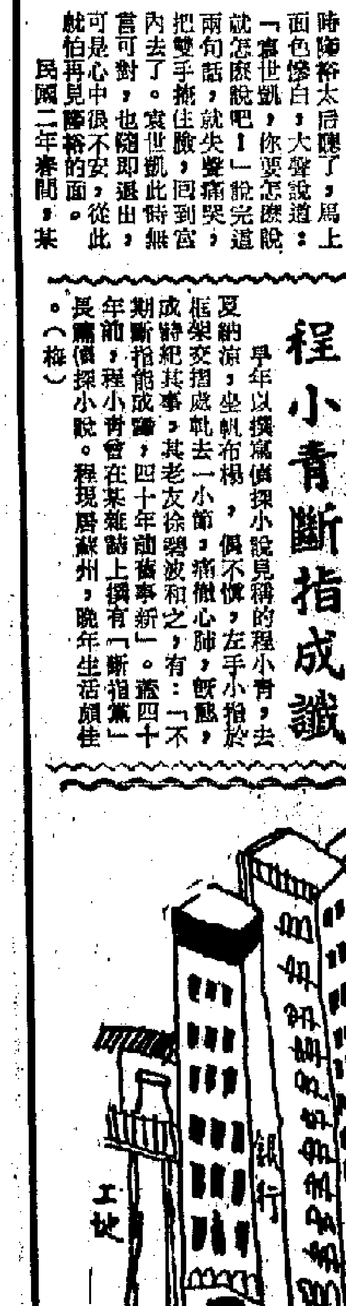
社會制度　無比優越

新中國的貨幣，不僅在生產緩步上升過程中保持穩定，也經受住了連續三年嚴重自然災害的考驗。中國人民堅持自力更生，奮發圖強的方針，不但鞏固了三年大發展時期的成就，而且在不太長時間內就完成了國民經濟的調整工作，工農業生產已經全面好轉，並且將要進入一個新的發展時期。這一切證明了：毛主席關於以農業為基礎、以工業為主導的發展國民經濟總方針的正確；表現了新中國社會主義制度的無比優越性。【中國新聞社北京十一日電】

商務印書館
春節大廉價
·圖書畫冊·中外字典·兒童讀物·文具唱片·
·全部貨品廉售八折至九折·
二月九日起十五日止
特價圖書　三折至七折　廉售
歡迎參觀選購
中區分館　皇后大道中35號　電話：221734
東區支館　軒尼詩道509號　電話：766761

脚馬子
山千里雪

程小青斷指成讖



快樂的黃瓜
袁捷

金邊川壙齊聲明 印支不容美放火

美帝須即住手無條件召開日內瓦會議 如蓄意擴大印支侵略必遭更可恥失敗

【據新華社北京十一日電】寮國消息：老撾愛國戰線黨武裝部隊最高指揮部昨天在康開發表聲明，嚴厲譴責美帝國主義轟炸轟炸越南民主共和國，把南越戰爭擴大到越南北方，擴大整個印度支那戰爭的挑釁行為，並要求美帝國主義立即停止對越南民主共和國的侵犯和嚴格履行關於印度支那問題和老撾問題的兩個日內瓦協議。

聲明說，老撾愛國戰線黨武裝部隊最高指揮部完全支持一九六五年二月七日越南民主共和國國防部的聲明，並熱烈讚揚越南軍隊和人民擊落美國飛機的勝利。

聲明說，美帝國主義擴大印度支那戰爭，把南越戰爭擴大到越南北方是蓄謀已久的。美帝國主義為了挽救它在南越的失敗，派遣它的僕從軍隊進入南越，企圖使南越戰爭國際化，並加緊侵犯越南北方。在老撾，美帝國主義及其走狗不斷向老撾愛國力量發動進攻，出動大批飛機轟炸解放區，並不斷策動政變，破壞聯合政府，以便推行它的擴大老撾戰爭的計劃。對柬埔寨則不斷地進行威脅和挑釁。美帝國主義的這一切行為，嚴重地破壞了關於印度支那問題和關於老撾問題的日內瓦協議。

聲明要求美國及其走狗的軍隊從老撾和南越滾出去！要求美帝國主義嚴格履行日內瓦協議，並不附任何先決條件地重新召開十四國會議，解決老撾問題。聲明最後強調指出：「如果美帝國主義及其走狗繼續頑固地推行它的武裝干涉和侵略老撾、越南的計劃，繼續派飛機轟炸越南民主共和國，它們必須對可能產生的全部後果負責，而他們也必將遭到更加可恥的失敗。」

【中國新聞社北京十一日電】金邊消息：據柬埔寨新聞社今天報道，柬埔寨國家元首西哈努克親王打電報給胡志明主席，譴責美國空中強盜的罪惡轟炸，表示完全支持越南民主共和國抗擊美國侵略。

西哈努克親王在電報中說，美國空軍對洞海市的野蠻轟炸，使柬埔寨人民和其他所有文明的人民都感到憤慨。世界各國現在可以認清美帝國主義者及其走狗的真面目。

電報表示：「柬埔寨在你們國家經受痛苦的情況下完全支持你們，保護在反對美帝國主義的共同鬥爭中給予你們兄弟般的聲援。我還要向英勇的越南民主共和國軍民表示祝賀，他們擊落了好多架侵略者的飛機，表明這種暴行絕不能動搖越南人民的決心。」

西哈努克親王再次表示，「我確信：在受到解決的印度支那各國人民，一定能捍衛自己的獨立和進步。」

全球抗議浪潮益澎湃 怒喝美帝須立即住手

北越各地連日數十萬人大示威 日朝意印尼印巴多國羣衆示威抗議美侵犯北越

【本報綜合報道】據新華社、中新社、外電消息：亞洲、非洲和拉丁美洲一些國家的政黨領袖、羣衆團體和報紙輿論，繼續譴責美國對越南民主共和國的新的侵略罪行。

社會主義國家日來陸續發表政府聲明抗議美帝侵犯北越的有蒙古、保加利亞、東德、捷克等國。

古巴外交部長勞爾·羅亞九日晚上發明說：「會經勝利擊退美國政府的襲擊的古巴革命政府和人民向越南民主共和國政府和人民以及英勇的越南南方人民表示戰鬥性的聲援，並呼籲我們社會主義陣營的各兄弟國家和全世界人民團結起來，共同致力於及時制止美帝國主義在亞洲、非洲和拉丁美洲侵略和掠奪的魔爪。」

北越 美帝國主義對越南北方的新的戰爭挑釁，激起了北方人民的極大憤慨。幾日來，北方各地已有幾十萬人紛紛舉行集會和遊行示威，憤怒譴責美帝國主義的侵略罪行，歡呼廣平省永靈地區軍民抗擊美國武裝侵略的重大勝利。

首都河內市兩天多來有四十多萬幹部、工人、農民、教師、學生、武裝，在河內大劇院廣場舉行了聲勢浩大的集會。和民兵自衛隊以及宗教界人士舉行集會和遊行示威。九日晚上，河內五萬多名男女民兵手握[illegible]

清化市三萬多人八日晚上舉行反對美帝[illegible]

英外貿進口總值 比前年增一成五

【路透社倫敦十日電】英國貿易部今天宣佈，一九六四年英國出口總值較一九六三年增加百分之四點五。但是進口總值比一九六三年增加了百分之十五。

從種類來說，一九六四年英國進口較一九六三年增加百分之三，出口增加百分之十二。增加最大的一項出口是化學工業，以種類來說，增加了百分之十二。

馮維希率團抵柬 籌開印支人民會

【據新華社金邊十日電】由老撾愛國戰線黨中央委員會總書記、老撾民族團結政府新聞、宣傳和旅遊大臣富米·馮維希率領的老撾愛國戰線黨參加印度支那人民會議籌備會議的代表團，今天下午到達金邊。

代表團在到達時受到柬埔寨人民社會同盟代表團團員、柬埔寨國民會議第一副議長熱烈的歡迎。

數百婦女包圍白宮 舊金山兩千人示威

高舉「打倒美帝」標語促美滾出南越 紐約學生在聯合國示威譴責美政府

【法新社華盛頓十日電】幾百名婦女今天在白宮前示威，抗議越南戰爭，要求通過談判達成和平。

這批婦女是從費城趕來這裏的。她們是婦女和平會的會員。她們排成單行遊行，手持標語牌，上面寫着「我們要求在越南停火」，「用談判來爭取越南和平」，「要談判，不要毀滅」等口號。

示威舉行之時，又有消息傳到，說是民軍游擊隊炸毀了南越歸仁的一座美軍營房。

【路透社華盛頓十日電】婦女和平團體的三百名會員，今天在白宮前抗議美國轟炸北越。

她們的標語牌上寫着：「母親們為越南和平請命」，「談判，不要擴大戰爭」。

她們在白宮正門前，繞着圓圈遊行。

【中國新聞社北京十日電】舊金山消息：美國舊金山市民成羣結隊地舉行遊行示威，抗議美國空襲越南民主共和國。示威者高舉的標語牌上寫着：「從越南滾出去！」「打倒美帝國主義！」

二月八日中午，大約兩千名加利福尼亞大學的學生在伯克利校園中舉行集會，反對美國對越南民主共和國的新的侵略行動。

當天，大約二十五人在舊金山的聯邦辦公大廈前舉行示威，高呼要求美國停止對越南的干涉的口號。

來自紐約的消息說，六名美國學生在美國駐聯合國代表團總部的入口處舉行靜坐示威，抗議美國空襲越南民主共和國。學生糾察隊在紐約的人行道上舉行示威，他們手中拿着要求結束南越戰爭的標語牌，並散發譴責美國轟炸越南民主共和國的傳單。

主義侵略的集會，顯示了全省二百萬人民堅決殲滅一切來犯敵人的鋼鐵意志。

此外，老街、永福、清化、河東、海陽、興安、海防、太平、宣光、廣平、永靈等北方各省、市的幹部、職工、農民和其他各界人民，也都紛紛舉行了抗議集會和示威遊行。

日本 約五千名日本工人十日晚在東京日比谷公園舉行集會，抗議美國對北越的軍事襲擊，並且反對「日韓會談」和美國核潛艇駛進日本港口。

這次集會是由阻止核潛艇全國實行委員會發起的。

集會一致通過一項決議和一項宣言，譴責美國轟炸越南民主共和國，要求美國嚴格遵守日內瓦協議，停止干涉越南的內部事務，並且從日本、台灣、朝鮮和亞洲其他地區滾出去。

同時，福岡市約五百名工人和學生昨天晚上冒着傾盆大雨舉行集會，抗議美國轟炸越南北方。會後，他們到美國文化中心示威。

意大利 羅馬消息：意大利青年[illegible]

九日在美國駐意大利大使館外面舉行示威，示威者譴責美國侵略越南和表示聲援越南人民的標語牌，高呼「殺人犯，殺人犯！」等口號。

在的里雅斯特、阿爾皮亞、特爾尼、勒佐、尼爾艾米利亞、馬特拉等城市，人們張貼並散發了標語和傳單，抗議美國對越南的挑釁行動。

一些議員在參眾兩院提出質詢，要求政府表示態度，反對美國對越南進行的戰爭行動。

印尼 雅加達一千名杰運工人今天在這裏的馬腦路洲機場舉行集會，聲援越南民主共和國人民反對美帝國主義侵略的英勇鬥爭。

會上一致通過決議，表示同越南人民完全團結一致，並且強烈譴責美帝國主義野蠻轟炸北越。

印度 二百名羣衆十日在美大使館前示威，抗議美國轟炸北越。

他們高呼：「美國佬，不要干涉越南」，「第七艦隊，從峴港滾開」。同樣數目的警察，將示威的人阻止在離美大使館二百碼處。

巴基斯坦 達加新聞大學學生十日在美國新聞處圖書館前示威，抗議美國侵略北越。

大隊警察在使館週圍保護，沒有造成損失。

東德 東德新聞社報道，約一千名東柏林人今天示威，抗議「美國海盜對北越的偷襲攻擊」。抗議大會在東柏林大會堂舉行，大批亞、非、拉丁美洲學生也出席會議。

大會通過了一項決議案，譴責越南的航空戰爭，聲明東德和越南人民團結一致。

北越駐東柏林大使也出席大會。

朝鮮 新義州、咸興、咸山和沙里院市勞動人民，十日繼續舉行集會，憤怒譴責美帝國主義的侵略越南民主共和國的新罪行。

朝鮮的許多工廠、合作農場和學校也分別舉行了集會，譴責美帝國主義對兄弟的越南人民的強盜行為。

此外，平壤、南浦、元山、咸興、開城、惠山、清津、海州等地[illegible]

佐藤為美侵越幫腔 說「美報復攻擊正當」

椎名也說美侵略行動是「合法自衛」

【新華社北京十一日電】東京消息：日本首相佐藤榮作這幾天接二連三地為美帝國主義侵犯越南民主共和國和擴大戰爭的罪行進行辯護。

據報道，佐藤十日在眾議院預算委員會上竟然說美國轟炸越南民主共和國領土是「正當的報復攻擊」。佐藤是在回答社會黨議員關於美國的轟炸是不是侵略行動的質詢時這樣說的，質詢者指出，美國轟炸越南民主共和國，「是侵略行動，違反了聯合國憲章」。八日，在同一個委員會會議上，佐藤說：「大們對美軍七日轟炸北越提出了種種批評和意見。不過，我自己認為，這種情況不會向擴大戰爭的方向發展。」他說什麼：美國採取的行動「始終是局部的報復措施，而不是擴大戰爭」。

佐藤在這次會上還表示，日本要「幫助」南越傀儡政權。

佐藤政府的外務大臣椎名悅三郎十日在眾議院預算委員會上也把美國侵略越南民主共和國的戰爭行動說成是「合法的自衛行動」。

穗海員工人水上示威反美 二月十日，廣州市海員工人和航運系統的職工，在珠江舉行聲勢浩大的水上示威遊行，聲討美帝國主義侵略越南的罪行，聲援越南人民反美的正義鬥爭。（新華社傳真照片）

約翰遜提多項措施 挽救國際支付赤字

美遊客回國免稅物品值減一半 限制美私人海外投資及存款外國

【路透社華盛頓十日電】美總統約翰遜今天下令徵收美國銀行對外貸款稅，並要求國會把徵收購買外國股票和公債的利息平衡稅的辦法延長兩年。

新的徵稅辦法，適用於銀行對發達國家一年或一年以上的貸款。他在發表的咨文中，說明這些辦法是進一步減少美國支付赤字。他要求立法將美國遊客從外國帶回的東西免稅額由一百美元減為五十元。

美國總統說，一九六四年美國的支付赤字達三十億美元，一九六二年為三十六億美元，一九六三年為三十三億美元。

官員說，在一九六四年為實的三季中赤字為十五億美元，但在第四季上升了十五億美元。

下面是約翰遜已採取或要求國會採取的其他步驟有：

一、要求加拿大政府保證使按照特別豁免平衡稅流入加拿大的資金受到限制。

二、要求美國各銀行採取重大努力，以限制對外借款。

三、要求美國商業領袖們在他們投資海外及存款海外方面作出貢獻，以幫助減少美國支付赤字。

四、訓令國防部和援外官員盡量減少海外經費。

五、要求立法減少美國遊客攜回的免稅物品數量。

六、美國當局將加緊促進對外輸出。

七、美總統要求立法，以增加外國人對美國的投資。

【法新社華盛頓十日電】美國會[illegible]

一些議員仍然認為減少美元外流的最好辦法，是進一步削減援外和在國外的軍事開支。

參議院銀行委員會主席羅伯遜說：「這個計劃只不過是杯水車薪，無濟於事。」

他說：「我們每年援外仍要花六十億美元。」

但議員麥克[illegible]

美國議員反應不佳 說新措施無濟於事

印南部兩邦大暴動 反對規定印地語為國語

軍警鎮壓殺廿四人 學生罷課絕食羣衆攻警署燒死兩警官

【路透社馬德拉斯十日電】據今天宣佈，馬德拉斯邦的反對採用印地文作為印度國語的暴動中，已有二十五人死亡。在昨天的暴動中，已派出軍隊，到馬德拉斯邦的十二個地區。在在離馬德拉斯城一百九十哩。

托衛在馬德拉斯邦西南二百八十哩。

一名警官今天說，科因巴托衛市的情況是「爆炸性的」。

示威羣衆在拒絕附近一個村莊阻止一輛火車前進，在強迫乘客下車後，放火燒了這輛車廂，又搗壞了另一輛車廂。

消息說，今晚在離這裏五十五哩的科因巴托衛市的波拉基地方，警察向暴動的人羣開槍，打死了十八人，[illegible]

在馬德拉斯邦南部，[illegible]

蘇班德里約抵日 行前接見姚仲明

【美聯社東京十一日電】印尼第一副總理兼外長蘇班德里約今天下午抵日本作為期四日的訪問。

[illegible]

法促召開國際會議 美國聞訊立即反對

【新華社巴黎十日電】針對美國武裝侵犯越南民主共和國和對南越擴大軍事干涉，法國政府今天發表聲明，認為武力行動解決不了東南亞的問題，要求排斥外國對這一地區的干涉，並且主張召開國際會議達成有關協議。

法國宣傳部長佩雷菲特今天在法國內閣舉行會議後在記者招待會上宣讀了法國政府就東南亞局勢發表的聲明，這次內閣會議由法國總統戴高樂主持，主要討論了越南局勢。

佩雷菲特宣讀的聲明說，「法國政府非常關心熱而然不可避免地注意到印度支那最近的事件，這些事件恰恰有助於證實法國在這個敏感問題上的立場。法國政府認為，武力行動解決不了東南亞所特有的問題。

「法國政府再次確認必須遵循一個能夠符合一九五四年日內瓦會議精神所根據的原則的道路，並確保在東南亞的國家，即寮國和柬埔寨，保證撤離一切外國勢力的干涉。」

美國立即表示拒絕法國要求召開國際會議的建議。美國國務院發言人麥克洛斯基當天在記者招待會上談到法國建議時說，美國的態度是，大家早已知道了，這種態度沒有改變。

他說，「我們認為開會是無濟於事的。」

重訪南越解放區

美國澳國籍前線特派記者W·貝却敵

在最近的三個月時間中，貝却敵會見了遊擊戰役的指揮官、平定戰役的參謀，進入解放區的偉大的密兄弟，解放陣線主席阮友壽及其他委員領袖，訪問了軍工廠、藝廠、農村中的巴苗學校……訪問記將陸續發表。

平生所見的最勇敢行動

從十一月下旬到一月底，我重新訪問了南越民族解放陣綫的一些區域。從許多方面來看，這一次訪問要比第一次訪問（一九六四年一月到三月底）更緊張，而且更刺激。很顯然，美國與西貢總司令部很快地注意到與我同行的幾個人，而且決定要搞些事。

美軍司令部故意找麻煩

與我同行的人裏面包括一些南越攝影家和法國作家秦迪林納·李莉。她又黑又矮——儼然成一個南越婦女倒並不太困難。我則是又高又白——就很難假扮了。如果要進入任何真正引人入勝的所在，譬如接近西貢的地方，或是深入平也地區去踏破哦哦一下戰爭的韓味，就必得騎着單車穿過作戰區域，跨過巨墻。飛機和直昇飛機的活動很頻繁，偵察機對於下面的活動監視不斷。事實上，我們這一小組人不可避免地被發現，特別是因為我們差不多都是在光天化日下旅行。

一天下午，靠近黃昏，一架飛機發現了我們。發現之後他們只要作一些簡單的數學，就能夠算出一輛單車可在一定時間內行駛多少距離，算出可能的停留地點，算出合理而可能的目的地，因為這一帶叢林極其稀少。果然，到了第二天下午四點鐘，四架飛機飛到頭頂，轟炸我們準備宿的小樹林。第一串炸彈落在距離我們的品字邊三百碼的地方，爆炸的氣浪幫助我們闖入壕溝，這些壕溝是早就挖好，來回綱絡的。（就如我曾經用鉛管機為小島號敢鼓管一般，這一次我也把整個轟炸過程錄了音，從飛機臨近，直到飛機臨近，直到飛

[illegible]

訪問叢林中的舞蹈學校

[illegible]

（原載二月六日美國國民前衞報）

縱橫談

美機再襲北越再受重創

昨天的轟炸，使美方宣佈，共出動一百五十六架飛機之多，這是一個新的數字。其中，美國一百二十八架，阮將二十八架。從西貢傳出來的消息可以知道，阮機出動，不過是為美國侵略政策撒上一塊遮羞布，以亦顯出美國是在單獨與越南人民作戰。而事實上，都是美國飛機先行攻擊，再由阮軍前往裝個樣子。

美機連續轟炸北越，都是從航空母艦出動的。以南越機場為基地來轟炸北越的，這一次則不同，內中有一些飛機是從南越出動的。這一次則不同，內中有一些飛機是從南越出發，再由美艦配合轟炸更北的義安省，並且派遣美[illegible]

[illegible]

祝者

穗郊農村日趨現代化

電站拖拉機電線密佈田疇

七百座電排站兩千多水庫使九成農田獲得灌溉 農技小組五千個農業電氣化機械化加速提高

[illegible]

籌建會 東區 九龍

東區婦女會九龍婦女會昨分別舉行團拜

[illegible]

電站拖拉機輸電線密佈田疇

穗郊農村日趨現代化

七百座電排站兩千多水庫使九成農田獲得灌溉
農技小組五千個　農業電氣化機械化加速提高

【中國新聞社廣州通訊】廣州市郊區（包括從化和花縣）正朝着現代化農村邁進。這片廣闊的亞熱帶土地，今天正在改變「一窮二白」的面貌，以嶄新的姿態展現在人們的眼前：田間生產蓬勃，農民生活美好。兩千多座山塘水庫、引水工程和七百多座電動排灌站，灌溉了這裏九成以上的農田；兩百多台拖拉機耕着大片土地；密佈田野的輸電線路和幾百座小型電站、水電站，把電力源源送到村莊，使近半數的農村用上了電。車子和機艇運輸廣泛地應用着，公社農業科學研究站、技術推廣站和氣象站紛紛建立起來，處處都顯示出欣欣向榮的景象。

解放前的廣州市郊是貧困而蕭條的。那時水利設備少得可憐，農田常常遭受旱澇災禍，農民掙扎在飢餓交迫裏。解放後，郊區農民走上農業集體化的康莊大道。特別是人民公社成立以來，他們依靠公社集體力量，大興水利，革新農具，促使生產迅速發展。像一九五九年春建成的全長一百五十多公里的流溪河引水灌溉工程，從化、花縣和廣州北郊一帶四十多萬畝農田，這項工程原計劃兩年多才能完成，但因人民公社人多力量大，各地出動十萬多人投入興築，不到半年就全部完工。

人民公社的集體力量，還加速了郊區農業電氣化、機械化的發展。拖拉機幾十倍地增加，化學肥料和農藥普遍使用，一些地區脫粒、碾米、鋸木以及其他農產品加工，也由電力代替了人工。廣大農民開始叩開農業科學的大門。

新的科學耕作技術在不斷推廣。一九六四年郊區各地就建立了五千多個由老農、知識青年組成的農業技術小組，他們進行農業科學試驗。潮汕先進的耕作經驗成為傳播。水稻良種化已經實現。這些生產打破了常規耕作的舊習慣。

人民公社的日益鞏固，農田水利化的實現和電力、機械化程度的提高，以及耕作技術的改革，使郊區連續戰勝了一九五九年的特大洪水、一九六三年的奇旱和一九六四年頻繁的颱風等嚴重的災害；生產突飛猛進。一九六三年郊區稻穀畝產量比一九五〇年增長了一倍多；給國家提供的商品糧比一九五七年增加了一倍以上；蔬菜、油料的產量也顯著增加。其他的經濟作物，如甘蔗、黃麻、花生、水果、蠶繭、蜂蜜，近幾年來都獲得良好的收成。一九六四年新種植的棉花也獲得了豐產。此外，奶牛、家禽和淡水養殖有不同程度的發展。特別是生豬的發展，一九六四年的養豬量就比一九五七年增加七八成。

生產的不斷發展，集體經濟的日益繁榮，改善了社員的物質生活和文化生活。一九六三年平均每人農業人口的勞動報酬比一九五七年增加了一倍。一些瘠區變成為魚米之鄉。隨着集體經濟的興旺，解放前飽受剝削的農民子弟現在普遍入了學。許多公社和生產大隊建立了文化館、農村俱樂部、有線廣播站、電影放映隊，開展了豐富多彩的文化娛樂活動。

晉魯湘等省農校
近千萬農民入學

【中國新聞社北京十一日電】中國農民紛紛進入農科業餘學校學習。僅據山西、山東、湖南、青海以及上海、西安等省市的不完全統計，參加學習的人數就有近一千萬人，比歷年大大增加。

這是隨同農業生產新高潮的到來，而在中國農村中出現的新景象之一。

大批回鄉知識青年，擔任着農校的教師，他們經過各地有關部門的集中訓練，都能勝任教學工作。

台山重要水利完工

烽火角區水害根除

新建擋潮海堤八公里大水閘可通船隻
根除鹹潮水旱災害　廿多萬畝田受益

【中國新聞社台山十一日電】台山縣烽火角大型水利工程，已比原計劃提前半年建成。從此，該縣南部沿海二十多萬畝農田將根除鹹潮和水旱災害，有利於實現穩產高產。

烽火角沿海一帶是廣東省主要商品糧產區之一。過去這裏經常遭受旱、澇、鹹等災害，農業生產極不穩定。解放後，當地人民在國家的大力幫助下，依靠集體力量，興修了一批水利工程，使農業生產得到發展；但由於這裏面臨南海，地勢低，缺乏排洪、防潮大閘，每遇颱風暴潮，十多萬畝農田就容易受鹹潮侵蝕，九萬畝田只能種一造。

烽火角水利工程是為了根除這個地區的水害而興建的。它包括一條八公里長的新月形擋潮海堤，一條五公里長的運河和一座有四十八個閘孔的大型水閘以及可通船的船閘。按照設計標準，水閘開閘時可以排泄二十年一遇的大洪水，關閘時可以擋住十一級颱風和最高潮水位，並解決淡水灌溉沿海農田。整個工程可使縣內的廣海、斗山、端芬、赤溪、沖蔞、都斛等六個人民公社和一個農場的二十多萬畝農田受益。還可利用荒地，擴大農田面積。

這項水利建設施工量相當浩大，要移山填海築圍堤，又要開石開河建水閘，僅土石方工程就達幾百萬立方米；還要有大批鋼材、木材、水泥。水閘於一九五八年十二月開始施工，一九六〇年五月基本完成；其他工程於一九六三年十一月全面動工。由於參加建設的工人、農民、人民解放軍官兵、工程技術人員一致努力奮鬥，加上國家大力支援，去年七月便基本完成了各主要工程，既縮短了施工時間，又節省了建設資金，工程質量也符合要求。

福建安溪山區　農村經濟發展

【中國新聞社福州十一日電】福建安溪縣農村人民公社，近年來依靠集體力量治山治水和改造低產田，山區農業經濟不斷發展。

僑鄉安溪縣的山區，從前多是荒山禿嶺，水土流失嚴重，糧食畝產只有兩百斤上下。這幾年建造了山塘、水庫一千多處，開闢水平梯田、魚鱗坑兩萬多畝，封山造林三十多萬畝，有效地保持了晉江流域十多萬畝田地的水土，糧食產量年年增長。去年全區夏糧、秋糧又比前年增產，果園面積也逐年擴大。

粵春收作物長勢旺

擴種豆麥番薯等百餘萬畝

全省小麥正灌漿豆類結莢番薯結薯
農民正加強後期田間管理力爭豐收

【中國新聞社廣州十一日電】廣東春收作物生長旺盛。廣大農民繼續作好後期田間管理，力爭獲得好收成。

廣東今年番薯、小麥、大麥、蠶豆、豌豆、綠肥等春收作物比去年擴大了一百多萬畝，播種質量也較好。但幼苗長出以後，連續七、八十天沒有下過透雨，各種作物受到不同程度的旱害威脅。珠江三角洲和雷州半島等地的農民，依靠人民公社的集體力量，組織成千上萬的勞動力抗旱保苗。梅縣十萬多畝豌豆，有七成以上已經灌水和追肥，大部分都枝葉繁茂。今年該縣的豌豆種植面積比去年擴大了一倍，農民正在加工繡莢，爭取增產。海南島文昌、瓊海、萬寧等縣，每天都有許多幹部、老農和社員到田間檢查春收作物的生長情況，並研究措施，促進春收作物生勢壯旺。最近，廣東大部分地區喜降春雨，對春收作物非常有利。

目前，全省大部分小麥已經揚花灌漿，番薯普遍結薯，豆類作物也正在開花結莢。

去年底駕機竄擾大陸被俘獲

謝翔鶴獲寬大處理

函台灣空軍祝新春

自述人格受尊重也有良好住所常偕吳寶智看戲

按：謝翔鶴原是國民黨空軍第六大隊的少校飛行員，去年十二月十八日駕駛RF101型偵察機竄擾祖國大陸時，被人民解放軍擊落俘獲。這是他在得到寬大處理後給他在台灣的老同事寫的信。

台灣國民黨空軍第六大隊的老同事們：

我是謝翔鶴，現在正值新春之際，特向你們祝賀新春！

一九六四年十二月十八日，我在一次對祖國大陸執行竄犯偵察任務時，被人民解放軍擊落。由於我及時跳傘，才能免於死難。這是我生命上的一次重大轉變。由於過去聽信了國民黨的宣傳，對祖國大陸的情況毫無了解，因此，當我被俘以後，心情十分恐懼，以為今後將會遇到一連串難以忍受的「虐待」和「苦役」，甚至還會有更慘的結果。可是，事實與我的想像完全相反，人民政府根據寬待俘虜的政策，不但保障了我生命的安全，尊重我的人格，還給予我很好的待遇。發給了我很多的被服和生活必需品，給我安排了很好的住所。在此期間，我還見到了受人民政府寬待的原國民黨空軍六大隊少校分隊長吳寶智（一九六一年八月二日，駕駛RF101型偵察機竄擾時被擊落俘獲。）這一切使我原來的恐懼完全消失了。

現在，我每天除了閱讀報刊書籍以外，有時就擇期收看一些電影，有時還與吳寶智一起到外面參觀遊覽，使我增加了不少新的知識和見聞。吳寶智還時常陪同我看了幾場電影、戲劇，一起欣賞過由中央歌劇舞劇院演出的芭蕾舞。看到我國芭蕾舞演出已經達到很高的水準，真使我十分驚訝。像這樣出色的演出，在台灣是沒有見到的。我看到的東西雖然不多，但是就這些所見所聞，足以使我感到，祖國大陸上並不像我過去所聽到的那樣，而是在許多方面都呈現出一派新的景象。現在我開始感到我的生命上這次重大轉變，實在是我最大的幸運。

最後，順祝諸位新春快樂！

謝翔鶴

一九六五年新春於北京

上海通訊

上海職工燃起憤怒烈火

加緊生產支援越南兄弟

各廠連日不斷出現同仇敵愾動人事迹

上海，這幾天到處充滿着反對美國強盜、支持兄弟的越南人民的戰鬥激情。當示威遊行的巨流在街道上滾滾向前的時候，在黃浦江兩岸的工廠裏，同時也傳出了許多和越南人民同仇敵愾的動人故事。

具有反帝鬥爭傳統的楊樹浦發電廠職工，昨天湧上街頭參加了反對美國侵略越南民主共和國的示威遊行。十五年前的二月六日，美國強盜的炸彈，炸壞了這家工廠的部分設備；十五年後的二月七日，美國強盜的飛機，轟炸了越南北方的和平城市和村莊。舊恨加新仇，楊樹浦發電廠的職工心頭燃起了憤怒的烈火！

運煤分場的老加油工吳昌華，控訴了十五年前美蔣反動派的罪行。這個兩鬢斑白的老工人，在一九五〇年美蔣飛機轟炸工廠時，險些被炸死。當時，他憤怒地說：「十五年前美蔣反動派欠下的血債還沒有償還，十五年後的今天，美國強盜又在越南犯下了新的罪行。美帝國主義是中越人民的共同敵人，是全世界人民最兇惡的公敵。」他堅決表示，要以搞好生產的實際行動來支持越南兄弟。從昨天開始，他參加一台大型鏟煤機的檢修工作。他想，早一天修好，就可以早一天發電，廠裏就可以多發電，支持工廠增加生產。他和大家商量，對檢修工作重新作了安排，就使這台運煤機可以提前兩天投入生產。

十日上午，上海中國乒乓球廠出現了一個動人的場面：上海化工廠的模具工潘公範和通風設備技術員謝精，前天剛參加了反對美國強盜侵犯越南的示威遊行，昨天又特地趕來同他們早在海防熟識的、現在中國乒乓球廠實習的五位越南友人會面，傾訴難忘的戰鬥情誼。

在越南工作了一年多的翻譯，親切地對當年朝夕相處的越南友人武文友說：「我們已經分別五年了，這五年來，我時常想念你們，想念越南人民。」武文友接着說：「我們也很想念你們。」他倆回憶起當年一起在海防從事和平建設的情景。那是一九五九年，在被侵略者毀壞了的工廠廢墟上，中國職工和越南人民一道，清除瓦礫，搶築地基，親手建設海防少年先鋒塑料廠。在那炎熱的陽光下，謝精和武文友一起赤膊上陣、流着汗互相擁抱活躍。這個工廠終於提前兩個月建成。今天，越南人民的和平建設和越南兒童的幸福生活，正遭受到美國強盜的戰爭威脅。謝精、潘公範和其他三人一起聯名寫給海防少年先鋒塑料廠職工的一封慰問信，送給武文友。

「加油幹，為兄弟的越南人民增產！」這是整個器廠全廠工人的心願。

這幾天，這個工廠的第二機械加工車間，洋溢着昂揚的戰鬥氣氛。正在為越南生產造紙機輥筒磨床的工人們，日夜緊張而有節奏地操作着。車間的黑板報上，醒目的大字寫出了工人共同的決心：提前把機床發到越南，保證質量好。

年青的鉗工、民兵砲班砲長錢福，大冷的天，在車間裏幹得渾身出汗。他在加工磨床床面時，用較費力而省時間的辦法，代替了費時間而省力的校正操作法。人們問他是怎麼回事，他說：「我們要把機器早日送到越南兄弟手裏，費點力氣算什麼？我恨不得把自己和機床一起運到越南去，跟越南兄弟共同建設，並肩戰鬥！」

【據新華社上海十一日電】

籌建會所托兒所

東區婦會將演戲

九龍及東西區婦會昨聚餐聯歡

【本報訊】東區婦女福利會、九龍婦女福利會，昨日上午分別在會所舉行團拜；東區、西區及九龍三區婦女福利會，昨日下午一時許，並在九龍婦女會會所聯歡聚餐。

東區婦女福利會，昨日上午十時半在託兒所舉行團拜，共慶春節。主席佘國定夫人在致詞中透露：今年為興建新會所及託兒所，決定於六月二十五日在大會堂演出粵劇，以籌建福利經費及籌建基金。該會婦女姊妹將再次動員粉墨登場參加演出。目前劇本仍在編寫中。

佘國定夫人及張若林夫人（該會會長）在新年賀詞中，一再希望全體婦女會員盡力幫助展開義演籌款工作，並希各界人士大力支持。張若林夫人並表示：今年蛇年，雖是蛇頭不佳，但希望年尾漸入佳境，百業興旺；並呼籲姊妹們盡力為同胞工作多盡一份力。

昨日參加團拜的有該會永遠會長、執委、顧問及會員等數十人。大家團結一張長桌，一面談一面吃大家帶來的食品，一團和氣，各獻祝詞。

九龍婦女福利會昨日正午十二時在該會託兒所禮堂舉行新春團拜，到有激聯夫人、李誠夫人、陳國民夫人、李顯淨夫人、邵維錦夫人、倪瑞瑤夫人、潘世安夫人、包振宇夫人、包永沂夫人、何英、莊蘭生夫人、余由夫人、盧坤夫人、李錦良夫人、陳斌夫人、張鶴鳴夫人、凌同華夫人、吳瑞珍夫人、查林少卿等多人。首由主席致詞，繼由李顯淨夫人致賀辭，其後設茶會歡敘。

同日下午一時，香港東西區及九龍三區婦女福利會舉行春節聯歡聚餐，到會者東區有佘國定夫人、張若林夫人、鄭中鈞夫人、劉文軒夫人、柯建坤夫人、孔述航夫人、李志剛夫人、李炯泉夫人、李炳森夫人、雷香濃；西區有張沛松夫人、鄭劍淨夫人、李叔衡夫人、馮公夏夫人、李坤人等。

九龍及港島東西區三婦女會歡宴合照（本報攝）

東區婦女會九龍婦女會昨分別舉行團拜

圖為東區婦女會（上）及九龍婦女會（下）會員分別拍照留念。（本報攝）

博愛等社團昨團拜

陳泰望各界大力支持該院籌款

博愛醫院董事局，昨晚在金城酒家舉行團拜，共賀新春，到有主席鄭英奇、副主席薛、許智德、周等各總理及其夫人、高級職員等。席間，陳泰望在致詞中說：大家甜甜暢飲後，他說，該院木屋籌款，已定廿七日、三月二日演劇，望各人士大力支持，使籌劃能順利完成。

香港旗袍商會昨晚在六國飯店舉行團拜及春節聯歡宴會，同時召開理監事聯席會議。與會者有正副理事長張榮光、朱鶴聲、郭遠平及理監事、同業代表等數十人。會議由理事長張榮光主持。在與會者互賀新年快樂後，隨由張榮光、朱鶴聲、郭遠平分別致詞。隨即開宴。

九龍首飾業文員會昨日下午八時在鴻運酒樓舉行團拜及春節聯歡宴會。與會者有各分館首腦代表、理事長王全、張乃為、梁席珍、梁敬棠、馮寶生、張照華及會員等多人。

港九摊牌小販業公會昨日下午七時，在九龍新樂酒家舉行新春聯歡，到有理監事、會員等多人，暢敘聯歡。

鳳平工商會昨日下午二時，在會所舉行團拜，到有正副理事長、理監事及會員，席間由理事長致詞，正副理事長及來賓致賀詞，並攝影留念。

鄭氏宗親會昨日下午五時，在會所行新春團拜及召開籌備第七屆就職典禮小組委員會第一次會議，又舉行第七屆理監事第二次聯席會議。會議定下月六日舉行第七屆會長及理監事就職禮及會員春節聯歡會。

文員協會明聚餐

【本報訊】香港華人文員協會定明（十三）日下午八時，在該會假座九龍游樂部舉行春節大聚餐。餐券已發出，購者踴躍；尚餘小量供該會會員及家屬購買參加。

對日前售酒時間
有人盼取消限制

現只許晨八時至翌晨二時出售

【本報訊】港府新聞處消息：港九及新九龍酒牌局現接到一份申請書，申請將酒牌內所載規定予以修改。此項申請將由該局予以考慮。該申請人為陳強光，是北角英皇道某輪大廈Q座「大華」香港業餘歌藝文藝聯誼會的持牌人。他申請將在該址出售酒的現行限制時間刪除。目前准許售酒的時間為上午八時至翌日上午二時。該項申請的詳細情形，將載在今日（星期五）出版的憲報刪本內。該份政府憲報刪本可在消防大廈華民政務司署查閱。任何人如反對此項申請，應通具聲明一紙，於十九日以前送達華民政務司轉該局秘書。

南海叠滘同鄉會
將籌置會所學校

新理監事昨就職聯歡

【本報訊】南海叠滘同鄉會，昨日下午七時在武昌酒樓舉行慶祝成立十六週年紀念及第十七屆理監事就職禮，到有各團體首腦代表、鄉賢名流及鄉親會友二百餘人。就職禮由何氏宗親總會副理事長何松經主持監誓。理事長何珊德在致詞中說，本年度中心工作為籌購會所及籌辦學校，盼各同人協力推進，早日實現。禮成歡宴，席開二十餘桌，並有歌樂演奏助興。

華民司麥道軻
宴新九龍父老

【本報訊】華民政務司麥道軻，昨晚在金漢酒樓設宴，款待新九龍各鄉村父老，由首席副華民政務司林友棠代表作東道。出席者還有該署高級職員。赴席來賓有：沙埔村吳大昌，衙前圍村吳潤初、吳法，元朗村九、潘然，竹園村林發，坪頭村冼北，碎石村陳貫，牛池灣村梁興，牛頭角村鄒其安，雞寮村曾華興、顯培，鯉魚門鄧東，茶果嶺鄧福、鄭日，順寧村鄧亮利等數十人。

新界新聞

沙田診療所昨開幕

鄧炳輝談擴展新界醫衛設備

▲沙田診療所及留產所昨日下午揭幕。醫務衛生總監鄧炳輝在致詞時透露，港府現計劃擴展新界醫療衛生設備，以適應該地人士需要。鄧炳輝說，除將在青山興建一間新診療所外，並有計劃將長洲的聖約翰醫院門診部擴建及加以現代化。約有病床一千三百張的新瑪嘉烈醫院，當於成為新界居民需要的主要中心醫院。

鄉議局九龍辦事處廿七開幕

▲鄉議局為便利各區鄉事委員來往港九辦理公事，在九龍購置的辦事處，自籌備以來，已告完竣，廿三日正午十二時舉行開幕儀式。同時將由該局上任主席陳日新主持剪綵禮，並設酒會招待來賓。

同日下午二時，該局將在美麗華酒店禮堂召開第九次常務執行議員會議；三時續開村代表大會；晚間舉行春節聯歡及宴新偏民政署長彭德、區藏樂。

▲新界鄉村屋宇建築面積自當局實施放寬後，但細則及屋宇圖則仍未見有更詳細的披露，因此各民盛盼有關當局及新界鄉議局辦理，同時，鄉民更盼當局對工廠用地盡量放寬以便區外人士投資設廠，使他們獲得較多就職機會。

▲荃灣大窩口徙置區擴建工程進行迅速，已成為一個人口集中的住宅區。據非正式統計，目前該區已擁有人口約四萬，約佔荃灣現有總人口數字四分一。該徙置區與荃灣各新區聯成為一區，內有多條公路貫通，且交通便利。但據當地居民說，他們中不少要到九龍上班，每天早上七時至八時由荃灣開往九龍的巴士擁擠不堪，往往因搭不到車而誤時，因此盼有關方面能開闢一條新巴士線。

▲元朗天水圍、天水公立學校，近因適齡兒童申請入學者衆，致原有課室不敷，未能盡量收容。特發起擴建課室。擴建圖則現已獲當局批准，不日招商承建。

社團動態

九龍金飾業商會
昨選出新理監事

▲九龍珠石金銀首飾業商會昨天改選新理監事，將另定日期舉行就職。

▲江夏何氏宗親會在九龍廟街館址與大廈九樓自置新會所，今日起遷入辦公後，定廿八日下午二時舉行開幕儀式。

▲港九機器工商聯合總商會今日晚在金華酒樓舉行春節聯歡宴會，並有粵劇、歌唱助興。

▲鄭氏宗親總會理監事定於二月十五日下午四時，在該會所禮堂舉行新春團拜，由理事長致賀詞。禮成，旋舉行第六屆第七次理監事聯席會議。

西區坊會將開田徑運動會

▲由文教、體育、慈善、工商各界人士組織的「老友聯歡會」，本年度第十七屆定明日在沙田永遠園舉行。十時起開始歡待各老友，並設茶會聯歡。下午五時半在伯樂園酒家歡宴。各「老友」可攜眷及備親友參加，席金每人九元（小童六元）。參加者可向楊大名（華僑日報）、黃漢壽（大公報）、何荻實（新聞社）報名。

▲西區街坊福利會定廿一日及廿八日每日上午九時至正午十二時，在加路連山南華體育會舉行第四屆西區青年田徑運動大會。該會理事長黃秀山、張灝、余兆麟已聯名分函各校派出學生參加。

北角坊會下週四改選

▲北角街坊福利會定十八日下午五時半在會所舉行會員常年大會，並改選第十三屆理監事。

▲中華廠商會第十一屆新員，定十六日下午四時就職，由名譽會長陳日保主持監誓。

▲孔教學院（大成中學）定十六日下午三時，在該院大成中學禮堂舉行新春團拜。

潮劇劉明珠受歡迎

韓江劇團將再上演
並繼續招考青年團員

【本報訊】由韓江潮劇團李榮英、許雲波、柳惜春、張惠貞等主演的新編潮劇「明珠」，前先後在大會堂音樂廳和九龍普慶戲院上演三場，均告客滿，前晚又在商陸戲院加演一場，亦滿座牌高掛，且向隅者不少。該團為了滿足觀衆要求，將於近期再行舉行公演。

又訊：韓江潮劇團前曾公開招考青年演員，報名者甚為踴躍，該團為了充實生力軍，將繼續招考，有志學藝者，可前往該團報名應徵。

長洲五邑同鄉會
元宵將有慶燈會

【本報訊】長洲五邑同鄉會，第六屆理監事已選出，各首腦及各部職員，另期擇吉就職。該會定舊曆正月十四日元宵節前夕，在會所舉行慶燈會，同時演唱八音，以為助興。會同鄉及各界人士可於六元購燈酒，就席。

將興建警訓營
清水灣道擴寬

【本報訊】港府新聞處消息：清水灣道將擴寬，而將興建的警察訓練營位於該道兩側，工程預期一九六六年初開始，需時約十六個月完成。

讀者繼續捐款
助關三妹遺屬

【本報訊】本報讀者陳治良，昨交來捐款廿元，委托轉交因車禍喪生之首名婦人關三妹遺屬。計連前本報共代收到捐款一百五十二元，其中一百元已由本報轉交關三妹遺屬收受，餘五十二元將陸續撥轉。

大會堂圖書館
將予重新佈置

【本報訊】港府新聞處消息：大會堂圖書館將於下週暫行關閉，以便重新佈置，使更多地方，供公衆使用。為此，圖書館的借書部將於十六、十七及十八日停開，十九日再行開放。凡在下星期二及星期三到期還書者，可延至下一次開放時歸還。

港駐北京代表馬田
與廠商會交換意見

【本報訊】港府派駐北京代表馬田，最近返港述職。昨日上午十一時半，他由工商署副署長沙利士陪同，前往中華廠商聯合會訪問，該會會長林浩泉、副會長黃文、林浩然等接待。席間，雙方就香港與歐洲共同市場六國貿易交換了意見。馬田在港逗留約有數週，將於三月底前往北京任所。

西區舉辦遊藝會
招待兒童三千名

【本報訊】港府新聞處消息：由西區各界團體合辦的一個兒童遊藝會，定十三日在上環街市舉行，招待該區十六歲以下兒童三千名。遊藝會將由下午六時至十時舉行。節目有演講、中華基督教青年會、西區街坊福利會、中華基督教會、香港家庭計劃指導會等團體協助。每人獲分送糖果、玩具等。

西區社區中心開放

圖書館西區分館將於十九日交還，屆時分館將擴充為在西區街市大樓四樓，屆時參考書籍部將分兩層，一部份仍在原有的三樓，另一部分則在四樓，將來的西區分館設有閱覽室、參考圖書部、借書部等。

首批鎊紙運到 總值五百萬鎊

六億四千萬港幣在途中

桑達斯來去匆匆 昨天已返港

【本報訊】港府新聞處消息：第一批英鎊紙幣昨（星期四）晚空運抵港，總值爲五百萬英鎊。這批英鎊現正存在香港上海滙豐銀行的銀庫內。

昨日運這批鈔票，是港督在星期二晚廣播談話中提到的英鎊的一部分。

【路透社倫敦十一日電】一批值六億四千萬元的香港鈔票，今天從此間空中運出，以適應香港鈔票缺乏之需。

這些鈔票分八次由印度航空公司及英國海外航空公司噴射航機運出。

在香港有貿易、船運、保險、航空等投資的怡和洋行今天說，雖然港幣短缺，但對香港一千五百名僱員的薪水支付當不會成問題。

怡和洋行一發言人說，他們香港的辦事處並沒有對總公司報告任何困難。

【本報訊】香港上海滙豐銀行董事長兼總經理桑達斯，昨天下午五時四十分，乘英航班機由吉隆坡經麥谷返港。

桑達斯前天去吉隆坡主持滙豐吉隆坡分行舉行的百周年紀念慶祝典禮。

【路透社吉隆坡十一日電】香港滙豐銀行董事長兼總經理桑達斯今天說，他希望香港的銀行狀況在下週一能恢復正常。

他說：「如果我們仍然缺乏港幣現鈔，我們還可以支付英鎊紙。那是沒有問題的，各家銀行有償付能力。」

桑達斯正飛返香港。他談及香港的華人資本轉移馬來西亞的實質，其中大部是在那裏投資，建立華資工業，進行競爭。

受廣東信託銀行停業影響 百餘建築工程半停工

包括若干限期完成的徙置大廈

有關建築商招待記者盼當局助該行復業

【本報訊】因受到廣東信託商業銀行停業影響的廿餘家建築商代表，昨日下午三時，在旺角金龍酒家六樓舉行記者招待會，籲請港府當局迅速協助廣東信託商業銀行復業。

會上，建築商代表透露，廣東信託商業銀行被港府銀行監管處接管後，與該行有帳目往來或有貸款合約關係的建築商，估計約有百餘大小工程陷於半停工狀態，其中有十餘座徙置大廈限期將近完成，待徙置居民約數萬人，如工程延期，影響甚大。

據估計，他們所承造的建築工程約在億元以上，地盤僱工約二萬人，如一旦停工，則直接、間接影響的工人及其家屬將達十餘萬人。

他們又透露，廣東信託商業銀行對他們的貸款手續是這樣的：每一地盤建築商先要有足夠的機械及設備，並先付首期工程費，該行始允墊支部分工資及材料費作爲貸款，而貸款對象多爲港府工程。

建築商又表示，上項辦法，行之有年，如油麻地翠閣山及建德徙置大廈，秀茂坪、東頭村、蘇雲山等徙置大廈，慈雲山水塘，葵涌開山，馬路渠務等及其他工程，均由該銀行支持進行。

據悉，該批建築商接受港府工程後，港府庫房將工程費直接交給該銀行，然後，建築商才到該銀行貸款。

代表們又說，他們的地盤，僱有很多日散工，自廣東信託商業銀行被接管及實行存戶向銀行提款每人每天限一百元的緊急法令後，現金周轉便頻困難，散工因此減少約百分之廿；某些材料商就亦拒收支票，工程遂告阻延。

代表們說，二十餘建築商前天曾聚會商議，希望有關當局迅速協助廣東信託商業銀行復業，並請當局指示緊急有效辦法，使工程費能及時週轉，維持地盤工程進行，免生意外；否則，各地盤工程將停頓。昨天，他們就上述項問題，派出代表往見港府財政司及工務司。

有關的廿三家建築商如下：春華工程公司（陳倪任），廣業公司（王霖成），毅成公司（高業），鴻裕公司（梁國勳），建興營造（勝華），勳記公司（夏歐會一平），全泰建築公司（陸佩民），興新公司（吳慶鴻），洪興公司（余汝潮），中華工程公司（王華生），裕榮建築公司（譚灶），大盛營造廠（黃金魁），香港建業公司（[illegible]），義生五金材料（余德義），耀榮建築公司（張耀榮），過梅記建築公司（過梅生），生沅建築公司，志福建築公司，瑞華建築公司，恒利建築公司，信興建築公司，振昌建築公司。

鎊紙入庫 第一批運港的英鎊紙幣，總值爲五百萬英鎊，由香港上海滙豐銀行負責人監督，存入該行庫房。（港府新聞處供稿）

廣東信託商業銀行 何時復業未可預言

有關商號擬向當局請願

港府發言人宣稱

【本報訊】據昨天報道說，一百五十名商家，大部分是中華廠商會的會員，現在正計劃向港府請願，幫助廣東信託商業銀行復業。他們於前晚聚會後，昨日又進行會議，以便擬出請願的草稿。

又，本港游氏宗親會僑領游俊英昨天發表意見，認爲擠兌風潮已過，港府發言人昨日下午說，銀行監理處處長現仍在對廣東信託商業銀行的情況作全面的估計，在這工作未完成時，將不可能說明該行何時可以復業。

銀根緊短 購買力弱 百貨等業生意淡

日來中區最旺商店營業額減低

茶樓酒家戲院收入有下降迹象

【本報訊】連日來，港九許多商店的營業數字有了下降，其中有些商店顯得相當冷淡。這種現象，商人認爲是銀根緊短直接帶來的影響。

在幾天來的淡風中，首當其衝的是百貨行業。一家大規模的百貨公司負責人說，這幾天，他們的生意，比去年同期減少達百分之五十。

中區最旺盛地帶的幾家商店，連日的生意額估計亦比正常減少三分之一，或者減少一半以上。

一家電器行的負責人說，擠兌風潮開始的第一天，原子粒收音機甚爲暢銷，他估計是大家都急於收聽電台報告與銀行有關的消息，但這天以後，所有電器（包括原子粒收音機）的銷路，都急劇下降。

被淡風吹襲的，不止零售商，據一些商品的批發商說，由於零售生意淡，批發生意也相應受到影響。

飲食業、娛樂業受影響的程度不及前者，但一些茶樓酒家、戲院的收入，連日亦開始有下降的跡象。

據一些商人分析，下降的跡象，本來就是農曆年關過「自然的」淡季，是商場「自然的」淡季的程度，但連日來淡的程度大大超過往常。

工商界人士認爲，「淡上加淡」的原因是兩方面的，其一是限額提款實施後，市面銀根短缺；另一點是有些人手上雖然握有現款，但對於現款的用途採取了觀望態度，不輕易花錢。

工商界人士並指出，滙豐提款雖然不受限制，但避客的生意也不易做。因爲避客向習慣，是很少自己去銀行提款的，大都直接用該行支票購物，這些支票的面額，都以美元爲單位，分五元、十元、二十元、五十元、一百元，商店苦於無錢找贖，因此這方面的生意也有減少。

澳門居民提存 兩天逾千萬元

【本報訊】澳門消息：澳門的擠兌風過去了。九、十兩天，存戶們共提出約一千一百萬元現金，不少到金鋪購買金條和金飾，因此，前日金舖的生意暢旺。

經過這次擠兌風暴，據工商界人士指出，商場已帶來了不利的影響。這是因爲各存戶在銀行提出了的一千一百萬元現金，如果仍存在銀行內，則這筆資金當還用於商業方面。現在這筆資金既已提出，則在這商業方面週轉的銀根便顯得短絀，影響到工商業的貸款和週轉。而這種影響，是相當廣泛和深遠的。

天氣預測 吹和緩東風，雲，下午部份時間有陽光，天氣較昨日稍暖。

堅尼地道昨晨發生血案

巴籍看更人被殺

血迹自地下伸延至五樓

現場遺血刀鑽戒肇事原因未明

【本報訊】昨晨七時半，堅尼地道三十六號B五樓發生一宗謀殺案，一名巴基斯坦籍青年被人謀殺，人疑兇在逃，警方正在調查中。

死者名叫沙打夫，廿歲，是上址大廈的看更人。居住在洛克道一×九號三樓。他來港約一年，日間在華人銀行看更，三個月前兼任上址大廈看更人。

昨晨發生血案後，大廈地下左邊車房內的一張帆布椅上，兩張雜色被單血跡斑斑。血漬一直由帆布椅伸延至大廈五樓陳屍處；地下右邊車房的一個水喉和牆壁上，也染滿鮮血，地下有兩條染血的手巾。首先發現這宗謀殺案的，是兩名女工，她們看見血漬後，立即報警。

警方到場，發覺死者陳屍五樓，他的頸部被刺，幾欲斷去，左右手也有許多刀傷，死者身體健壯，估計這次行兇非只一兩個人。事後警方曾派十多名巴基斯坦籍人到場研究，但查不出死者因何被殺。

警方在現場還拾獲一把刀，一個鑽石戒指。據說，死者雙親不在香港，他未結婚。

警方人員在現場進行偵察研究（本報攝）

討論協助困難廠號

廠商工業組今開會

【本報訊】中華廠商聯合會的工業輔導委員會，將於今天下午四時舉行會議，討論對於受銀行風波影響的會員，該會應如何協助問題。

廠商會昨分函會員，請有遭遇困難者，可向會詳細具報。

北角九條街道樓宇

明天部分時間冇水

【本報訊】港府新聞處消息：港島北角區九條街道的樓宇，將於明（星期六）日上午十時至下午四時暫停供水，以便進行改善供水系統及接駁新建樓宇水管之工程。

暫停供水之樓宇如下：電器道七十四至一百一十六號；英皇道三十七至一百〇一號；麥當奴道一至五號；觀景街一至二十三號及四至二十號；木星街一至二十三號及二至二十四號；水星街一至二十七號及四至二十八號；永興街一至三十九號及二至二十六號；清風街一至二十三號及四至二十六號；琉璃街一至十七號。

墨七白晝入屋行竊

事主捉賊被刺受傷

【本報訊】昨日下午五時灣仔大道東一七八號四樓，有墨七入屋爆竊，事主發覺與賊糾纏，由梯間滾落地下，墨七逃去，事主被刺傷，由十字車送院救治。

傷者梁振興，四十九歲，住大道東一七八號四樓尾房，他是個三行工人，有七個兒女。上址包租人姓岑，住頭房，一個中醫住中間房，傷者住尾房。

據說，昨日下午五時許，上址大門虛掩，全屋除包租人關着房門車衣外，其餘各人都外出。剛巧從外間回來，先到尾房，翻箱倒篋，然後進中間房。其時，尾房工人梁振興指他偷東西，與中醫的房間有陌生男子在翻箱倒篋，知是竊賊，乃上前大喝一聲，兩人由屋內打出梯間，又與墨七糾纏起來，梁被墨七用刀刺傷頭部，他負傷纏抱門，兩人滾落地下。墨七後乘機溜走，傷者則由十字車送院救治。

這宗白天爆竊案發生後，警方據報到現場調查，也一團糟，損失情形尚在清查中。

黃大仙昨天發生兇案

中年婦人被淋鏹水

另一婦人被茶室職工當場擒獲

【本報訊】昨日上午十一時許，一個女人在黃大仙新區Ｏ座一間茶室飲茶，突有數名賣菜女人前來。那個女人被人用鏹水淋傷，傷者由救傷車送院調治，疑兇當場被茶室職工捉住。

傷者名叫梁×明，卅一歲，住黃大仙新區Ｏ座。她有六個子女，丈夫姓許，賣菜為業，在××街市場打工。疑兇名叫×明，廿三歲，賣菜的女人，住P座，她因懷疑傷者與她的丈夫來往過密，去年十一月間至今年一月間，這兩個女人曾數次打架。今年一月十三日，兩人在巴士站大打出手，兩人都受傷。

今年農曆年初一，疑兇曾找傷者的丈夫，要他多管束妻子，否則，又會有打架之事發生。昨日上午十一時許，傷者正與疑兇的丈夫的朋友飲茶。突然，疑兇與數名賣菜女人前來，疑兇手持一個酒樽，大聲喝罵之後，梁×明被人用鏹水淋傷。

六名國民黨特務

藉新聞記者名義活動

最近被解往台灣

英殖民部次長證實其事

【法新社倫敦十一日電】英國殖民部次長懷特夫人今天在下院證實，去年七月在香港因進行間諜活動而被捕的六名國民黨新聞記者，最近被解出境到台灣。

一些下院議員曾促使英國政府向國民黨提出抗議，反對國民黨特務利用香港爲特務基地。

東亞銀行去年獲利 總數九百四十萬元

【本報訊】東亞銀行董事局昨天宣佈，該行一九六四年溢利除一切費用外，連同上屆撥存餘利，合共得港幣九百四十萬零三千七百一十元零二仙。擬開派股息及紅利每股十元正，並撥撥三百五十萬元入公積金，又撥餘利歸下年度計算港幣一百九十八萬六千七百七十九元三毫七仙，經以上撥存後，該行資本總額將增至四千六百九十八萬六千七百七十九元三毫七仙。該行將於三月十三日上午十一時半召開股東年會。

兩車相撞 一人受傷

【本報訊】昨日上午十一時廿五分，德輔道西高陞茶樓門前，一輛西行電車與一輛汽車相撞，汽車隨後又撞向街角一生果攤，一人受傷，由十字車送院救治。

舞女被檢控 判罰款五十

【本報訊】一名舞女，涉嫌引誘警員作不道德行爲，昨被控於銅鑼灣裁判署，被告否認控罪，兩警員出庭作證，法官認定被告罪名成立，判她罰款五十元。被告名李×瑜，四十歲，舞女，住波斯富街廿×號五樓。

昨天發生火警十宗

【本報訊】港府新聞處消息：昨日本港共發生火警十宗，其中港島佔四宗，九龍三宗，新界三宗。

東亞銀行 有限公司 第四十六屆股東常會通告

敬啓者本銀行訂於一九六五年三月十三日星期六上午十一時半在德輔道中門牌第十號本銀行議事室舉行第四十六屆股東常會爲省覽一九六四年總結與董事會及核數員報告並選舉董事及聘請核數員等事屆時請股東諸君依時賁臨指示一切是荷

再者本銀行訂於一九六五年由三月四日起至三月十三日止在此十日期內暫停轉股過戶

承董事會命 總經理馮秉芬謹啓

香港一千九百六十五年二月十一日

謝啓

昨日爲香港本飯店遷移新址舉行開幕荷蒙

各界友好 光臨指導惠賜多珍 高誼隆情曷勝榮藉惟以招待未

同業先進

週殊深歉仄敬希

鑒諒謹此致

謝

梅江飯店總管理處敬啟

地址：銅鑼灣謝菲道四八三——四九七號（即舊店後街）

電話：七六六三八九 七七四〇九九

香港中邦國貨公司

誠徵招請全體男女職員

（一）文員、秘書、書記，男女會計員、男管理倉庫員，年齡廿五至卅，要有高深學識程度，及有商場經驗者爲合格。

（二）女售貨員、女收銀員、男女練習員，年齡十八至卅，要有初中程度，一年以上售貨閱歷，或曾任記帳，或收銀經驗，除識中文算術外略識國語或英語，及能通其他各地方言者則更佳。

（三）男女什工及潔淨等職，年齡廿五至四十均可錄用。

本公司招請各部男女職員，不拘省別籍貫，如有誠意應徵服務者，請即親筆來信報名，述明詳細地址、姓名年齡經歷、商場經驗、家庭狀況等，並附二寸半身近照兩張，函寄（通訊處本港灣仔莊士頓道一三四號。）

（四）待遇視乎所擔任之職位情形而定，如符合本公司條件者，當即覆函約晤，從優錄用，否則原件退回當代守秘。

上海書局

春節大廉價兩週

日期：二月五日至二月十八日

書籍：七折至九折 特價書最平最多！

文具：文具、體育用品九折、金鋼計算尺特價

地址：香港德輔道中一六六號 電話：四四五五三四

遷址通告

本公司現遷往中建大廈十三樓一二二三室電話照舊

大昌建築有限公司謹啓

第二張

中朝人民連日示威 支持越南反美侵略

考汽車牌照筆試 明起採取新辦法

六二三敢死隊 票房收入百萬

中朝人民連日示威 支持越南反美侵略

←參加大會的北京市民兵，在天安門廣場高呼口號，慶祝越南人民反美鬥爭的偉大勝利！

↑首都天安門廣場人山人海。示威遊行羣衆和文藝演出者高呼「反對美帝侵犯越南！」

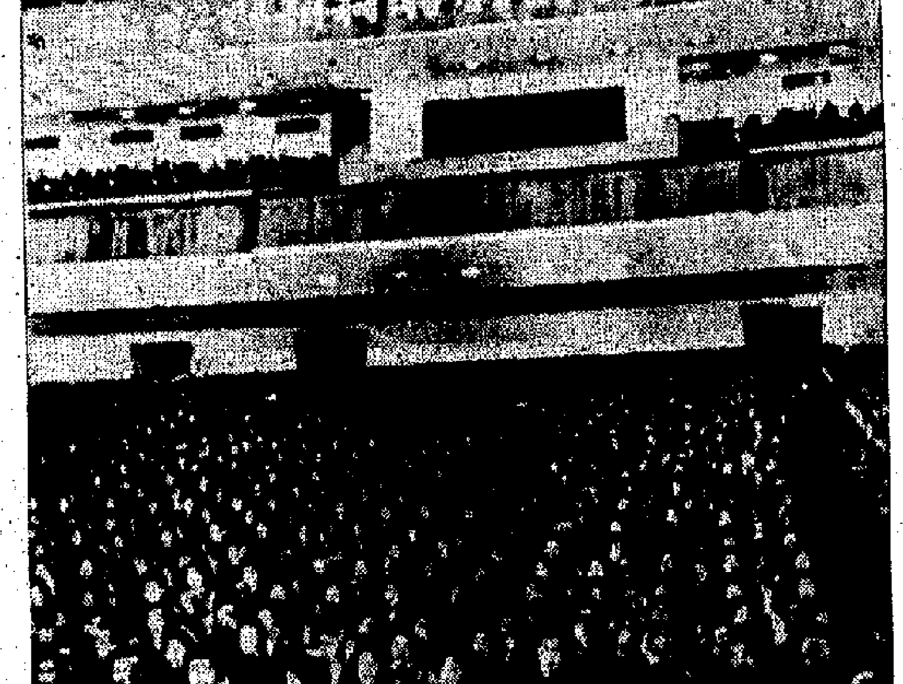
↓二月十日上午，北京市民從四面八方湧向天安門廣場，參加支援越南人民反美侵略大會。

→首都的示威遊行羣衆在街頭扮演活報劇，慶祝越南人民反美鬥爭的偉大勝利。

↑北京各界人民二月八日晚走上街頭，憤怒高呼「打倒美帝國主義！」

↑廣州市五十萬人示威遊行，抗議美帝侵犯越南。走在遊行隊伍前面的是中共中央中南局和廣東省、廣州市的黨政領導人陶鑄（四右）、陳郁（三右）、王首道（一右）、趙紫陽（二右）、區夢覺（一左）、李堅貞（五右）。

→二月九日，平壤各界人民在平壤大劇場舉行大會，譴責美帝對北越的戰爭挑釁。



考汽車牌照筆試 明起採取新辦法

買路票後即當場考試評定 被排定在大會堂應考者不受影響

【本報訊】港府警務處長伊輔昨天宣佈，駕駛汽車牌照筆試明（十三）日起採取新辦法。

新辦法規定，凡已登記參加駕駛考試「甲」部筆試者，須在購買考試表格（俗稱路票）後，立即在交通牌照署內應試。因此，學車人士凡欲參加筆試，應先對此項考試作好充分準備，然後再申請登記，且須親自前往交通牌照署辦理申請手續。

交通部規定，每逢辦公之日，由上午九時起舉行筆試，每隔半小時一次；每星期一至星期五，下午四時停止辦理；星期六中午十二時停止。

每次筆試後，試卷立即評閱，合格者可立即獲知技術考試的日期、時間及地點。今後，凡購買路票者進行筆試以至獲知技術考試日期等，全部時間不超過一小時。

警務處長聲明，凡已經被排定在大會堂應考此項筆試的學車人士，不受此新措施影響，仍可按期去大會堂參加筆試。

汽車行駛路線調查 昨天在美梨道開始

私家車的士貨車為調查對象

【本報訊】作為重新計劃中區交通系統而舉行的一項廣泛的汽車行駛路線調查，經於昨天展開，在劃定第一日調查的地區內，設置了「交通調查站」的標誌，被調查的車輛亦並無受到絕延時間或任何不便。

此項交通調查工作係由工務司署交通工程組及香港交通狀況調查組聯同舉行，為期兩日，所調查的車輛係私家車、的士及貨車三類，至於巴士及電車則不在調查之列。每日的調查時間分上下午舉行，上午由八時三十分至九時三十分，下午由五時至六時。

昨天為展開調查的第一日，調查地區係在美梨道與租庇利街及皇后大道中與干諾道中之間的區域內舉行，在這個區域內共設了十個駛入站，十四個駛出站及廿七個點算站。這些調查站均放置有一個藍底白字的木牌標誌，上寫着「慢車交通調查站」字樣。

在上午及下午的調查時間內，由各路線駛入調查區域的車輛，在駛近駛入站時，由調查人員在每四輛汽車中之第四輛的擋風玻璃水撥上，掛以顏色作區別的紙片。車輛在駛出該區域時，亦由調查人員將顏色紙除去，以繼統計。在最繁忙的調查時間之後，調查人員即在區內的停車場巡視，將停放車輛的顏色紙除去統計。

此項調查工作，今天將繼續在租庇利街與際理臣街間之第二區域舉行。

五人彩色攝影展 今在大會堂開幕

作品二百餘幅內容豐富

【本報訊】由攝影家張汝釗、簡慶福、陳仕森、劉儉成、胡維德，聯合主辦之「五人彩色攝影聯展」，定今（十二）日下午五時在大會堂八樓展出，會期自本月十二日起至十七日止，一連六天，不收門券。

張汝釗、簡慶福、陳仕森、劉儉成、胡維德五人，俱為本港攝影界知名人士，此次展出作品，每人提供四十幀，共二百多幅，作品內容豐富，風格清新，無論在構圖、採光、色調、情趣各方面都有相當高的水平，作品中均有豐富的內容和高度的創作性。

圖住大間徙置屋 認人子女作親生

事情敗露罰款一百

【本報訊】一男子一聽徙置，欲住一間較大徙置屋，竟到九龍地方法院發假誓，將他人子女認為己出。被警方揭發，昨在北九龍裁判署被判罰款二百元。

被告名黃炳財，四十歲，住馬仔坑村木屋，被控兩罪：（一）去年十二月二日，在九龍地方法院發假誓，稱黃麗嬋為其子，於一九五七年十月廿三日在潮州出生。（二）同日同地發假誓稱黃亞嬋為其女，於一九六一年五月六日在潮州出生，被告認罪。

控方稱：被告與其妻住上址木屋頭房，去年十二月知其所住木屋將拆遷，欲住一間較大之徙置屋，即報有一妻兩子女一房同住，並於去年十二月二日向地方法院宣誓。去年十二月廿日，徙置人員到被告之家調查，發現其家中床鋪及衣物不足其所報人口應用，乃交由警方人員調查，結果警方查出被告所報之兒子，實為其姪，所報之女兒實為其妻之朋友女兒。

免費接種牛痘 決定延期一週

三天內接種者五萬人

【本報訊】港府新聞處消息：醫務衛生處發言人昨日稱：原定本星期六結束之預防天花運動，現已宣告展期一週，使更多居民獲得種痘機會。

由現時至本月廿日為止，港九各市區及新界各主要市鎮之政府醫院、診所、固定注射站，流動車及注射隊，均備有痘苗，為各界人士免費接種。

至於鄉村地區方面，預防天花運動將繼續推行至本月底為止。

前日為推行預防天花運動之第三天，前往接種牛痘或再度接種牛痘者共有二六、三六四名，連前共有五七、〇一七名。

梅江遷新址 千餘人到賀

【本報訊】香港銅鑼灣梅江飯店昨日遷入銅鑼灣軒尼詩道新址營業，並設酒會款待嘉賓。各界致送的花籃花牌擺滿該店門內外，到賀來賓千五百餘人，該飯店總經理及港九支店經理均分別招待，情況熱鬧。該飯店裝修後，面目一新，無論早午飲茶或新春請客、小酌宴會，均甚適宜。

影星今參觀 精工錶展會

【本報訊】演員丁皓、夏萍、周驄、陳齊頌、王偉、向鋒等，將於今日午後聯袂訪問精工表展會，並參觀該會彩色電影「時間的主人——精工表」。

昨日到該會訪問者，有樊梅、曾慧、南金

香島中學校董 對校務表滿意

【本報訊】香島中學校董會昨在中華總商會俱樂部舉行年會。到會校董有董事長與夫人、名譽董事長王寬誠夫婦、校董倪少強夫婦、王通明、吳熾宣、陳君葆、徐緝星等。

會上，由校長李匯報告校務。校董們對一年來校務發展表示滿意，並要進一步支持。會後舉行春茗，盡歡而散。

六三敢死隊 票房收入百萬

【本報訊】聯美公司由六五年元旦開始，在新華、麗聲、樂聲綫放映「六三敢死隊」，迄今票房收入破百萬大關；在一個半月內，觀衆人數五十萬。到昨天為止，兩家戲院收入的總和仍高達兩萬元，原定換映的偵探片「決斗驚後」，將改映捷克出品的戰爭片「孤城烽火鬥諜情」。

本期週末報 增加新內容

【本報訊】春節後出版的週末報又刷新版面，增加新欄目，提前在十二日出版的第七期「首版特輯」為「羊城春色」，刊有「春潮初湧」、「一夕春朝所見所聞」、「一週春花有佳句」、「迎春花會」等特約文章，讀者可了解羊城新春風貌和各方動態。另一版刊出「紅樓夢」、「上海青年之一鐵」、京戲劇團演員、華文的文章，報道江蘇女作家的雜品超等，審查山具談話劇問題，並載有歌劇「江姐」歌曲之一；本期起開始講有關英文信札的種種。又第五期舉辦的「有獎時事測驗」，在本期揭曉。

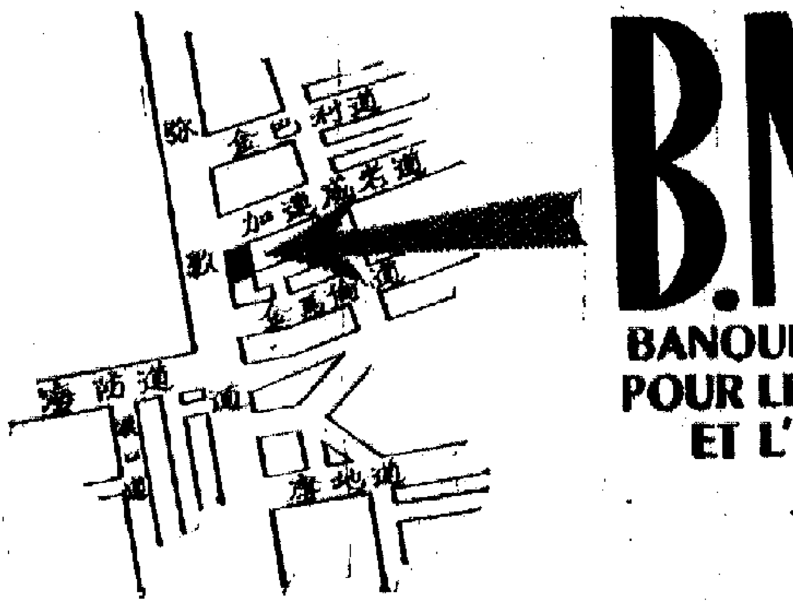
法國國家工商銀行

尖沙咀新設分行

彌敦道96號，美敦大廈

（加連威老道口）

開始營業



B.N.C.I

BANQUE NATIONALE POUR LE COMMERCE ET L'INDUSTRIE

血案 被殺至五樓 原因未明

案……年，日間在某人銀行看更，三個月前受任上址大廈看更人。

昨晨發生血案後，大廈地下左邊車房內的一張帆布椅上，兩張雜色被單，血跡斑斑。血漬一直由帆布椅伸延至大廈五樓陳屍處；地下右邊車房的一個水喉和牆壁上，也染滿鮮血，地下有兩條染血的手巾。首先發現這宗謀殺案的，是兩名女工，她們看見血漬後，立即報警。

警方到場，發覺死者陳屍五樓，他的頸部被刺，幾欲斷去，左右手也有許多刀傷，死者身體健壯，估計這次行兇非只一兩個人。

事後警方曾緘十多名巴基斯坦籍人到場研究，但查不出死者因何被殺。

警方在現場還拾獲一把刀，一個鑽石戒指。據說，死者雙親不在香港，他未結婚。

……時半在德輔道中門牌第十號本銀行議事室舉行第四十六屆股東常會，為省覽一九六四年總結與董事會及核數員報告並選舉董事及聘請核數員等事，屆時請股東諸君依時賁臨，一切是荷。

再者本銀行訂於一九六五年由三月四日起至三月十三日止在此十日期內暫停轉股過戶

承董事會命 總經理馮秉芬謹啓

香港一千九百六十五年二月十一日

謝……

梅江飯店總管理處敬啟

地址：銅鑼灣軒尼詩道四八三——四九七號（即舊店後街）

電話：七六六三八九 七七四〇九九

受船多貨少影響
大木由沙勝越運來
船公司現減低運費

銀行擠提潮發生後 中小工廠週轉困難
銀行既停透支並加緊追欠賬 有些工廠應付特別顯得吃力

【本報訊】據廠商消息，廣東信託商業銀行奉令暫停營業，以及若干銀行出現擠提存款之後，中小工廠頭寸週轉十分困難，有些已達被迫停業的程度。

根據一家通訊社發表的消息，說與廣東信託商業銀行有脈往來的工廠有一百五十多家。它們對該銀行的依賴程度雖各各不同，但廣東信託商業銀行的暫行停業，多對它們不利。一位紡織業知名人士說，在該銀行宣佈暫行停業前已接管的布廠，現在新廠主也發生問題，工資無着落，勢難繼續開工。他說，他雖然不能具體說出有那幾家廠已被迫停工，但可以說已不是一、兩家的事。

廠家說，在廣東信託商業銀行宣佈暫行停業前，拿信用證向該行作「打包借款」但未將全部款額提用的，以及以貨物向該行抵押借款的，現在既不得繼續取款，又不能拿出來向別家銀行求助，處境相當困難。

近日一些銀行發生了擠提風潮，紡織業、膠製品業中，由於各方面收縮信用所帶來的影響，更為廣泛。一位塑膠廠家表示，該業的中小廠向市上購買原料，近日多只獲對方通融除賬。一些織布廠也遇到類似情形，紗商要將期期支票過戶後才願送紗，這樣一來，廠家如開工，也顯得特別吃力。

廠家說，現在更嚴重的，是一些銀行為了充實本身的實力，既向廠家加緊催收欠賬，同時暫時停止廠家使用它的透支額。一些銀行甚至停止接做打包放款。廠家要在短期之內找別家銀行來往是不容易的，尤其是那些條件較差的廠，更難獲得支持。

比較上，規模較大的棉紡織廠，現在困難要小些，因為它們的資力較充裕，對銀行的依賴遠不如中小廠之甚。廠家希望收縮信用的現狀迅速改變，否則，工廠停工的數字將會逐漸增加。

針織廠毛織廠多家 春節開市後又停工
有些小廠上月未能發薪

【本報訊】在一家銀行停止營業、幾家銀行擠提風潮影響下，港中小型棉針織廠和毛織廠多遭遇損失，其中有十餘家棉針織廠、數家毛織廠因資金週轉不來而宣告停工，有些小型廠連上月份薪金也不能發付而在農曆年底即告停工。

昨據一位棉針織廠商說，受銀行擠兌風潮影響，現已知悉的，該行工業已有十五家以上的中小型工廠遭遇嚴重的困難，其中有六家小型工廠（每家有針織機約十餘台，每天產量約為二百打內衣），因全賴某銀行支持的，而該銀行在農曆年底資金週轉已發生困難，已停止貸款給這幾家工廠，使得這些工廠在農曆年底拿不到現款發薪，到新春開市後，宣佈停工；其餘數家中小型廠亦在銀行擠提風潮下，廠方經濟發生問題，亦被迫暫時停工。

廠商又說，在銀根緊絀、商場信用收緊下，港棉針織廠困難將日告增加，比較明顯的，最近由於銀行信用收縮，花紗商對各廠也跟着收縮信用，因此，有些手上雖接有訂單的廠家，近日購買原料開工也有困難，因此，有些廠商認為，如港府不及時解決，則廠商所遇的困難將會增加。

另據毛織廠商消息，近日有約十家毛織廠，因受銀行擠兌風潮影響，而無錢發給工人，而宣佈停工或陷於半停工狀態。其中有二、三家廠一向由某銀行信用透支的，現因該銀行已告停業，使得他們毫無現金應用，即使對於前向日本訂下將到期之原料——毛紗，目前也無法開出信用證。有些廠在市場購買原料也成問題，因銀行信用收緊，借用貸款也多告收縮。據估計，原定在本月份付來的日本毛紗約達五、六萬磅，現已因某銀行停業被擱置不能如期付來，這因這幾家廠家到昨天為止尚無能力開出信用證之緣故。

該廠商又說，目前由於銀行收緊信用，對於一些廠家以L.C.抵押透支也不接受，因此，影響該行工業現金週轉頗感困難。目前有一些大型廠因銀行收縮信用，對海外市場客來新單也無大興趣恰談了。

工人如多在廠外 廠家困難則更多
銀行認為無資格提欵

【本報訊】自銀行實行每戶每天限提百元之後，此間中、小型廠受影響較大，此等工廠發出廠外製造的貨物，有些已經停發。

據一位珠被廠家說，該廠平日在廠外的工人達七、八十名，比諸在廠人數多出數倍，但能向銀行取款支薪的人數，只是在廠的工人才有資格，在廠外的工人卻不准。但廠方卻無法有現金支給廠外工人工資，因此在廠外工人前來取原料時，只有向他們說明暫時未有工錢給，有些人則繼續做下去，多數人知停取原料了。

據膠鞋廠商說，上述的情形該業亦有之，但因此等多屬家庭式工廠，故雖有影響而影響不大。另有些平日款項存託等銀行透支而經營的廠家，他們現在已發生困難。就某廠家因近日銀行又多採更加慎重態度經營，以致有等廠家的透支額被縮少的，甚至暫停透支，它們的生意自然受到影響。

還有一種情形是，由於有些工廠受銀行停止透支，它們在向洋行接單時，聲明開製時如果鈔票缺少現象尚未能解決，需要洋行方面給予支持也感到吃力。

美匯價調高

【本報訊】美國銀行買賣價昨日恢復調高，每百港元比前少沽〇・〇三一二五美元。美匯實價：由每百港元沽一七・三七五美元改為一七・三四三七五美元；買價：電匯由一七・六二五美元改為一七・五九三七五美元，匯單由一七・六五六二五美元改為一七・六二五美元，卅天期的由一七・八四三七五美元改為一七・八一二五美元，六十天期的由一七・九三七五美元改為一七・九〇六二五美元，九十天期的由一七・七...美元。

金市反覆不定 美鈔緩步下降

【本報訊】昨日K金市仍舊反覆不定，美鈔價則呆滯不前。

K金開市二五六・五，比上日收市價低〇・一二五；旋即反覆扳升，進至二五六・七五，是為全日最高價；但為時不久，市又回順，上午收市落至二五五・八七五；午後市情初續挨順，最低價曾跌至二五五・六二五，到收市略回升至二五六・一二五。加息五毫一仙。牌上交收一百兩，牌下交收一千七百兩。

歐洲金價比前報起半美仙，每盎斯報為三五・一五美元；又息價仍然增加，這對K金市本來都是利好的因素，但以人心因為美鈔又跌，故K金市呈反覆不定狀態。

美鈔開市五七二・七五，此為全日最高價，因為外圍英鎊報升的影響，鈔市不支而下，最低價曾跌至五七二，收市成五七二・二五。息價平算。

美國市淡，價位降為五七一・五。金單順至五七〇。

新樓交易稍活躍 接受支票付款
部分正在建築中工程受銀行擠兌風潮影響

【本報訊】最近幾天來，新樓現貨銷售價有增加，有一部分建築承包商因銀行擠兌風潮而頭寸週轉困難，在進行中的一部分建築將受影響。

據置業界人士說，新春以來，地產物業市道無很大的變化，不論地產與新樓的出售大勢依然維持去年末季的情況，只是在最近幾天來，市道才稍有變化。這就是新樓現貨（有入伙紙或將建成快有入伙紙）銷出數量比上月稍有增加，行家都認為這是在銀行發生風潮之後出現的一種情況。因為現在顧客買樓以支票付款，一般置業公司都接受。有些原想買樓而尚存觀望心理的顧客，現受銀行風潮而促成其買樓的決心。這就是新樓現貨稍為多銷的一個原因。

不過，現在樓花市道依舊很呆滯。路依業界的影響，目前尚未顯著。但有一部分建築承包商已因此而發生頭寸上的困難，有一些已分現在進行中的建築工程受到阻延。

土對若干進口貨 上半年配額公佈

【本報訊】港府新聞處消息：據本港接獲消息，土耳其政府現已宣佈一九六五年上半年若干項原料及製品之客國配額。與本港有關之主要項目為白熱燈（水手燈除外）。去年本港此項產品輸往土耳其者共值港幣七四、四六三元。一九六五年上半年之白熱燈現行配額為一五、〇〇〇美元。較一九六四年上半年配額減少三五、〇〇〇美元。

股市行情表（單位：港元）

股名	成交價	漲跌差價	成交股數
匯豐	412/414/410	−4.000	2,305
聯合企業	7.7	−0.100	4,000
遠東企業	16.7	−0.100	2,000
會德豐	15.5/15.4	−0.200	4,500
九龍倉	83.5/83	−1.000	8,300
黃埔	38/37.5	−0.500	1,800
太古	50/49.5/49.25	−0.750	900
大酒店	25.1/25	+0.100	2,050
置地	84.5/84/83.5/83/82.5/82	−2.500	23,206
信託	3.05/3/3.025	−0.025	63,300
電車	38/37.75/38	——	400
中巴	61.5/61	−1.000	400
九巴	52/51.5	−0.500	700
油蔴地	67.5/67/66.5	−1.000	2,600
九燈	35.5/35.75/35.25/35/34.75	−1.000	5,850
港燈	25.9/26/25.8/25.7/25.6	−0.300	9,012
電話	29.1/29/29.2/28.8	−0.400	7,464
電話新股	27.2/27.1/27/26.9	−0.300	8,255
煤氣	15.6/15.5/15.4	−0.200	6,000
太平	4.725/4.75/4.7	−0.025	22,000
萬國企業	14.5/14.4	−0.100	8,000
怡和	15/14.9/14.7/14.8	−0.300	8,850
英泥	64.5/65/63.5/64	−0.500	6,631
啤酒	7.8	——	1,[illegible]00
牛奶	44.25/43.5/43/42.75	−1.500	2,600
德士佛	29.5/29.4/29.6/29.5	+0.100	1,900
會德豐橡膠	4.825	[illegible]	8,000
聯合橡膠	3.4	+0.050	[illegible]
橡膠信託	4.7	+0.050	5,000
天星	44.5/44.25	−0.250	800
聯紡	10.5/10.4	——	2,500
鋼業	4.5	−0.050	8,000
城市	5.05	−0.050	1,000

註：「漲跌差價」係前昨兩日收市價的差價

股票市價再度大跌 大拋家又出現
置地九燈九倉中巴等跌幅較大

【本報訊】自銀行出現擠提風潮後，股票市場受到的影響尚未停止，以致昨日股價再大跌。

昨日股票市場又出現不少大沽家，例如有人一次拋出置地股七千股，值約六十五萬元；另有人一次拋置地股五千七百股、三千六百股，也有人一次拋置地股一千一百股，值四十五萬以上。還有人一次抛九龍倉股三千九百股，這些都是一次數十萬元交易的大買大賣，也是近來比較少見的情形。由於市場中有這樣大的沽家出現，而且被沽家佔了上峰，故成交總值雖然達六百四十七萬元，但股價卻全面下跌。

昨日置地股每股跌二元半，九燈跌一元，九龍倉、油蔴地、中巴各跌一元，黃埔跌七毫，匯豐、置業、怡和、英泥等股市價的跌幅均不小。

據行內人說，昨日股票跌價的原因，主要是銀行經過擠提後，頭寸緊張，近又實行每戶只能提款百元，致使人們少解款到銀行貯存，形成銀行的頭寸無法鬆動；銀行為使本身的頭寸，紛紛通知將股票按款的客戶，將按款由原日的七成乃至八成降為五成。有關客戶便要拋售股票，吸取現款還給銀行。

上月股票成交比去年同月減少

【又訊】據證券交易所報告，今年一月股市成交總值，為六千二百五十四萬元，比去年同月減少一百十四萬元。上月股市市情很亂，大致分三階段發展。開市時沉靜，成交大減，其後市勢不安，股價被抽擠過高也有關係。第三階段則全面好轉，廿種主要股票在收市時均達到最高價。上月宣佈派息及其他消息的公司，計有匯豐、九龍燈、遠東投資及山頂纜車等四家。

日本產業輕機械 月中在九龍展覽

【本報訊】日本產業輕機械展覽會，定本月和下月分兩期在日本貿易會館所九龍機械陳列室舉行。前期展覽定本月十五日至二十一日一連舉行六天。展覽時間為每日上午十時至下午五時，歡迎各界人士參觀。展品包括有空氣鑽機、螺絲機、公及鏍絲板、無級變速機、製棉機械、木工機械、電鍍機、劑泥機零件、超音波工作機械、自動秤量機、電鍍機床、帶鋸床、內燃加工機、小型電離切斷石工具……等。

法國商行需要夾板
電筒燈泡廠家 法商擬與聯絡

【本報訊】據法國駐港商務專員公署消息，一月份有一家法國商行來信，擬從香港輸入夾板。該法國商行名為 BOLGER & FILS，地點在 NIORT。

另外巴黎商行 Serre E.C.O. 來信，擬與香港的電筒燈泡廠、電筒廠及單車零件廠聯絡，還有 Le Havre 的 J. SPEISER 商行來信，擬和香港的進出口商聯絡。

上月內還有十八家法國商行來信，擬對香港輸出原子粒收音機、電動機、棉布、紙料、內衣、長短襪、酒、橡油、啤酒、拔蘭地酒等。港商如有意洽訂，可向法國駐港商務專員公署查詢詳細地址。

白菜乾仍搶手 星莊扯去百餘包

【本報訊】內地白菜乾依然搶手。昨天，星莊牌白菜乾成出一百餘包，為星莊所購去。每擔二百五十七元。

在行內人看，有限貨牌子的國產白菜乾，上日到港後已被搶購一空，但飛馬中牌則撥出尚有現貨供應，價為每擔二百六十七元。

行內商人預測，國產白菜乾的價格，以後可能升高。這種貨，在下週內會有一批到港。

砂糖昨成百餘噸 開始進入淡銷季
大盤批發價格大致企定

【本報訊】香港砂糖市開始進入淡銷季，但昨日仍有百餘噸成交。大盤批發價格大致企定。

內地棉花牌粗砂，有擔家拋出七十噸，由批發商吸入，現銀交易成每擔廿九元一和廿九元二。其他砂糖則是批發商在門市拆出的，計有中粗棉花糖三十噸，現銀交易成每擔廿八元；昨日到埗的台灣赤砂現貨，以每擔廿九元成出二十噸；波蘭砂碼頭貨，以每擔三十一元二成出二十噸，九元成出十餘噸。

據糖商分析，短期內的糖市交易，將不會怎樣熱鬧。原因之一是市面現金短絀，零售商的資金多...

燈飾生意好
一家大商行營業額 去年比前年增四成

【本報訊】某大燈飾行去年的營業額，較前年增加四成。新建樓宇落成的數目日增，對燈飾銷路增加大有幫助。因為有能力購置一層四五萬元至十萬元樓宇的家庭，多數都會裝置一些較新款式的燈飾。

去年經營燈飾生意的商行續有增加，競爭不免較前激烈。有一種美國燈飾的售價，據說成本還不到一成，內行人認為這種情況，恐怕不能長期持續下去。因為進口燈的損耗相當大，有時運到一批燈共十支，但實際只得四支是完好可以出售的，雖然受損的燈可以向保險公司取回補償，但起碼要數個月才可收到錢，入口商無形中有一筆資金要被積壓一大段時候。同時，有些貨色，往往只可照原價五六折出售。因此，如果將出售燈飾的利潤降至一成以下，那就很可能得不償失了。

泰再建膠袋包廠 將有膠袋包出口

【曼谷九日航訊】據泰國工業部次長乃沙抑說，泰國目前有麻包廠五家，屬於國營企業機構者三家，民營者兩家，以前各廠各自為政，現由泰國公司加入成為一個集團。根據實業部接到各廠的報告，五家廠每天出產麻包十一萬四千四百個，每年以工作三百天計算，共生產麻包三千四百三十二萬個。由於現在各廠每天工作時間沒有一定，有每天工作廿二小時者，有時因機件損壞而停工，致影響生產。現在泰國實業部已批准新建麻包廠三家，一家年產量一千萬個，另一家年產量五百萬個，另一家亦年產量一千萬個，三新廠合計可年產二千五百萬個，加上現有五家麻包廠的出產額，將來產額可達五千九百卅萬個，泰國內年需麻包二千四百萬個，將來的產量超過泰國內的需要量。泰國當局無意徵收麻包出口稅，將來泰國麻包可以有很多途徑以爭取國外市場。

紙張市道可望穩好
產地價高 本銷趨增
皮費重競爭烈獲利更薄

【本報訊】本港商人展望今年紙張市道仍會穩好，下半年生意比上半年還好些。產地訂價報漲，紙張市價將較為穩定，但行家彼此競爭激烈，紙商在經營上遭受的困難還是有增無減。去年紙張行業本地市銷生意續獲進展，但獲利卻比前薄。

去年紙張進口總值約為一億六千港元，比前年進口總值增加百分之二十五左右，惟九成以上是依靠在本地市場銷售，外客扯購的則極少。

一般紙商展望，今年紙張本地市銷生意仍甚好，只是上半年的生意會較為差些，下半年的生意將較好。主要是，今年一月份的生意，因農曆年關影響，用家顧手進貨，銷路均告減少；二月份的生意亦將不會暢旺，因農曆年底前，各紙商收入的銀行期票較多，而這些期票多在本月下旬或三月上旬才兌現，紙商當期票未兌現前，對於買貨多告收縮；用家方面亦會因期票未兌現，銀根緊，對於進貨也會減少。同時，去年十月份英國當局收貨物入口稅後向港訂購工業製品均告減縮，直至今年一月份尚少新單寄來。但商人對下半年的紙張生意仍多看好，因為每年下半年是港各種工業出口旺季，廠家需求包裝用紙比上半年增加，印書層月曆等應用的各種印刷紙在上半年增加；第三季為印刷業旺月，亦將告增多。其他如用在文化事業上的紙張，今年亦將續增。有些紙商通認為，近年來，由於工業製品爭取外銷，對於商品宣傳多要加強，因而用在宣傳廣告上的紙張也會增加。

從去年第四季起，北歐多種紙張訂價多告上漲，就今年一月份報來之新價仍提高，日本道林紙訂價也略為上升。因為國際紙張價格報漲，預料本地市價也將會趨向穩定，即使價錢有上落，但幅度不會很大。

今年紙張生意雖屬穩定，但商人經營困難仍多，因為倉租和各種雜費高昂，行家又競爭激烈，而售價卻難跟升。其次是，各紙商為了爭做生意，對於給賬期亦會採取通融辦法，賬期如較長，被積壓的資金將會增大，銀行如將放賬利息提高，商人經營將更感困難。

泰米碌新盤 提高一鎊多

【本報訊】據米商消息：泰國米碌出口價昨日報升一鎊多，大米出口價則無甚變化。

據米商說，泰米碌所以漲價的原因，主要是日本最近有大單訂購，所以把出口價拉起。如上米碌，昨日每噸報價為三十八鎊二五；而在未漲之前，每噸僅為三十六鎊半至三十七鎊。

至於大米出口價（泰國米）則沒有多大變化，上百分之百大米每噸約為五十鎊；中等貨則為四十九鎊左右。

【又訊】昨日食米大盤交投略增，正盤成出的食米共五千多包，其中內地佔大部份。

昨日正式開盤的入口米商共七家，提沽的食米十八宗，買家對其中十五宗略有扯購，先後吸去內地米三千三百四十包，另吸去泰米和海防占一千九百三十包。

內地米成盤：華南新首五十九元八毫，成六百六十包；新油占五十八元五毫，成五百五十七包；華南占五十四元六毫，成八百五十包；石字絲苗六十二元三毫，成三百八十包；日字油占五十五元六毫，成九百五十包。

泰米成盤：泰國新米、海防米成盤百五十二元五毫，成一百六十四包；三號白碌，成三百三十六包；紅鯉五百包。

經濟新聞

美新奇士橙 新訂盤未變

【本報訊】美國「新奇士」鮮橙訂盤報來，港商繼續補訂少量。連日美國水果來貨轉疏，但因市道滯，大盤價仍難成好。

昨據洋果商人接獲美國方面來電稱，「新奇士」鮮橙訂盤續報來，新訂價多告平定，如一三八至一八〇號石福實鮮橙每盒C.I.F.香港仍為六元一毫美金，現在落單，交貨期由本月下旬起至本月底止，商人復補訂少量。

連日來，美國水果來貨轉疏，今天才復有新貨運到，計有鮮橙三千九百盒，蘋果一千四百盒。近日來貨雖不多，但因春節過後，此間市道不甚活躍，故市面大盤價均難回升，昨天美國鮮橙每盒仍成三十五元至三十六元；美國蘋果每盒成三十七元至三十八元。加拿大蘋果每盒約成三十一元和三十二元。

香港進出口貨價統計

日期：一月份第四週

類別	比去年同期價格漲▲跌×百分比	比前週漲▲跌×百分比
五金	▲6.31	▲0.09
化工原料	▲2.00	×0.06
紗布	×4.34	×0.37
洋紙	▲2.86	0.00
土產	×8.28	×0.05
米糧	▲1.81	×0.91
食糖	×62.31	×0.42

說明：香港進出口貨價統計，係根據各類貨品現貨批發價格平均計算。（斷德）

趙教文子醫館　威英 趙館 女教練 邵
X光檢驗跌打內外傷科、迅速痊癒
醫館 廣東道919號地下 電話844442　旺角通菜街62號二樓 電話847438　招續男女生

買唱機揾我

明新花店
地址：水坑口十一號
電話：二四八六三四

萬達國產傢俬公司
柚木鑲樟木各式衣櫃
購選造定·歡迎參觀·遠近送貨·應有盡有
灣仔皇后大道東一一一號　電話：731312

大公報 分類廣告
每行二毫 五行起碼
（每行可排十個六號字）
電話726980

婦女福音

秘方速癒 半身癱瘓面歪
蔡氏

精醫鼻病 呂天德中醫師

針灸 余永銳

頭暈心跳 彭錦棠 中醫教授

痲瘋·精醫喉症 古玉清 女若清

貨倉出租

遺失聲明 黃月瓊啓

解除痛苦 好良機

陳公石 中國醫術氣功特效治療

潘柏頑症

受船多貨少影響
大木由沙勝越運來
船公司現減低運費
每噸只收三十六元至三十七元

【本報訊】北婆羅洲已進入雨季，大木輸港數量跟着減少。在船多貨少的情況下，船舞從沙勝越載木來港的運費，現已降至每噸三十六、七元。

本地木價現時企穩，後市且有上漲之勢。但因市面發生金融漲潮的影響，木行實皆多改為收現銀，這已使大木銷量和進口量都被影響。

香港對北婆羅洲的出口貨運，今年亦有提早進入淡季的情況出現。據航商說，本來此線出口貨運要到三、四月才轉淡的，但今年則在春節前去貨也比去年減少，二月份淡象更為明顯。現時除糧口糧食糖貨線往北婆羅洲，尚可做四八、九成生意之外，香港工業品及建築材料輸去均已大減。銀行現在正收縮信用，商人辦貨出口變成要用現本錢來「打風車」，結果財影響到生意往購縮小，這是造成今年港貨除北婆羅洲提早轉淡的一個新因素。

大批巴棉及巴紗
珍達明日可運到
坎拿拉由日到港期改遲

【本報訊】大批巴基斯坦棉花、棉紗及廢棉，將於明日由「珍達」輪載到香港。

鐵行公司代理之「珍達」輪，定明日由巴基斯坦及印度抵港。它這次載來貨物二千餘噸，其中單是棉花、棉紗及廢棉，即佔一千八百噸。

該輪預算留港兩日起貨，十五日晚始開往日本。因時間迫促，將不收貨開行。

又，該公司代理之「寶百拉」輪，已於昨日開往日本，由港只載出海貨二噸。

該公司代理之「坎拿拉」輪，原定本月十六日由日本抵港，現要延至十七日入口。因此，該輪開往新貨、鋸喇扯和波斯灣港口的時間，亦要改為本月十八日。

大寶利昨到 今轉往歐洲

【本報訊】多利順洋行代理的「大寶利」，已於昨日到港，泊A字一號泡。該輪來自馬尼拉，

維多利亞 明赴歐洲

【本報訊】天祥洋行代理的「維多利亞」，已於昨日從意大利、……沒有什麼貨物運到，主要是回港落貨去歐洲，行期定於今日。

星貨千餘噸 大寶宮運來

【本報訊】順昌航業公司屬下之「大寶宮」輪，今天從號碼經新加坡到港。據悉，該輪有貨物一千四百二十三噸運來。這些貨物中，有總頭多菇一百二十箱、雜片二十九件、滑包三百五十組、尼龍製品八箱、膠片二十九件、偶油六百六十噸、茱乾三十箱、龜蛇三十一包、傢俬一百四十一桶、布匹二件、蜂蜜四十箱、傢私一百及約五千六百包及GUM COPAL一百三十八件。

……新加坡到，泊九龍倉橋起落貨。該輪此來載到的貨物約共五百噸，其中主要是衣着之類。該輪暫定留港兩天，明日開回歐洲去。

美貨千噸 今天到港

【本報訊】美國輪船公司代理之「中國郵」輪，今天從美國西岸運來。該輪有貨物一千噸到港。

飛機時刻

（如需了解當日各班機有無臨時變動，請向有關公司詢問）

今日到港班機

國泰：西貢來，下午四時卅五分到；馬尼拉來，下午六時十五分到；大阪、台北來，晚上八時五十分到。英國海外：倫敦、曼谷來，下午二時到；倫敦、東京來，下午一時……；東京來，晚上九時四十五分到；倫敦、星加坡來，五分到。印航：東京來，下午二時卅五分到。菲航：馬尼拉來，下午十一時卅分到。快達：悉尼、馬尼拉來，上午七時十五分到；悉尼、馬尼拉來，晚上七時卅分到；東京來，下午九時十分到。馬來亞：新加坡來，下午二時零五分到。印航：加爾各答來，……

泛美：東京來，晚上十時零五分到；曼谷來，下午三時四十分到。泰航：曼谷來，下午二時五十分到；東京、大阪、台北來，下午三時廿五分到。民航：台北來，上午十一時卅分到；晚上十一時四十分到。

今日離港班機

泛美：往東京，下午五時；往曼谷，晚上十一時卅分。國泰：往金邊、西貢，開上午九時；往台北、大阪，開上午九時；往馬尼拉，開下午二時；往曼谷、新加坡，開下午七時；往東京、溫……。加坡，開下午七時；往東京、昌興……。帝國航空：往東京，開下午三時；泰航：往台北、大阪，開下午三時；往曼谷、新加坡，開下午三時。民航：往台北，開下午四時。英國海外：往東京、倫敦，開下午十二時十分；往曼谷、倫敦，開下午四時卅分。印航：往東京，開下午五時卅分。菲航：往馬尼拉，開下午一時。快達：往東京，開下午九時；往悉尼、馬尼拉，開晚上八時卅分；往新加坡，開下午三時。

太古所屬四川輪 將調航南太平洋

【本報訊】據太古公司消息，該公司現將調航香港—基隆線的「四川」客貨輪，由四月份起走香港—新幾內亞及南太平洋航線。現在太古公司由港開往新幾內亞及南太平洋的船隻，已增至每月兩班。預定二月至四月由港開行的船隻，計有「浙江」、「寶聖」、「新疆」及「四川」等四艘。在「四川」輪調航之後，太古公司將改派「安慶」輪行走香港—基隆線。

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時10分	上午7時10分	上午6時20分	上午7時22分
6時40分	7時43分	6時50分	7時54分
7時38分	8時46分	7時22分	8時23分
8時40分	9時44分	7時56分	8時56分
9時25分	10時29分	9時03分	10時06分
10時30分	11時34分	10時08分	11時11分
11時49分	下午12時40分	11時13分	下午12時17分
下午12時45分	1時45分	下午12時19分	1時23分
1時50分	2時50分	1時24分	2時28分
2時55分	3時55分	2時29分	3時33分
3時45分	4時46分	3時34分	4時38分
4時50分	5時53分	4時25分	5時28分
5時40分	6時40分	5時13分	6時17分
6時25分	7時25分	6時01分	7時02分
7時13分	8時13分	6時04分	8時06分
8時20分	9時20分	7時52分	8時57分
(E)10時	10時37分	8時59分	9時58分
(S)10時45分	11時42分		

附註：逢星期六、日及公衆假期，以(S)代替(E)。

深圳開	到廣州（北京時間）	廣州開	到深圳
下午12時37分	下午3時30分	上午7時34分	上午10時30分
4時20分	9時05分	9時30分	下午2時25分

截郵時間

今日空郵（星期五）

中國大陸 下午六時
印度 上午十時　菲律賓 上午十一時
加、愛、沙特阿拉伯、巴西 中午十二時
夏威夷、美、中南北美、印、巴、南朝鮮、泰、日、荊頓、荷、比、丹麥、瑞典、瑞士、西德、挪、法、英 下午一時
泰、柬、馬、山打根、婆羅乃 下午四時
伊朗、伊拉克、希臘 下午五時　菲律賓、台、日、澳洲、新西蘭、非支、沖繩、黎巴嫩、敍利亞、約旦 下午六時

平郵 中國大陸 下午六時
日本、夏威夷、美、中南美、加、伊朗、伊拉克、波斯灣 中午十二時
馬來亞、西印度、西巴基斯坦、亞丁、埃、意、瑞士、東歐 下午三時
英、歐、英屬東非、印尼、菲 下午五時
澳門 上午十一時、下午二時半、六時

明日空郵（星期六）

中國大陸 下午六時　菲 上午十一時
亞丁、埃、黎巴嫩、西德、丹麥 中午十二時
南越、泰、老撾、印、夏威夷、美、中南北美、印尼 下午一時
緬、荷、比、丹、瑞士、挪、意、法、瑞典、非洲、英 下午一時　泰、馬、北婆羅洲 下午四時
澳洲、新西蘭、非支、錫、台、日、巴林、菲律賓 下午六時

平郵 中國大陸 下午六時
琉球群島、南朝鮮、墨西哥、新幾內亞、菲濟、所羅門群島、新卡里多尼亞 中午十二時
澳洲、新西蘭、哥斯達黎加、牙買加 下午二時
台灣 下午五時
澳門 上午十一時、下午二時半、六時

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
天城山丸	AMAGISAN MARU	日本	2月14	大阪
維民那利	VIMINALE	意大利新加坡	2月14	天祥
飛剪	FLYING CLIPPER	美國馬尼拉	2月14	和捷
珍施馬士基	JENS MAERSK	日本	2月14	捷成
多利多	TOREADOR	曼谷	2月14	多利順
芬賓	FERNBANK	曼谷	2月14	多利順
加利福尼亞郵	CALIFORNIA MAIL	美國	2月14	福來
伊卡素坡	CITY OF NEWCASTLE	歐洲新加坡	2月14	銀行
明達	BRENDA	婆羅乃	2月14	海聯
邊里岳	BENREOCH	歐洲	2月15	邊行
亞達貝拉萊克	ADABELLE LYKES	美國	2月15	總統
和平勇士	CONCORDVENTURE	日本	2月15	東方
孟加拉郵	BENGAL MAIL	美國	2月15	福來
愛倫碧琪	ELLEN BAKKE	西澳洲	2月15	鐵行
司花拉	SEFRA	美國	2月15	海運
海明	HAI MENG	上海	2月15	多利順
成貞丸	SEITEI MARU	日本	2月15	東方
山萩丸	YAMAHAGI MARU	日本	2月16	中西
門羅總統	PRES. MONROE	美國	2月16	總統
東明丸	TOMEI MARU	日本	2月16	大倡
蘭利	RANEE	加爾各答新加坡	2月16	鐵行
邊雲島	BENVENUE	歐洲	2月16	邊行
海興	HAI HING	上海	2月16	多利順
湯姆斯馬士基	THOMAS MAERSK	美國	2月16	捷成
海華	HALLVARD	日本	2月16	多利順
日啓丸	NIKKEI MARU	日本	2月17	東方
來利碧琪	LLOYD BAKKE	美國	2月17	鐵行
坎拿拉	CANARA	日本	2月17	鐵行
文農	MEMNON	歐洲	2月17	太古
協瑞丸	KYOZUI MARU	新加坡	2月17	日郵
安班南	AMPENAN	歐洲	2月17	渣華
山春丸	YAMAHARU MARU	日本	2月17	大南
蘇律	SURAT	歐洲	2月17	鐵行
巴哈多	BAHADUR	日本	2月17	鐵行
泰地比亞士	TAITHYBIUS	歐洲	2月18	太古
正鋒	PIONEER MAIN	美國	2月18	美輪
菲列濱	PHILIPPINE	美國	2月18	美郵
士打賓加	STRAAT BANKA	南非南美新加坡	2月18	渣華
東海丸	TOKAI MARU	新加坡	2月19	大阪
嘉連安	GLENEARN	歐洲	2月19	渣甸
海雄	HERO	新加坡	2月19	多利順
大之家	TIJUCA	英國	2月19	多利順
進榮丸	SHINEI MARU	日本	2月19	海運
高棉	CAMBODGE	日本	2月19	法郵
多富怡美利	DOLPHEVERETT	日本	2月20	福來
寶利華利	BONNEVILLE	美國馬尼拉	2月20	銀行
金華山丸	KINKASAN MARU	新加坡	2月20	大阪
西雅圖丸	SEATTLE MARU	日本	2月20	大阪
安娜	ORNA	孟買星洲	2月21	鐵行
寶樹雲	BOISSEVAIN	日本	2月21	渣華
彼得	PETER RICMERS	歐洲曼谷	2月21	華友
新武士	SAMOS	歐洲	2月21	天祥
伊利奴	ILLINOIS	曼谷	2月21	渣甸
波利巴那	BORIBANA	日本	2月22	寶隆
美林普斯	MELAMPUS	歐洲	2月22	太古
安利士	AENEAS	歐洲新加坡	2月22	太古
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	美國	2月22	總統
飛鷹	FLYING EAGLE	美國	2月22	和捷
芝班那士	TJIPANAS	西非新加坡	2月23	渣華
士打菲沙	STRAAT FRAZER	西非新加坡	2月23	渣華
天寶來	KT. TEMPLAR	北西歐	2月23	太古
隅田丸	SUMIDA MARU	日本	2月23	日郵
亞斯瑪利	ASMARI	曼谷	2月23	法聯
春日山丸	KASUGASAN MARU	日本	2月23	大阪
海利	HAI LEE	曼谷	2月23	多利順
萬華成	VAN WAERWIJCK	上海	2月24	渣華
國泰	CATHAY	歐洲	2月24	鐵行
協瑞丸	KYOZUI MARU	新加坡	2月24	日郵
華利士泰	WERRASTEIN	歐洲	2月24	捷成
日本熊	JAPAN BEAR	美國	2月25	美輪
丹地	M.M. DANT	西貢	2月25	渣甸
和星	STAR ARCTURUS	新加坡	2月25	福來
嘉連快樂	GLENFALLOCH	歐洲	2月25	渣甸
比亞士總統	PRES. PIERCE	美國	2月25	總統
佑賓	YEWBANK	東南非	2月26	銀行
天牛	COSMOS BETELGEUSE	日本	2月26	東方
溫州	WENCHOW	澳洲	2月26	太古
華盛頓郵	WASHINGTON MAIL	美國	2月26	福來
飛魚	FLYING FISH	新加坡	2月28	和捷
成海丸	SEIKAI MARU	日本	2月28	東方
大立賓	TALABOT	歐洲	2月28	多利順
德達華	TIDRA	日本	2月28	順昌

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
亞特拿士	ATREUS	歐洲	2月14	太古
蘇丹	SOUDAN	歐洲	2月15	鐵行
維民那利	VIMINALE	歐洲	2月16	天祥
伊利碧蒂士	EURYBATES	歐洲	2月16	美迅
日本	JAPAN	歐洲	2月16	太平
門羅總統	PRES. MONROE	馬賽	2月17	總統
弗連屈	FLINTSHIRE	歐洲	2月18	渣甸
邊雲島	BENVENUE	歐洲	2月18	邊行
高棉	CAMBODGE	馬賽	2月21	法郵
威靈頓城	CITY OF WELLINGTON	歐洲	2月23	銀行
邊高	BENGLOR	歐洲	2月23	邊行
亞嘉地亞	ARCADIA	歐洲	2月24	鐵行
西花利亞	WESTFALIA	歐洲	2月24	捷成
隅田丸	SUMIDA MARU	歐洲	2月24	日郵
寶利巴那	BORIBANA	歐洲	2月25	寶隆
卡拉斯基	JANEK KRASICKI	歐洲	2月26	天祥
國泰	CATHAY	歐洲	2月28	鐵行
文珍	MUENCHEN	歐洲	3月1	捷成
[illegible]	[illegible]ARA	歐洲	3月1	太平
[illegible]	GLENROY	歐洲	3月2	怡和
[illegible]	BENARTY	歐洲	3月5	邊行
維也納	VIENNA	歐洲	3月5	法郵
斯華士吉	SERVAASKERK	歐洲	3月8	渣華
積臣總統	PRES. JACKSON	歐洲	3月8	總統
伯明翰城	CITY OF BIRMINGHAM	歐洲	3月9	銀行
巴拿馬	PANAMA	歐洲	3月9	寶隆
大華士泰	TRAVESTEIN	歐洲	3月10	捷成
邊里岳	BENREOCH	歐洲	3月12	太古
[illegible]	TIBER	歐洲	3月12	多利順
蘇律	SURAT	歐洲	3月14	鐵行
橫濱丸	YOKOHAMA MARU	北歐	3月15	日郵
緬甸	BURMA	歐洲	3月16	太平
嘉連快樂	GLENFALLOCH	歐洲	3月18	渣甸
華利士泰	WERRASTEIN	歐洲	3月24	捷成
[illegible]	MERSEY LLOYD	歐洲	3月25	渣華
邊域奇	BENVRACKIE	歐洲	3月25	邊行
亞宜地	AYUTHIA	哥本哈根	3月25	寶隆
紐加索城	CITY OF NEWCASTLE	歐洲	3月29	銀行
赫信士泰	HESSENSTEIN	馬賽	3月31	捷成
嘉連那尼	GLENARTNEY	歐洲	3月31	渣甸

印・巴・中東線

船	名	開往港口	月日	公司
天城山丸	AMAGISAN MARU	印巴	2月14	大阪
三春丸	MIHARU MARU	印巴	2月14	日郵
珍施馬士基	JENS MAERSK	印度	2月15	捷成
維民那利	VIMINALE	蘇彝士與馬港	2月16	天祥
巴哈多	BAHADUR	印巴	2月18	鐵行
海華	HALLVARD	古大港加爾各答	2月18	多利順
坎拿拉	CANARA	印巴	2月18	鐵行
多富怡美利	DOLPHEVERETT	加爾各答古大港	2月21	福來

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
大寶來	TAIPOOLOY	新加坡號碼	2月14	順昌
安洋丸	ANYO MARU	馬尼拉	2月14	東方
日京丸	NIKKYO MARU	新加坡號碼	2月14	東方
明達	BRENDA	亞庇婆羅乃	2月15	海聯
成貞丸	SEITEI MARU	盤谷	2月16	東方
海明	HAI MENG	山打根	2月16	多利順
海興	HAI HING	山打根	2月17	多利順
恒生	HANG SANG	山打根	2月17	渣甸
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	2月17	順昌
大寶宮	HOI KUNG	新加坡	2月18	順昌
日啓丸	NIKKEI MARU	新加坡號碼	2月18	東方
巴哈多	BAHADUR	新加坡號碼	2月18	鐵行
海華	HALL VARD	新加坡馬六甲	2月18	多利順
馬尼拉	MANILA	馬尼拉	2月18	大工
來利碧琪	LLOYD BAKKE	新加坡	2月19	鐵行
和平勇士	CONCORD VENTURE	新加坡	2月19	東方
寶利華利	BONNEVILLE	新加坡號碼	2月20	銀行
高棉	CAMBODGE	西貢	2月21	法郵

汕頭・上海・天津線

船	名	開往港口	月日	公司
加提根夏	CARDIGANSHIRE	上海	2月18	渣甸
嘉連安	GLENEARN	華北	2月21	渣甸
嘉連快樂	GLENFALLOCH	華北	2月28	渣甸

（左接出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
長崎	NAGASAKI	上海	3月4	太平
厚文	HOUTMAN	上海	3月8	渣華
東慕	EASTERN ARGOSY	華北	3月10	渣甸

基隆・釜山・日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
亞洲怡美利	RUTHEVERETT	日本	2月14	福來
珍達	CHANDA	日本	2月15	鐵行
四川	SZECHUEN	基隆	2月15	太古
邊里岳	BENREOCH	日本	2月16	邊行
佐治安臣	GEORGE ANSON	日本	2月16	捷成
蘭利	RANEE	日本	2月17	鐵行
士打賓加	STRAAT BANKA	日本	2月19	渣華

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
大玖丸	TAIKYU MARU	南非	2月15	太平
[illegible]	SHOMRON	南非	2月15	新興行
[illegible]	LEISE MAERSK	南非	2月15	捷成
協泰丸	KYOTAI MARU	南非	2月22	大阪
寶樹雲	BOISSEVAIN	南非	2月23	渣華
迪莎	DISA	南非	2月28	新興行
德達華	TIDRA	西南非	2月28	順昌
協德丸	KYOTOKU MARU	南非	3月9	大阪
士打巴利	STRAAT BALI	南東非	3月10	渣華
芝本鐸	TJIPONDOK	東南非	3月12	渣華
捷達	TSEDEK	南非	3月15	新興行

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
復中	UNION FAITH	美國	2月14	海運
德威亞	TEVERYA	美國	2月14	新興行
山君丸	YAMAKIMI MARU	美國	2月14	大南
麗美	LARS MELING	美國	2月15	太古
飛剪	FLYING CLIPPER	美國	2月15	和捷
司花拉	SEFRA	美國	2月16	海運
伊利碧蒂士	EURYBATES	美國	2月16	美迅
亞達貝拉萊克	ADABELLE LYKES	美國	2月16	總統
多利多	TOREADOR	美國	2月17	多利順
愛倫碧琪	ELLEN BAKKE	美國	2月17	鐵行
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	美國	2月17	捷成
大島丸	OHSHIMA MARU	美國	2月17	太平
門羅總統	PRES. MONROE	美國	2月17	總統
雅士利	APSLEY HALL	美國	2月18	新興行
多賓馬士基	TOBIAS MAERSK	美國	2月18	捷成
夏威夷	HAWAII	美國	2月18	渣甸
正鋒	PIONEER MAIN	美國	2月19	美輪
香港航商	HONG KONG MARINER	美國	2月19	港郵
西雅圖丸	SEATTLE MARU	紐約	2月21	大阪
飛鷹	FLYING EAGLE	美國	2月23	和捷
太平	TAI PING	美國	2月27	多利順
丹地	M.M. DANT	美國	2月27	渣甸
比亞士總統	PRES. PIERCE	美國	2月28	總統
林堡	LIMBURG	美國	2月28	渣華
奎松總統	P.PRES. QUEZON	美國	2月28	美郵
飛魚	FLYING FISH	美國	3月1	和捷
大輪當	TELAMON	美國	3月1	太古
[illegible]	SALLY MAERSK	美國	3月2	捷成
[illegible]	BONNEVILLE	美國	3月3	銀行
市鋒	PIONEER MART	美國	3月4	美輪
日本熊	JAPAN BEAR	美國	3月4	美輪
葛達拿	GEDERA	美國	3月5	新興行
積臣總統	PRES. JACKSON	美國	3月8	總統
菲列濱	PHILIPPINES	美國	3月13	美郵
大家泰	TAGAYTAY	美國	3月13	多利順
富利時	FELIS	美國	3月13	太古
金熊	GOLDEN BEAR	美國	3月14	美輪
芬賓	FERNBANK	美國	3月15	多利順

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
浙江	CHEKIANG	南太平洋	2月14	太古
內來	NELLORE	澳洲	2月14	鐵行
長沙	CHANGSHA	澳洲	2月15	太古
佐治安臣	GEORGE ANSON	澳洲	2月16	捷成
來利碧琪	LLOYD BAKKE	西澳洲	2月19	鐵行
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲	2月20	渣華
新武士	SAMOS	澳洲	2月24	天祥
東月	EASTERN MOON	澳洲	2月26	渣甸
青島	TSINGTAO	澳洲	3月3	太古
雅麗美	ARAMAC	澳洲	3月14	鐵行
太原	TAI YUAN	澳洲	3月15	太古
芝利華	TJILUWAH	澳洲	3月20	渣華
法蘭士德	FRANCIS DRAKE	澳洲	3月23	捷成
東慕	EASTERN ARGOSY	澳洲	3月26	渣甸

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
北海丸	HOKKAI MARU(上午七時)	日本	A7	大阪
芝保大士	TJIBODAS(下午四時)	日本基隆	A21	渣華
愛美利馬士基	EMILIE MAERSK(晨早)	印度	B31	捷成
昭南丸	SHONAN MARU(上午八時)	日本	A28	東方
山梨丸	YAMANASHI MARU(下午二時)	新加坡	A5	日郵
布宜諾斯丸	BUENOS AIRES MARU(下午九時)	日本	A8	大阪
成文丸	SEIBUN MARU(下午四時)	日本	B3	東方
瑞陽丸	ZUIYO MARU(下午六時)	日本	A9	日郵
文珍	MUENCHEN(下午九時)	歐洲	九龍倉橋	捷成
中國熊	CHINA BEAR(下午七時)	美國	A10	美輪
德基	DUKAT(上午十時)	大連	B5	華夏
若松丸	WAKAMATSU MARU(晨早)	高雄	油蔴地	遠東
柏特里斯	PATRIS(上午八時)	歐洲	油蔴地	MULLION
蘇丹	SOUDAN(上午八時)	日本	A32	鐵行
興中	HSING CHUNG(下午七時)	高雄	油蔴地	東海
德平	TEH PING(上午十時)	日本	B	德和
大寶宮	HOI KUNG(下午九時)	新加坡	B14	順昌

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
美麗美	PROMINENT(上午七時)	新加坡	A28	振盛行
奇鋒	PIONEER MYTH(上午六時)	美國	北角橋	美輪
福安	FOO AN(下午)	高雄	油蔴地	遠東
昌福丸	SHOFUKU MARU(上午九時)	金邊	B3	太平
格蘭興	SUMBAWA(下午)	雅加達	油蔴地	大興
維也納	VIENNA(晨早)	日本	九龍倉橋	法郵
大寶利	THERMOPYLAE(下午)	歐洲	油蔴地	多利順
福星	STAR BETELGEUSE(下午)	新加坡印巴	A4	福來
嘉士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK(下午)	印尼	B30	捷成
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND(下午十時)	日本美國	九龍倉橋	總統
第二金丸	KANA MARU No.2(下午)	馬尼拉	A29	永泰
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU(下午)	曼谷	B6	永泰
馬尼拉丸	MANILA MARU(下午)	新加坡	A24	日[illegible]
金寶來丸	CANBERRA MARU(下午)	新加坡	B16	永泰
利達	GLITA(下午)	雅加達	油蔴地	通運
海生	HAI SENG(下午)	高雄	油蔴地	大信

明日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
三春丸	MIHARU MARU	日本	B13	日郵
伊利碧蒂士	EURYBATES	英國	A6	美迅
美麗華	MINERVA	日本	A24	日郵
寶祥丸	HOSHO MARU	日本	B	海聯
雅士利	APSLEY HALL	美國	A	新興行
天星丸	TENSEI MARU	日本	B	海聯
復中	UNION FAITH	基隆	A6	海運
日京丸	NIKKYO MARU	日本	B6	東方
珍達	CHANDA	喀拉蚩	A	鐵行
四川	SZECHUEN	基隆	西頭碼頭	太古
佐治安臣	GEORGE ANSON	澳洲	九龍倉橋	捷成
東英	EASTERN SAGA	澳洲	A33	渣甸
山君丸	YAMAKIMI MARU	日本	A12	大南
皮利亞士	PELEUS	歐洲	太古橋	太古
安洋丸	ANYO MARU	日本	B	東方
亞洲怡美利	RUTHEVERETT	新加坡	B	福來
大玖丸	TAIKYU MARU	日本	A	太平

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
邊羅文	BENLOMOND	歐洲	A2	邊行
維多利亞	VICTORIA	新加坡雅加達歐洲	九龍倉橋	天祥
山朝丸	YAMAASA MARU	新加坡印巴	B2	大南
瑞陽丸	ZUIYO MARU	新加坡東非	A9	日郵
昭南丸	SHONAN MARU	金邊	A28	東方
成文丸	SEIBUN MARU	馬尼拉	B3	東方
嘉連碌	GLENROY	華北	太古橋	渣甸
大華士泰	TRAVESTEIN	日本	九龍倉橋	捷成
東韻	EASTERN MUSIC	日本	A29	渣甸
芝保大士	TJIBODAS	東非	A21	渣華
羅哈士總統	P.PRES.ROXAS	美國	A26	美郵

輪船停泊表

船	名	停泊地點	公司
山城丸	YAMASHIRO MARU	A5	日郵
大寶洋	TIBER	九龍倉橋	多利順
北冰洋	ARCTIC OCEAN	北角船塢	太古
德達華	TIDRA	A9	順昌
長沙	CHANGSHA	A21	太古
會津丸	AIZU MARU	A6	日郵
浙江	CHEKIANG	A8	太古
邊尼士	BENNEVIS	九龍倉橋	邊行
上馬丸	KAMISHIMA MARU	B11	中華
亞利根	OREGON MAIL	A3	福來
利美	LARSMELING	太古橋	太古
芝本鐸	TJIPONDOK	北角橋	渣華
加提根夏	CARDIGANSHIRE	太古橋	渣甸

大寶來
S.S. TAIPOOLOY（有客房歡迎搭客）
二月十三、十四日落貨　十四日下午開行
直透 庇能 石叻

大龍山
M.S. TAILUNGSHAN
二月十六、十七日落貨　十七日下午開行
直透 暹羅

大寶宮
M.V. HOI KUNG
二月十七、十八日落貨　十八日下午開行
直透 庇能 石叻

（敝新型客貨輪均設有十八個歐式頭等客艙兼收冷藏貨）
貴客如需詳細請到干諾道西廿四號二樓本公司接洽
電話：441135　46512
順昌航業有限公司啓

KOBE SEKIYU SENPAKU K.K. KOBE
M.V. "SHINEI MARU"
「進榮丸」
二月十九日由日本抵港落貨
二月二十日直航金邊
總代理 日本海運株式會社啓
電話：[illegible]

"N" LINE REGULAR SERVICE
M.V. "BRENDA"
明達輪
二月十四日收貨　二月十五日開行
直放 亞庇 婆羅乃
總代理：海外聯合海運有限公司
電話：四三九五〇四、四四九七〇九

「德基」S.S. "DUKAT"
由大連來。
定於二月十二日晨抵港，泊B5泡。
請收貨人迅來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓
中國銀行大廈十三樓　電話：[illegible]

銀牌初賽今天上演 光華遭逢東方

雙方實力接近勝負之數難預料

三時三刻在花墟角逐門票元二

本屆甲組銀牌足球淘汰賽，今天揭開戰幔，光華與東方於下午三時三刻對壘於花墟場，序幕戰則上演乙組銀牌賽，由怡和對警察，一時三刻角逐。門票收一元二角。

本屆由於足總舉辦金禧杯球賽的關係，銀牌賽遂延至今天才揭開戰幔，首周秩序表面看來似乎戲碼平淡，但因本組有若干中型班及弱旅，均曾造創佳績，爆出冷門來，而銀牌賽又因負者便要出局，誰也不甘願一場完，所以各場比賽的對壘隊伍雖實力稍有距離，惟出於弱者必拼，仍將會有劇鬥。按照銀牌賽的賽例，雙方賽和時，將加時二十分鐘以定高下，如果加時仍未分勝負，便須另行擇日重賽，以決雌雄。故除球技之外，又是一項比氣力和比耐力的球賽。

此次初賽第一場秩序，由光華對東方，這兩支中型班的實力極為接近，真正是「兄弟波」。最近，光華在聯賽中連場均有極佳的表現，鋒線上的孫依光、陳炎新等，均在佳態中，後衛亦表現不俗，如其今天能夠有像過去聯賽數仗的良好演出，大有機會晉級。但是，光華在聯賽中與東方碰頭，卻未曾佔到便宜，今日能否打開出路？須看到時演出如何而定。

東方為了爭取這場勝利，連日加緊備戰，鬥志已頗可恃。但這支球隊在聯賽中經常有出人意料之外的戰果出現，每與同等實力及弱旅作遭遇戰，該隊往往失分，反而與實力較為均勻的對手對壘，它卻常能搶分，露出「黑馬」本色。今天該隊面臨淘汰制的銀牌賽，有由九巴轉會的雅寬助陣，後防實力稍有增強，但能否晉級？要看鋒將是否振作有為，如鋒將演出不像樣，則可能被擠出局。

總之，這兩隊的實力各有千秋，今天相逢，是中型班一場激烈爭奪戰，勝負之數，要看那隊拼勁、氣力和耐力較佳者，則會脫穎而出。雙方列陣如下：（夏侯虔）

光華：楊國樂 劉煥華 孫依光 陸伯涓 李錦威 梁展光 陳忠 黎實忠 陳炎新 李志剛 梁廣桐

東方：張子文 麥德和 李國華 黎旺 謝世德 何應芬 郭宜 石國春 張錦泉 蘇偉倫

花墟收個滿堂紅 南華巧取星島

過程緊張精采結果三比一

昨天下午，花墟球場有一幕甲組足球聯賽上演，由南華對星島，結果南華以三比一告捷。頭場陸方預備組賽，星島則以五比零得勝。花墟場於昨天收個「滿堂紅」，入場觀衆有一萬零八百四十一人，收入二萬五千一百四十四元八角。

南華的蘇文錦與李德輝都因傷沒有上陣，改由鄭潤如、陳建輝兩人代替，整個安排未受影響。星島則有張子岱傷後復出，攻力也稍為增強。昨天兩隊落力演出，過程精采緊湊，星島終以技遜一籌，尤其是前鋒除了「阿岱」外，其他無甚威力，上半場造錯過機會。南華由頭到尾均拼搏，射門較有把握，終能制勝。

球賽開始，南華搶攻，何祥友近門頭攻，張劍思及時救去。三分半鐘，劉建中閘龍門球，拖球越出禁區線外，但因而犯規被罰，張子岱主射，鄭潤如門失。由此雙方相持至十二分鐘，黃志强得球拚過李來球，一腳傳中，陳建輝迎住抽射，張劍思撲救不及，入網，南華首開紀錄。一分鐘後，星島反攻，劉煥清走入底線傳中，黃英榴勁射死角，劉建中及時用腳門去。廿分鐘，劉建中開門球，又同樣犯規，被判罰，旁證揮旗示意球證判入網，張子岱劍射入網，追回一比一平手。星島由此頻頻進攻，迭有埋門機會，都失諸最後一腳。南華亦間有攻勢，但無斬獲，上半場紀錄仍是一比一。

休息後續戰，星島搶攻，六分鐘，張子岱埋門施射中的，但先犯手球，不作勝算。八分半鐘，羅桂生吊球埋門，何祥友用頭頂，讓漢新與湯紀魂雙方施高挺欄，球彈落實地，蓬仔接腳下，抽射，二比一南華再度領先。此後球來球去，過了些時機，至卅四分鐘，何祥友在中場大腳傳球左翼，梁偉雄接應，帶着皮球飛一般走入門前，抽射，張劍思無法挽救，三比一，南華勝局大定了。卅六分鐘，李來與陳建輝都傷出，三分鐘後復入。四十二分鐘，南華還有一良機，是袁衛發搶去湯紀魂腳下球，傳交與何祥友，何剛上門前欲射，張劍思及時撲下救去。至完場，南華以三比一告捷。雙方陣容如下：（武祁鎮）

南華：洪錦郭 劉建中 鄒佳生 梁金鑑 鄭潤如 曾錦波 梁偉雄 袁衛發 陳建輝 何祥友 黃志强

星島：張劍思 李來光 劉錦培 馮紀魂 讓漢新 鄭英演 湯紀良 張子岱 黃卓桂 劉煥清

南華昨與星島作聯賽於花墟場，此為星島守門張劍思躍接來球之動作。（本報攝）

甲組銀牌賽首周賽程

光華	對	東方	花墟球場	二月十三日
愉園	對	警察	花墟球場	二月十四日
傑志	對	九巴	花墟球場	二月十五日
東昇	對	東華	花墟球場	二月十六日

（南華、星島、元朗、陸軍四隊輪空）

足總經濟已好轉 會庫現存十多萬

足總為慶祝金禧盛典，本屆特別舉辦一項金禧杯複式淘汰杯賽，該項比賽經已結束。根據會計師樓的統計，該項比賽總收入為卅萬八千九百一十二元，經過扣除雜費開支後，足總分得二萬三百五十八元三毛七分，稅局得六萬零四十八元九毛。入場人數為十八萬八千五百七十一人。

足總從外隊身上，也賺得可觀的進賬。三支外隊計：瑞典宇哥登除獲得三萬五千餘元；瑞士紅星隊獲利一千四百四十元；丹麥奧丹士隊。三場總收入約為廿九萬八千餘元，扣除稅項、場租、包眼等，足總初步估計約獲利八萬三千餘元。足總會庫目前已有十三萬九千餘元的存款，經濟情形好轉得多了。（上官嶽）

美女壘球隊將來港表演

據香港壘球總會主席胡正渠稱：美國女子壘球代表隊將於下月初來港，定於三日（星期三）與本港壘總男子選手隊作表演賽一場。美國女子壘球代表隊將參加本周末在澳洲墨爾本舉行之第一次世界女子壘球錦標賽，一俟該項賽程完結，即赴亞洲各地表演。

外隊探盤訪港數起 足總酌量選擇邀請

足協秘書將介紹一職業隊前來

最近足總先後接到西德漢堡隊或安德烈隊、丹麥一九一三奧丹士隊、意大利等來信探盤，均欲前來比賽。另有國際足協秘書致函足總，表示願意協助介紹一支勁旅來港慶祝金禧。

國際足協秘書基利致函足總，表示關於香港足總慶祝五十周年金禧典禮，願意介紹一支歐洲一流勁旅於四月底五月初來港比賽數場，第一個賽期是四月五日至廿日，第二個賽期是四月廿一日至五月五日，但所介紹的隊伍，目前尚未決定，可能是英國的職業勁旅，或歐洲或南美洲勁旅，國際足協早已分別替港方接洽，相信不久便有確實消息。

「足球經紀」賴白則致電足總，說西德漢堡隊或安德烈隊均有意來港比賽，關於漢堡隊的實力近況，本報已詳細介紹過。安德烈隊曾於六二年訪港時以五比一和七比三大勝港隊，去年五月間訪港，以五比〇淨勝。由此可知這兩支西德隊的實力都是相當強勁的。賴白希望先行知道港方所給予的包眼數目，然後決定介紹前來。

另一支丹麥一九一三奧丹士隊，名列丹麥聯賽第六名。該隊領隊梅拉來信表示，該隊獲得四名借將隨行，這四名借將都是於去年十月廿七日丹麥對威爾斯的國腳，他們是門將尼臣、右前衛K漢臣、中鋒馬臣、左翼拉臣。該隊所要求的條件是主客「六、四」分賬，但客隊佔純利百分之六十，在港逗留的膳宿費用由其自理。該隊提出的賽期是由三月八日至三月十四日，擬來港日期與日本國家隊「撞介」，足總勢難邀請的。

此外，還有一支意大利勁旅，隊名不詳，亦有來函表示願意來港。足總將會在執委會上提出討論酌量選擇邀請。

甲組足球聯賽積分表

（截至二月十一日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
愉園	一三	一一	一	一	三七	一六	二三
元朗	一三	八	一	四	三四	一九	一九
南華	一二	九	一	二	三二	一五	一九
九巴	一四	七	一	六	三一	二四	一五
星島	一三	六	一	六	二九	二八	一三
傑志	一二	五	二	五	二二	二四	一二
警察	一二	四	三	五	二〇	二二	一一
光華	一四	五	一	八	二八	三八	一一
東昇	一三	四	二	七	二四	三二	一〇
東方	一三	三	四	六	一九	二三	一〇
東華	一〇	四	一	五	一三	一四	九
陸軍	一一	〇	〇	一一	一〇	四四	〇

中級乒團賽十六日揭幕

第七屆「朱有蘭盃」全港公開中級乒乓團體賽，報名達三十七隊之多，昨晚召開代表抽籤會議，即席訂定實力較突出的為種子隊，種子球隊為：火、各隊抽籤。分組如下：

（A組）：友漢公民，新青，香港大學A，飛龍，北青，南青。

（B組）：星島，友誼青年，萬邁，志健A，香港大學B，太華，飽斯高。

（C組）：四友A，中士，南英。

（D組）：聯盛，華仁書院，道國泰，航空公司，蘇勵，屐青B，郵校中心，組四友B。

（E組）：星島青年，華青，中英，中學，蘇屐青A，鏈隊，校友，四友C，四聯，熙信，友有。

賽事加速進行起見，定於本月十六日揭開戰幕，並編定當晚七時為第一場，由友誼對新青。第二場八時半，四友A對華仁書院，如各隊友尚未將照片送交賽會者，須從速完成該項手續。又悉：該賽會為使祖，餽補，志健B。

亞洲女子籃球賽 籃聯不派隊參加

南朝鮮籃球聯會定於今年四月在漢城舉辦第一屆亞洲女子籃球賽，邀請香港派隊參加，條件是客隊來往機費自備，食宿則由主方招待，如在比賽中取得前三名者，當地主方則負責半程機票費用。由於來回機票費用龐大，籃聯難以派隊參加，但如有意代表香港前往，會則於本月十八日前向籃聯報名，經籃聯審查認可之後，即代辦一切手續。

籃球聯會昨晚在修頓球場會議室召開執委會第八次會議，會中議決婉卻南朝鮮籃球聯會邀請香港派隊到漢城參加第一屆亞洲杯女子籃球賽，並通過緊急小組的議決案。

紅磡方面將建一體育館

通過緊急小組判決下列案件，港球員林立，各被罰停賽兩年，度毆打公民球員李洪名成林志維停賽六個月，公民則要嚴重警告。公民球員麥伯明出於自衛而還擊，被罰停賽三個月。上述各案獲得執委會通過。

教育司署擬在紅磡興建一個體育館，來函徵詢籃聯意見。這個體育館將舉辦籃球、排球、乒乓球、網球、羽毛球、等運動，可容一萬至一萬四千觀衆。採納各執委意見，每年大約可租用五十次，每一場收入最高約達七千元左右，故議決將此意見提交教育司署。

趙不弱祝壽 今英京宴客

元朗體育會主席趙不弱，今晚假英京酒家設筵，款待親友及體育界人士，屆時定有一番熱鬧。

體記王建中廿一小登科

體記王建中，定於二月廿一號（星期日）下午一時十五分與曾換英在九龍太子道聖德助撒聖堂舉行結婚典禮，新該晚假座九龍彌敦道的雅酒樓八樓全體總招待親友，到時定有一番熱鬧。

啓德遊樂場

元宵花燈大會就快舉行請各界留意

粵劇場：泰來劇團 夜演：龍鳳燭前鸞鶴淚

電影院 西片：古國英雄傳 粵語片：梅開二度

潮劇場：蛇江潮劇團 夜演：武松打店，鐵弓緣，井邊會

歌舞場：快樂歌劇團 歌劇：舞蹈 粵曲歌壇 鍾炳南領導 陳翠屏 小丹鳳 璐艷紅 李才官

雜技魔術 梁氏雜技魔術團 梁佳 診奇 梁鏗南領導

新型機動遊戲四十餘種

火箭車 飛行塔 摩天輪 飛行椅 大木馬 過山車 小汽船 快樂椅 咪啡杯 碰碰車 自動車 太空飛船 單車 軌火車 遊藝攤位

大會花燈 元宵節上五晚開始 魚鱗燈 瓜仁燈 蓮花燈 谷芯燈 魚口燈 創柴燈 針塔燈 花手燈 鷄毛燈 芝蔴燈

七彩款式九百餘種手工藝精美

萬眾香港開埠以來創舉另不收費附設燈謎部猜中有獎

地址九龍新蒲崗彩虹道黃大仙醫局對面

本場直達可均士巴路各列下 2A 2B 2C 2D 3號 5號 5A 6B 6D 9號 11號 11B 13號 14號

歐德禮娛樂有限公司 Harry Odell Productions Ltd.

第一位訪港之蘇聯偉大鋼琴家 齊納堅殊亞 VLADIMIR ASHKENAZY

日期 二月十二日 地點：大會堂音樂廳

票價 25元 20元 15元 10元 6元

售票處：謙信行四一四室歐德禮娛樂有限公司

演奏節目

㈠舒伯特一A大調奏鳴曲（作品120）

㈡舒曼一交響練習曲

㈢德彪西一前奏曲（第一冊之七，十一，第二冊之七）

㈣莫索爾斯基一圖畫展覽會

新增售票處：於仁行地下。九龍通利琴行

普慶 珠江 國泰 高陞

四續早映院請 全線爆場 笑聲震院

七彩巨型喜劇．開場笑到散場

製片 陸元亮 編劇 周然 導演 胡小峯

陳思思 傳奇 張冰茜 姜明 主演 梁衛．曹炎．白荻．杜哥

預售三天戲票 今天繼續播音 商台晚十時半 麗的下午二時

珠江 今天十一時半十二時早場 愛情輕鬆喜劇 春到人間 謝賢．江雪．嘉玲

明天早場 笑笑笑 石 鍊方 今四場續映 長城出品大彩色喜劇 黃金萬兩 陳思思 傅奇 張冰茜 主演

銀都 今天最後 金聲影業公司出品爆笑喜劇 太太日記 鄭碧雲、胡楓

明天映七彩片 中國歌舞 不日映 子 金燕 今公映 明 羅維 丁紅

利舞台 今晚九點半起 三十六小時 36 HOURS 美高梅公司出品間諜鬥智大片 間諜戰 占士加納 洛赫遜 伊娃瑪麗仙 主演

黃金 樂都 京華 第三週映 邵氏綜藝體闊銀幕愛情傳奇神話彩色巨片 魚美人 凌波 李菁 主演

看過「蘇小小」不可不看「西施」 西施 太平 北河 利城 地城 多寶 全線 場場爆滿 氣勢如虹 大卡士．大製作 鮮艷七彩 中英文字幕

即日四場 趙雷 樂蒂 金玉奴 彩色

紐約世界大博覽會中央宮廷皇家音樂 全線爆滿 好好運 百樂門 今天最後 敢死隊 敵後

許慶 娛樂．荷李活 新聲．仙樂 大華 新華．京華 利舞台 麗聲．皇后．皇都 樂聲

黃金萬兩 南海七小福 瘋狂世界 海盜奪金鐘 The Long Ships 六三三轟炸大隊 人面桃花相映紅 風流劍俠復仇記 優人艷福 敵後敢死隊

美妙的琴韻心聲
——談亞殊堅納齊第一場演奏會
雙木樺

二月份裏的音樂會，節目非常豐富，接着蘇聯鋼琴家亞殊堅納齊之後，是「香港青年樂團」的演奏會。十七日有一個很有特色的六人獨唱會，其中有曾獲「劉三姐」山歌比賽優異獎的顧錦華的獨唱，節目全是中國歌曲；草田指揮的合唱團也參加演唱。廿三日是香港管弦樂團的室樂音樂會，全是演奏本港作曲家林樂培的作品。二十日是馬國榮主辦的免費音樂會等。這些各有特色的音樂會，少聽一場也恐怕是一個損失吧。

本月九日晚上，曾獲得一九六二年莎可夫斯基國際鋼琴比賽首獎的蘇聯鋼琴家亞殊堅納齊（Vladimir Ashkenazy）在香樂廳作來港後的第一場演奏，節目有貝多芬的兩部奏鳴曲「降E大調」（作品三十一號第三首）和「降A大調」（作品一一〇號），以及蕭邦的「十二首練習曲」（作品二十五號）等三項。

亞殊堅納齊的演奏是迷人的，他那美妙動人的音色，熟練而高度的演奏技術，以及那富有感情的表現力，把人深深地吸引着。從他的外表來看，實在是看不出他有甚麼過人之處的，但是聽他的演奏，便會跟着他的琴聲而不自覺地走進音樂的幻想中，領略到作曲家的描寫。

亞殊堅納齊是有他自己的見解和演繹的。他並不特別地誇張，以弊音嚇人。「降E大調」奏鳴曲，很多在學習中的鋼琴學生也會彈奏過這首樂曲，「降A大調奏鳴曲」的演奏，比年前來今的奧國鋼琴家狄爾斯（Demus）更是深刻。他把第一樂章那美妙的聲音，叫人如聽到了貝多芬的回想，像圖畫一樣地美麗動人。第三樂章賦格曲的演奏，充份地把貝多芬當時那種心緒不寧、和內心不安的感情表達出來。他彈蕭邦的十二首練習曲，在技術的表現上是多於樂曲的表現。亞殊堅納齊在這十二首練習曲中，向聽眾們顯示出他那高度而熟練的演奏技術，對踏板的控制，實在是達到了令人驚異的地步。其中第六首三度音程和第八首六度音程，在節奏的平均上，使這首樂曲增加了光彩。

對貝多芬作品的演奏，沒有把貝多芬樂曲中的力度特別地誇張，曲的演奏技術並不困難，但是像亞殊堅納齊那樣適當地把樂曲的感情表現出來，使人有這樣才是貝多芬的作品的感覺，那就並不容易了。

亞殊堅納齊在這場音樂會中，給人的印象是嚴謹而有熱情，他的表現力強而豐富。今晚（十二日）他還有一場演奏，節目是舒伯特的「A大調奏鳴曲」、舒曼的「交響練習曲」、德彪西的三首序曲和莫索斯基的「圖畫展覽會」。在學習鋼琴中的學生們，我願意向你們推薦這位出色的演奏家的演奏。

西施浣紗（「西施」的一幕）

古美人的故事
——談「西施」
粵片選觀　陸沙地

正在上映的新聯彩色片「西施」，可以說是近年來粵語片中的「巨型」片。長期以來，粵語片的製作，因為受到戲院排期的限制，投資時不能不縮手縮腳，造成了一個印象，認為粵語片大多數是粗製濫造的。其實，粵語片工作者人才濟濟，潛力很大，要拍好片，是並不太困難的，問題在於院期能否放長，不令投資者血本無歸。

新聯攝製的「西施」，就是一部不顧成本之作，以彩色寬銀幕攝製，演員陣容強，所以終於獲得院商的重視，打破了過往排期的硬性限制，這對粵語片的改進，是有一定的作用的。

西施是中國歷史與傳說中的絕代佳人，連唐代詩人蘇東坡也說「若把西湖比西子，淡粧濃抹總相宜。」雖然一是湖山之美，一是女人之美，但知因此而相得益彰了。

「西施」內容所描寫的，是距今二千四百多年前的事了，在吳、越兩國相爭時的歷史人物如傳奇演的范蠡，江漢演的勾踐，張錚演的夫差，白茵演的西施以及姜中平演的太宰伯嚭，李清演的伍子胥……都紛紛出現在銀幕之上。

「西施」的故事，雖然不少觀眾耳熟能詳，但是「西施」所處的時代背景，卻未必人人都很熟悉。春秋時期的吳、越兩國，正是周朝衰落時期，更由於天子分土裂封，使諸侯的勢力坐大，超過了天子之上，於是彼此間便常常恃強凌弱，并吞弱小，老百姓因之罹「春秋無義戰」，就是這個道理。

吳、越之爭，也就是因為兩國不斷要實現爭霸中原的企圖，征伐連年，吳王夫差的父親闔閭，就是給勾踐傷後病死的。夫差興兵為父報仇，也不過為了佔領土地，結果大敗勾踐。影片「西施」開始就是勾踐兵敗之時。

如果影片能把這時代背景交代得更清楚點，相信當可幫助觀眾對這段歷史的脈絡弄清楚些。

西施其人，正史可稽的不多，但前人的詩詞和雜記，尤其是傳奇說部，對西施這個人物，渲染得比較多。過去所拍的「西施」影片，多是范蠡獻西施，使夫差就於酒色，終於兵敗。這種說法，固然很富傳奇，但卻不免將女人的人格貶低，逃不出那種「紅顏禍水」的充滿封建意識的窠臼。因之新聯這一部「西施」，並不過於誇大「美人計」的作用。

這部「西施」，處理吳國之亡，還是內政不修，功臣爭權，物先腐然後蟲生，所以它對伍子胥和伯嚭的對立，寫得十分的激烈。不過張錚所飾演的吳王夫差，應該是個剛愎自用、自高自大的人，但影片強調不出他這種傲岸的性格，甚至出兵爭霸中原的霸王大業，也是聽了伯嚭的話才做，顯得太過昏庸了。

日前病逝的名丑生
李海泉發達傳奇
·響叮噹·

戰前和廖俠懷、半日安、葉弗弱等被稱為粵劇四大名丑的李海泉，已於八日病逝於九龍法國醫院。

李海泉在粵劇界李盛譽達三十多年，曾在省港班中充丑生，以獅衫戲為戲迷所樂道。他的唱工獨創一格，被人認為乞丐腔調。正因為他的作風，從嘻笑怒罵中，他發人深省，與廖俠懷（俠懷）之富有創造精神，同是丑生中獨樹風格的，因而被列為丑生「四大天王」之一。直至六年前，他才告別藝壇，那一年他與秦小梨、盧海天等領導龍鳳劇團演出。他的首本戲甚多，如「打劫陰司路」、「當學好心人」、「乞丐皇帝」等都是，而以「打劫陰司路」一戲演出，更有一事是他一記的。

李海泉生前和馮寶寶合照

二十多年前的新界，並不像今天已發展成為衛星城市。當年荃灣戲院於春節後例演大戲，當時由李海泉領導的一個粵劇團，演出「打劫陰司路」，因為戲的內容有趣，大得鄉人稱許，看過後交口稱道，竟座力要持到半個月。一齣戲能演續演上半個月，在當時的荃灣是奇蹟。後來傳至較遠的村落，都說李海泉的「打劫陰司路」夠精采，紛紛請戲院延長演期，結果一演就二十一天之多。後來，李海泉為徇觀衆要求，亦常將此戲上演。丑生本色，是靠演技打動人的，不靠七彩鮮艷戲服誇張。並丑生由頭到尾，都穿上那闊袍大袖的舊衣，李海泉穿的了，不只舊了，而且破爛，如果不靠演技，四小時的時間能不使人厭倦才怪。

李海泉頗有積蓄，自奉甚儉，但消片做班收入，有數得計。戰後，他成為戲人中富有者之一，擁有樓宇最多。在尖沙咀區更不少。日前他在彌敦道的住所，就是戰後購來的。那時，樓價甚平，海泉一連購了好幾幢，行中人一時傳開：「海泉叔中了巨彩馬票？」到後來從他的親信傳出，他的致富，是因為有眼光。日軍佔領香港時，他住在九龍，那時交收，一切以軍票為本位，令到好些擁有「大牛」的一時摸不到門路而要捱餓。泉叔有辦法弄到一些糧食，做起生意來，對港紙一樣照收，原意不想賺錢，不料竟因此致富。實非他始料所及。戰後香港人口不過百萬，樓宇價值賤，他又將這些積蓄購進樓宇，到今天，只這些樓宇所值已不少了！

李海泉有妻一、女一、子四，兩子攻讀於海外，一習理學，一為藥師，李小龍就是泉叔之子。小龍當年是電影童星，後遠至海外攻讀。泉叔去年曾返港一行。海泉今年已六十四歲了。

傳奇成個烏面豬，陳思思看得心頭痛（「黃金萬兩」一幕）

拍「西施」張錚甩鬚
娛樂手記　辛妮

前些日子偶爾跟朋友們閒聊，說起旺角有間百貨公司，裝璜很特別，我卻連這間公司在哪條街也鬧不清楚。「伴侶」的小編笑說：「人家廣告整版整版的登，你仍懵然不知，搞宣傳的碰到你這種人，只有喊冇符了！」其實那到也不稀然，最少「精工表」的宣傳就吸引了我去看看他們那個展覽會。說來也湊巧，剛前天下午去看時，剛好新聯公司的演員們正在那兒為他們頒獎。說得正確點，就該是「西施」的演員們，連張錚都到了，怎麼能只用「新聯」的擂擂統統呢。

「西施」只映了三天，就收入十二萬，理當跟他們道聲賀。白茵跟張錚一聽說起「西施」就樂開了。他們笑的還不單只是票房紀錄好，而是一想起拍攝過程中的那些個由語言的類似發音而鬧的烏龍，就笑不可仰。

「與其光是你們自己樂，何不說將出來，與衆同樂！」有人向白茵和張錚提議。張錚毫不猶疑就道：

「這廣東話呀，可比外國話還難說，烏龍之多，我認了第二就沒人敢認第一。說錯了大夥兒都笑，別人笑不打緊，我自己一笑就糟了，那沾在唇上的鬍子就非掉不可。每次只要有人一喚化粧師關良「鬍鬚」，他準會握着鬍鬚的蛋，你們說氣人不氣人？」說到這裏，張錚好整以暇地清一清喉嚨才接下去道：

「有一次姜中平、傅奇、江漢都有戲，大夥兒南腔北調地一對詞，更是弄得笑聲震影棚，於是又怕導演下令，不許講國語，誰知輪到姜中平跟傅奇對詞時，他却把那句「范大夫請」譯成了英語來說，大夫譯成了「Dr.」，他亂譯，結果當然笑得全部要翻，把關良氣得幾乎也不是笑又笑不出來呀！」

在銀幕上我雖然沒有看過張錚演喜劇，雖說「金鷹」裏他演的那個楞小子挺逗趣，但卻不算是演喜劇，但在生活中張錚卻是個寫喇喇能手，經他繪聲繪影地一說，平凡的也成了上佳笑料。而我還牽掛了他的一撇最佳笑料，只要說一聲「May I」，包管他自己也要笑得臉紅過耳，那話裏包涵些什麼故事在，不說也罷，反正給你們一個貼士，碰到這句話，張錚非討饒不可就是了！

長人家肥屋潤
新人記

傾到此處，局哋煎糕款待客人，年糕蘿蔔糕類堆油角擺到滿檯都係，此時我至醒起都未食，肚餓非常，於是老實不客氣，猛食。我又發現長人幾個女兒穿紅着綠，由頭到腳煥然一新，竹竿上又掛了一串臘味，臘鴨臘腸臘肉金銀潤一應俱全。年晚有能力辦咁多年貨，可見長人生活環境必然好轉。自問不是勢利眼光，睇年貨之豐儉而斷定一個人之生活好壞，乃因是有家之人，故能注意及此而已。有家之人年晚最頭痛，就算有份雙糧花紅，一條過數幾百條支數，你估好輕易頂？多仔公之流替兒女買靚個身，大細一揪揪每人買對新鞋就夠你禁氣，如果遇着老母外母唔生性，揮係拜神拜佛就睇你幾十。凡此種種，皆非單身寡佬所能了解。長人能夠做到家肥屋潤，環境好轉可想而知。望都望老友有好日子，心中不禁為長人高興。

關於向舛頭遊叔求工件事，既然長人擔承幫手睇頭睇尾，有佢做膽，叫又唔同。我應承一俟宇宙有人接手後，再搵長人溜過。但如有日子入了三行，實非始料所及，就係怕年紀大，左學嘢難上手，慌住工夫交人唔理，始終顧慮在呢度耳。食完糕餅，問及何以不見孫姆面？長人曰：「初三至准佢出來，初三赤口，事頭冇人拜年，准佢回家一日。」陳講事頭對佢唔錯，呢個月加二十文人工畀佢。但份工好自在，做溪仔有百零文，想點？可惜不准請假，好似賣身一樣。」事頭對孫姆不錯，我忽然想起陳伯個番說話，不由心中一怔，無奈老友一件事，這些話畀竟未便對長人講；況且又冇證據，萬一是孫伯黐線，豈不是誤會重重？孫嫂到底不是小孩子，男事頭對佢有乜不良念頭，孫嫂自知當惕者。

談及大嗙的出路，我有個意見給長人參考，夫婦既然入息好左，應該繼續供大嗙讀書，至低限度半工半讀，日頭做事，晚上讀夜校。長人接納我的意見，反而是大嗙生性過頭，話打工就得，學費不如留番供幾個細妹唸書。長人嗎曰：「細妹要讀書，你亦要讀！老豆供唔起難講，供得起而唔供係老豆失責，供得起而你唔讀就係懶讀書也！有書點可以唔讀？大時想學老豆撈起支筆搵餐重耶？」長人大發老豆威，嚇到大嗙窒左。我忙曰：「細妹有老豆供，你可以日頭做事，賺到人工自己供自己讀書也。」大嗙唯唯。我很喜歡這個生性仔。大嗙係我[illegible]女婿。（八）

龍鳳寶釵緣
梁羽生

第五回：客路飄蓬孫客恨　京華傾蓋兩情歡

這一日經過一個小鎮，距離鐵鋒的駐地只不過大半日路程了，史若梅感到腹中飢餓，便走進一間臨河的酒樓，叫了幾個酒菜，一客炒麵片時。史若梅本來不大會喝酒，但這時心中煩惱，也自要了一壺陳年花彫，借酒澆愁。她的出門經驗已比從前豐富得多，她是先換了一襲男裝帶有寶劍，才放膽叫酒叫菜的。

鄰座有個客人似乎注意到她這個動作，目光向她投射過來，史若梅一看，見是個穿着粗布衣裳的鄉下少年，呆頭呆腦的，看來似乎並非武林中人，也就不怎麼放在心上，那少年見她看過來，便即把目光移開了。

史若梅想起從前投宿客店，用金豆付賬被人捉弄的那段驚險事，心裏不自禁暗暗好笑，但想道：「當真是一次被蛇咬了，以後見了草繩都會心驚。自從那次事情之後，我習慣了每到要付錢的地方，便總要摸一摸袋子裏有沒有零錢，倒叫人笑話了。」但這鄉下少年想來決不會是壞人吧，她那次用金豆付賬，曾惹來了兩個強盜跟蹤，也因此結識了獨孤宇，想起了這段往事，她先是好笑，後是感傷。段克邪的影子再一次的從她心頭泛起，她從獨孤宇又想到了段克邪了。段克邪在獨孤家中的花園和她見面的一幕，在她腦中閃過，段克邪向她求恕的神態，似在她耳畔縈迴，失望離開的情景也再次在她的眼前出現，她暗暗嘆了口氣，心中悔恨交迸，自怨自責：「他對我這樣關懷，我卻偏偏要把他氣走，唉，我這樣任性，真是太不應該了！段郎、段郎，你可知道我現在是多麼想求你饒恕嗎？」

她心頭感傷萬狀，不知不覺喝了五六杯酒，已自有了幾分酒意了。正在如痴如夢之際，忽地有兩個人走上酒樓，將樓板踏得震天價響，也將她驚「醒」了。

這兩個客人不但吸引了史若梅的目光，其他客人也都對他們注目，原來一個是和尚，一個是道士。出家人上酒樓已是不大常見的事情，這一僧一道更是特別，一坐下來就拍桌叫要酒要肉，而且還點名要十斤上好的紅燒肉，一定要上好的肥瘦參半的五花肉。

史若梅暗暗皺了一皺「這和尚和道士卻不是好東西！」把目光移開，懶得再看他們，卻不料他們的談話，卻不由得史若梅不留心去聽。原來他們是用江湖上的切口交談，史若梅從前是不懂的，經過了孫隱娘，獨孤宇等人所教，現在已是能懂得七八成。她起初還不怎樣注意，忽聽得那和尚說道：「那姓史的丫頭，你見着了她，能夠認出她嗎？」（三二八）

·版權所有·

小說林

羅天鵬默不作聲，想了很久才迸出一句：「帶我去見老大！」

「對啊！」焦閭咧開嘴巴笑了，高興得一拳打到羅天鵬胳膊上道：「今後咱們哥兒倆又可以大幹一番了。」

羅天鵬苦笑一下，將那瓶膽下不多的殘酒，往自己的杯子裏倒光，一口呷光，然後帶着像命令的口吻道：「走！」

「是去找老大嗎？」焦閭眨着一雙迷惑的眼睛問道。

「坐言起行，說走就走，難道還要擇日子嗎？」羅天鵬不耐煩地道。

「我不是跟你說過，這一陣的風聲很緊，他為了避風頭，現在他在那裏，我也不知道。」

「但是你曾說他囑托你來接我！」

「不錯，但那是兩天之前的事，之後一直不知道他到了那裏，我們也好像放假一般，樂得玩它個痛快。」

「這樣說，沒有人知道他躲到什麼地方去了？」

「或者……」焦閭搔着後腦勺子，遲疑地說道：「「瘤拐狗」或者知道。」

「既然如此，我們就去找瘤拐狗去。」

他們重新回到那一幢舊樓，大門竟是敞開的，羅天鵬不由得奇怪。在香港嘛，沒有那一家的大門不是關得緊緊的，這其間必定有蹺蹊，正待招呼焦閭注意，但焦閭是個莽張飛，他一點也沒有警覺到，大步踏了進去高聲嚷嚷一聲「瘤拐狗！瘤拐狗……」那個狗字還沒有叫完，跟着喉了一聲，目瞪口呆的竟變成了個木人。

廳中的傢私什物，是羅天鵬所熟悉的，那一盆降紅色的菊桃花，還是他與林玉蘭結婚時從夜冷店裏買來的，但現在東歪西倒了——不，應該說是破爛才對。因為瓶中的插蠟楓，滿地玻璃碎，地上還淌着水漬未乾，像是剛剛經過一場打鬥呢。

「咦，這是什麼？」是有人尋上門來吧！瘤拐狗跟誰打架呢？想不到焦閭居然粗中有細，指着桃花的除紅漆有問道：「是潑潑的茶吧！」

「不！」焦閭伸出手掌來。他的指上，是鮮紅的血漬，還帶着一種腥膻的氣味。「是血，一定也不錯。」羅天鵬心中一凜，瘤拐狗的家中，打架的事情發生了不久，因為血還未凝固哩。

「瘤拐狗呢？誰來向他尋仇呢！」羅天鵬問焦閭道。（八）

金色年代
江杏雨

八、我想問你……

頓振並沒有和她辯，如說了句：「可惜你這個自己沒有主見的人啊！」哄笑聲裏大家又沿着海走。

「科學怪人，」胡碧露道：「喂，在這山頂上還有一家『哲學院』，聽說還有外國人，聽說這裏也是研究宗教的，你這個『無神論』又有什麼意見呢？你輸了，外國人都這樣重視宗教的呢！」

頓振道：「我的意見多着呢！不過今天大家為旅行而來，回去再和你說。不過我想問你一聲：你是否想到長洲來當修女呢？」

胡碧露不依道：「你只會欺侮人！」

張斯禾道：「不，阿露，頓振沒欺侮你，因為你對宗教入了迷，我們有理由問你做不做修女，你說是嗎？」

梁若青失笑道：「青磬木魚，帶髮修行，阿露如果真想『看破紅塵』，我看最多不過三天，第四天就會逃出來了！」

「你們笑起我來了！」胡碧露挽住了她的胳膊：「一同，你說句公道話，世界上到底有沒有神？」

「這個是最難答的事，你們可以說它『學術研究』，」梁若青笑道：「大家都可以參加，各人說各人的，譬如你是有神論的，張斯禾是無神論的——」

頓振喊道：「這樣做，來個辯論會，我擔任反對派的主要發言人！」

王聞達「哈」了一聲道：「你怎麼好意思認你是主要發言人！」

張斯禾笑道：「嗰他實跑的鷄兒，讓來他應該做一首席發言人『了』！」

胡碧露怯怯地問梁若青道：「你站在那一邊呢？」

梁若青笑道：「作為辯論會，正反兩方可以隨便參加；但作為我個人的意見，那我是不相信世界上有鬼神的。」

失望的胡碧露怔了一怔，說：「那你就參加正面的罷。」

這當兒胡剛夫一手按住了肚子，倚在樹上道：「餓死啦，餓死啦，一早為了趕船，連早餐都吃不上，船上灌了一杯咖啡，越喝越餓啦！」大夥兒又笑起來，沒有人反對他的建議，於是匆匆離完長洲的小山，回到鎮上一家菜館吃飯。

「我想喝酒，」王聞達道：「今天的天氣好，風景好，興致好，心情好，不能沒有酒。」

胡秀蛋聽他說到「心情好」便皺下了眉，丁麗兒道：「不成嘛，唐璜，你好像也是相信有鬼有神的，論者就不該喝酒！」

「慘啦，」王聞達道：「如果這樣，酒店不是都要關門了嗎？」

小樓春
曲門樓

八、新來的女住客

黃大哥哈哈大笑，向老鼠張瞟了一眼，說道：「對了，美美，老鼠張這份人，除了好事，什麼事都做，只有你媽媽才說他是好人！」

「黃大哥！」老鼠張苦着口臉說道：「我是壞人，我不是不想做好人，只是好人難做呀！」

「張叔叔！」朱美美嘻一笑，說道：「我們只不過跟你開開玩笑，你可認真起來了！你又是壞人呀？你又不是小偷扒手……」

「他正是——」黃大哥說，但老鼠張忙打斷他的話道：

「笑笑，我正是個好人！你不要聽黃大哥的話。」

「我不會當真的。」美美說：「黃大哥一向愛說笑，他總愛說反面的話，他時常說我是醜小鴨，但我沒有生氣，我知道他在心裏卻讚我漂亮。」

「你道人臉皮厚！」黃大哥笑着搖搖頭。

汽車在一條狹窄的街道口路邊停下來，這條街道很西誠，兩旁都是兩層的舊木樓，他們住的是右邊的第九號二樓。

這時，有一個女郎兩手各挽着一個大衣箱，另外又在脇下夾住了兩個小的，正要上樓，但只走上三兩步，一梯一聲，一個小皮喼竟掉了下來，使她狼狽得很。

黃大哥老鼠張和美美走到樓梯口，小皮喼滾下來，黃大哥忙把它接住。

「你要到樓上去麼？」黃大哥問她。

「是的。」那女郎微笑點點頭。她二十七八歲的年紀，圓圓的臉孔，長睫毛的大眼睛，挺直的鼻子，[illegible]情的小嘴，微笑的時候，露出兩排雪白的牙齒，腿邊現出一個淺淺的酒渦。

「樓上？我們也是！」美美詫異道：「你是在那一家？」

「我是新租了樓上的一個房間的。」

「啊，你就是美美的媽媽說的新房客了！」[illegible]

三八六：前途未可限量

「老師傅都認為紅牌生好對？」我笑：「獅子可教也！玉芝，你有這一個幫手，真是得力。」

「紅牌生耶？」胡玉芝笑曰：「老師傅都有個叫助，實在出我意料之外，我睇佢在三個月之後，成個俱樂部入地只識佢而不識我。」

「真是了不起。」我笑曰：「玉芝，你有這一個助手，最少目前可以幫你忙，好多事都順利些。」

「暫時是如此。」胡玉芝曰：「食完飯燒鵝粥，其實亦只係食得大牛腩而已，」一邊講一邊曰：「不過我睇佢實不熟者，所以絕非池中物是也。」

「可能會快快飛了。」我曰：「在佢來講，亦是好事，何苦要在此種地方工作？」

「但以我看來，佢有咁多番……」胡玉芝曰：「佢自前遍不肯做著也，但認清楚與其一早不如揾左線先去！但不會早啲，我只怕佢將來搞得好，論過我笑，想起當公來，不覺有但失望，好識嘢，何月嫖就大大改變矣！人之相識，胡玉芝遭遇不尋常，偶然的事，可以影響一生。」

至是不與胡玉芝講昨天晚上的情形，胡玉芝對於這一個開幕禮表示非常滿意，不止好多名流巨賈來參加，適宜亦來了幾個，大揚家聲名，亦來捧場，所以前途無限。非常樂觀。我笑曰：「如此看來，昨天晚上，開龍蛇混集。」胡玉芝笑曰：「當然矣！我就是想佢地龍蛇混集，否則又有乜用；你估我地係開[illegible]」[illegible]

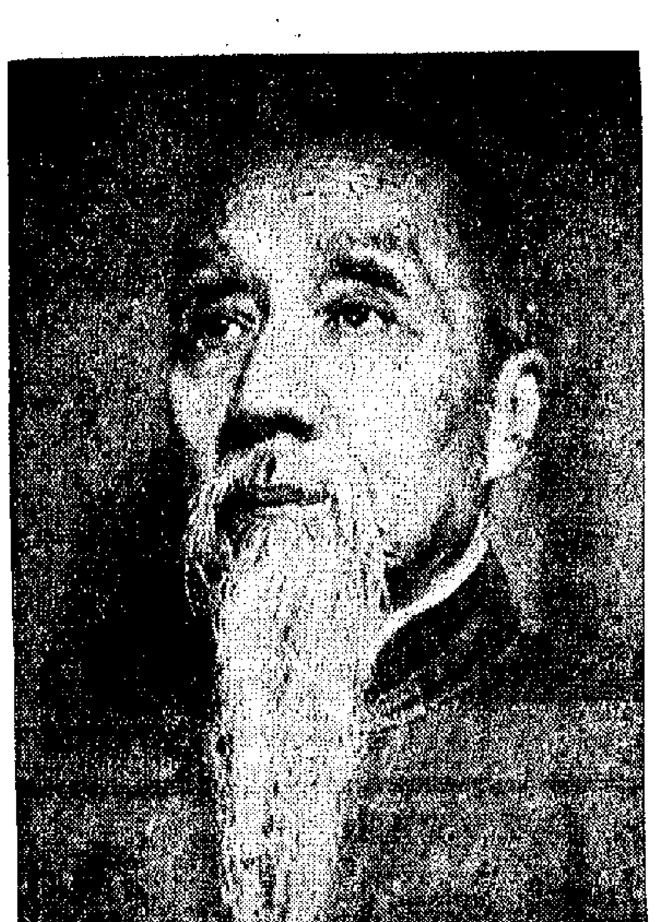
第八五回　打殺有何妨賢達泄氣　出席不可得代表發瘋

[illegible]

偶有所感……不妨添些新佳料……（三三二）

陳叔通與百梅珍品

冷香



陳叔通（全國人民代表大會常務委員會副委員長、全國政協副主席、中華全國工商聯主任委員）

在過春節前後，那疏影橫斜的梅花，丹青家都喜把它作為畫材，舊時杭人高野侯以藏王元章畫梅而自豪，因顏其所居為「梅王閣」，藝林傳為佳話。

陳叔通老先生家中的收藏，也有王元章畫梅，這畫為一立幅，老幹枝椏，著花繁麗，上有一詩：「塊瓏坡前梅爛開，巢居閣下好春回，四更月落霜林靜，湖上琴聲鶴歸來。」四周綾裱上題識殆滿，如翁方綱、伊秉綬、陳鴻壽等，都有手跡，允稱稀世之作。

陳叔老榜其書齋為「百梅書屋」，曾刊「百梅書屋藏集」，他所藏畫梅，數以百計，當然不僅元章一幀而已。談到他的藏畫，卻有一段淵源，且帶有傳奇性的故事，原來他家世居杭州，收藏很富。咸豐庚辛，太平軍之役，叔通先生的尊人避居鄉間，及歸故居，文物盡遭兵燹，為之惋惜不置。詎意歐洲夫人發現室外竹叢中有一碎裂的紙囊，實結枝竿間，沒有墮地，歐洲夫人用一長竿把它挑下，展開一看，赫然為唐伯虎的畫梅，虬枝低亞，花開三五朵，上題古風一首，幾佔紙幅之半。碩果僅存，引為奇跡。且因枝葉交蔭，麗風霜雨露，竟未損壞，歐洲先生喜出望外，把這叢重付裝璜，居然完好。傳至叔通先生手，念及他的尊人生前嗜梅成癖，服官後曾在煙霞洞前手植梅樹百株，並擬結廬於此，為讀書休養之所，可是有願未償，遽爾捐館。叔通先生為了紀念他的尊人，就把唐伯虎一畫為基本，徵購明清兩代名家畫梅，先後共得一百幅，攝取片影，印成「百梅集」，明代當然以王元章、唐伯虎為冠首，他如吳偉、文嘉、劉世儒、陳錄、沈襄、張瑞圖、陳繼儒、陳嘉、葛一龍、程家燧、李流芳、項元汴、王樊、邵彌、項聖謨、金俊明、金侃、曹樹翩、胡玉昆、吳山濤、鄒從、漸江，漸江一畫上，有曹棟亭（寅）的題詩，尤為研究紅樓夢作者曹雪芹家世的珍貴文獻。清代則有張得天、李復堂、杭世駿、高鳳翰、李方膺、鄭板橋、汪巢林、金冬心、童二樹、羅兩峰、潘巢、錢維竹、黃小松、奚鐵生、張船山、蔡堂、改七薌、顧南雅、黃屠琴塢、朱抑堂、湯雨生、原、錢叔美、程庭鷺、六舟、錢叔寶、汪鑒等，都是一時名作。最後又得高邕選「百梅書屋圖」，那真適符合他的齋名，那真是再巧沒有的了。這一百幅，有直的，有橫的，有大的，有小的，畫梅的筆法和風格，也各各不同。

叔通先生非常喜愛這許多名作，平日難得珍藏，不輕示人。自解放後，他不再據為私有，慨然獻給公家，以飽觀眾眼福。現歸北京故宮博物院收藏。

古與今

蔣介石的「十誡」

何求

蔣介石創勵志社時，手訂「社員十誡」曰：不貪財，不怕死，不拍馬，不驕傲，不貪懶，不嫖賭，不吸煙，不飲酒，不借錢，不說謊。

或問之，曰：「蔣介石可實行三分之二。」人以為蔣無賴，竟能實行三分之二。訝之。或曰：「『十誡』共計三十字。去掉十個『不』字，餘二十字。豈非三分之二乎？」

一國三公

俗語說「一國三公」，是指做一件事，你有你的意見，他有他的做法，以致各自為政，一事無成。

「三公」是古代中央政府中輔助皇帝統治人民的最高官僚的稱謂。周朝以太師、太傅、太保為三公，是給貴族元老的虛銜，對皇帝名義上是居師長地位，但無實職，不常設；國家行政實權，在卿士手裏。秦朝和西漢以丞相、太尉、御史大夫（後改稱大司徒、大司馬、大司空）為三公，構成三公九卿的封建政治機構體系。丞相輔佐皇帝總攬國政；太尉主管軍事行政，但不常設；御史大夫除主持監察外，執行副丞相職務。這時，三公在中央政府中成為最高的官僚，各有一定實權；但是皇帝常常直接指揮九卿，並以御史大夫牽制丞相，和周制相比，是縮小了卿士的權力。東漢時以太尉、司徒、司空為三公，名義上鼎足而立，但皇帝直接指揮尚書台執行政令，三公權力衰落。魏晉以後各代，三公或以太尉、司徒、司空為三公，僅為大臣的虛銜，在政治上不佔重要地位。三公在政府中握有一定實權，是在專制主義中央集權制確立的初期，當皇權進一步提高或世族勢力强大中央集權力量削弱時，均無此現象。（車）

興寧朝天園與文天祥

·文史·

廣東興寧縣西郊，距縣城一華里處，有一村莊名朝天園。在清咸豐時曾建立書院，並設有文丞相的神主，以供祀奉。該村的小學曾取名文山小學。現小學雖已改名，而朝天園之稱仍存。

據北京圖書館藏「興寧縣志」卷十一「藝文志」、卷十二「外志古蹟目」「朝天園」條有記：「興邑西城外有朝天園，相傳文文山收合散卒駐營於此，其抱勞望闕拜告，故名。」

又據興邑進士羅浦英考「宋史端宗丁丑七月，元李恒襲公於興國縣，公撤兵收兵……邑於宋為循州，地……百里。」

又據「宋史紀事本末」卷一八〇「二王之立」記：「端宗景炎二年三月文天祥復梅州。……五月張世傑復潮州，文天祥引兵自梅州出江西，吉贛兵皆會之，遂復會昌縣。」

梅州又名敬州，為知府所在地即今之梅縣。民國以前興寧、梅縣同屬嘉應州，且興、梅二縣毗連，縣城相距僅一百華里。根據上述記載，當年文天祥為了抵抗元軍的南侵，可能曾到過興寧，而且曾在該地北望拜告。是耶？否耶？則有待專家的考證了。

五四時代的曹章陸

·時霆·

抗日戰爭期間，漢奸羣中有所謂「前漢」、「後漢」之分，「前漢」的王克敏、王揖唐、梁鴻志等自以為是賣國的老資格，「先知先覺」，很看不起「後漢」的汪精衛、陳公博等人。其實論賣國的資格，當然應該數曹汝霖、陸宗輿等為「先知先覺」，那時，陸宗輿已死了，為什麼曹汝霖、章宗祥倒沒有公開出面當大漢奸呢？這主要因為他們的「大名」實在太臭了，日本侵略者知道把他們抬出來就會使偽組織失去任何欺騙號召的作用。另一方面，這兩個人飽嘗了五四以來的教訓，再也不敢輕於站到前台來。曹汝霖曾暗中參與偽滿的策劃陰謀，但自己沒有去東北；偽華北「臨時政府」成立的時候，他也十分積極參與策劃，但只擔任了一個「最高顧問」的名義。另一方面，他還暗中和蔣介石通款曲，通過張羣、吳鼎昌，向蔣遞送一些情報，他是腳踏兩頭船，怕只擔一面再遭失風。所以，在日寇投降，國民黨劫收北平的時候，軍統曾把華北漢奸集中拘捕，曹也在被拘之列，蔣介石接到報告後，立即電令戴笠把他釋放，說什麼「潤田先生曾參加地下工作，有功黨國」。曹於釋放回津不久，就溜到美國去了。章宗祥除繼續在中華匯業銀行任董事長外，在抗戰期間還擔任日方「華北開發公司」的經理，為敵方搜刮經濟資源盡了力，日寇投降後，他送了一大筆錢給軍統頭子，軍統把他從漢奸中開脫了。他在他的「回憶錄」中說：「民八受辱（指五四在趙家樓被毆），知官途艱險，從此淡於仕進，幾十年來，隱身金融事業，圖了此殘生，不圖此次又捲入旋渦（指抗戰勝利後軍統向其威脅敲詐），可勝浩歎。」這雖然是他的自我辯解，也多少可以看出這個老賣國賊的心情。（下）

西昌幻夢

陳少校

唐式遵夜命山中　羊仁安坐以待捕

廿八日下午八時左右，胡長青帶了殘部一千人不到，從登相營經冕山鎮逃到了甘相營，據他說，解放軍緊追在他的部隊後面，由冕山向瀘沽鎮去了，沒有追到甘相營來。

羅列為怕解放軍從冕寧、冕山兩路進攻甘相營，即派第一師的一個營前往距甘相營十華里的一個山口上佈置防禦。這時候，由鄧家傳來消息說，鄧宇凱已在瀘沽鎮宣布起義，解放軍已在瀘沽鎮會師，續向西昌縣城前進。

唐式遵和羊仁安等人，其時也在甘相營，他們與羅列等人相見後，說他們決定在廿九日早上，離甘相營，走彝區小路朝漢源縣方向前進，到了漢源再看情況，或者再去邛崍地區，或者去雷馬屏峨地區。根據這些情況，羅列即在蠻外胡長青住處，召開緊急會議，參加緊急會議的，有沈策、周士冕、戴滂、胡長青、裴世予、王炳炎和李猶龍。會上決定：（一）托鄧家找幾個彝區頭人帶路，通過大小涼山，逃往雷馬屏峨地區後，再看情況活動。（二）部隊及隨逃人員全部輕裝，所帶的三馱黃金、五馱銀元，由各人分散背帶。（三）隨時所需的給養糧食，請鄧家代購，並托鄧家購買大米、黃豆炒成乾糧，分給各人，要足夠兩週之用。（四）為了迷惑解放軍並便於活動，用「西南軍政長官公署」名義，派羊仁安為「反共救國軍」第一路總指揮，王炳炎為副總指揮；派胡長青為「反共救國軍」第二路總指揮，李玉光為副總指揮；派[illegible]為「反共救國軍」第三路總指揮，鍾光電為副總指揮。羊、王、胡、李的派令均當面交與，但劉、鍾均在昭覺，電台亦未聯絡上，派令待送。（五）為了了解各方面的情況，以便相機行動，除托鄧家派人進行情報活動外，要羅列在甘相營的部隊亦加緊情報活動。

緊急會議開罷，羅列即帶同沈、周、戴等人到山寨內找鄧家母子，提出上述有關要求；他們不但滿口答應，且表示願意隨軍同逃，同時也開倉撥糧，並指定「反共救國軍」第一縱隊政工處主任胡某（重慶市北碚鎮人，「中統」分子）負責搜集情報，由李猶龍與其聯絡。

廿九日早上，胡長青、王炳炎、羊仁安等人，即隨唐式遵離開甘相營，向小山方面出發。

事前，羊仁安吹牛說，越嶲縣甘相營以北和漢源地區的彝人都怕他，都聽他指揮，走這條路絕對安全。豈料走到小山地區，即被彝民配合解放軍把他們圍住。羊仁安曾幾次寫信拿片子派人與平時聽他指揮的彝兵頭腦交涉放行，但得到的回答都是「要活捉羊仁安」。羊仁安氣得猛叫「反了！反了！」最後只得坐在山頭上，等待着最後的命運。

解放軍把他們包圍起來，打了半個晚上，唐式遵和羅八千歲均被打死；胡長青自殺；羊仁安及他的副軍長王炳炎均被俘。周瑞麟帶了幾十個人，從大小涼山的一條小路往川南逃去。伍道垣和李玉光化了裝，躲藏在放羊的棚子裏，三天之後才逃了出來。（廿二）

造謠公司——美國之音

·守全·

臭名昭彰的「美國之音」是直屬於美國新聞署的一個廣播系統，被美國新聞署稱為它的「一只廣播喇叭」。

「美國之音」原來是家私營的企業，是在美國宣布參加第二次世界大戰的兩個多月後，即一九四二年二月開始播音的。一九四八年，美國國務院對這家私營廣播公司發生了興趣，把它接管過去，成了美國政府官辦的宣傳機構。杜魯門任美國總統時期，「美國之音」於一九四九年進行了改組，由胡佛主持「改組」活動。凡在「美國之音」工作的撰稿人、編輯、評論員、播音員必須是「聯邦調查局」同意的「特殊人才」。當時的國務卿艾奇遜規定「美國之音」的主要任務是「利用廣大的無線電網與共產主義作鬥爭」。一九五〇年三月，美國國務院宣布由「實業界的十一名行政首腦」組成諮詢委員會，幫助制訂和執行「美國之音」國外宣傳的節目。一九五三年當艾森豪威爾任美國總統時，成立了美國新聞署，「美國之音」就成為直屬於美新署的一個主要機構，同時也成了美帝國主義在全世界進行「心理戰」的重要工具。肯尼迪執政後，「美國之音」又成為肯尼迪政府「和平戰略」的積極鼓吹者。

配合政府政策　進行國際干涉

近年來美國新聞署為了進一步配合美國政府的侵略政策和戰爭政策，採用了對「重大事件」進行所謂「攔截性無線電轟擊」的宣傳戰術，「加勒比海危機」期間是最為露骨的一個例子。根據美帝國主義對古巴的戰爭威脅，「美國之音」發動了大規模的宣傳攻擊戰，並對古巴革命政權大肆誹謗。當時，「美國之音」把對古巴的西班牙語節目增加了三倍，總時間增加了一倍，晝夜二十四小時不停地輪番廣播；並發動美國國內十座「私營」電台每天轉播它對加勒比海地區的西班牙語節目。在此期間，它對世界其他地區也加強了煽動宣傳活動，並特別集中了五十二部發射機，使用八十種不同頻率，以九種語言每天連續八小時半的時數，大力加強了對蘇聯和東歐國家的廣播。

硬說報道真實　卻對種族歧視

「美國之音」標榜的明明是宣傳，卻硬要說什麼是「真實報道」，我們就以美國的黑人種族歧視問題為例來看看它的究竟吧。

這個為全世界人民所強烈譴責的美國種族歧視問題，美國政府自己也知道閉口不談是混不過去的。只好打腫臉充胖子，在廣播方面也有關「種族問題」的節目，但其內容是什麼呢？原來「美國之音」一方面買一些黑人知識分子對外廣播，宣傳某些已爬上去的「黑名人」的生活實況，企圖以此粉飾種族歧視的實質；另一方面，則把黑人的「自由進軍」示威，描繪成什麼「美國民主」下的「文明」事件，企圖製造假象借以掩蓋對黑人進行迫害的罪行。就連美國報紙也認為，美國新聞署官員們不得不承認，在種族歧視問題上「雖然他們已盡了最大的努力」，但所產生的影響「還不及關於伯明翰所爆發的實際事件的報道所產生的影響的一半——甚或十分之一」。

儘管臭氣薰天　仍在增加美元

儘管這個造謠公司已使「美國之音」成了臭氣薰天的東西，而美國統治集團還是把它當作推行侵略和戰爭政策的一項「活寶」。就拿經費一項來看，「美國之音」一九六一至一九六二年財政年度的預算就已達到近兩千萬美元。而一九六四至一九六五年的預算，據悉約為二千八百多萬美元，美國國會撥給兩千八百萬美元。三年之間就增撥經費八百萬美元，幾乎增加了三分之一。

從「美國之音」的規模來說，據美國「廣播」雜誌報道，它目前擁有一百零三部發射機，其中四十三部在國內，其餘分設在西德的慕尼黑、希臘的羅得島、摩洛哥的丹吉爾、以及菲律賓、日本的沖繩、英國、錫蘭等地的轉播台。同時，「美國之音」所使用的廣播語種和時數也日益增加。

謊言壽命不長　潮流焉能阻擋

「美國之音」的造謠矛頭，目前已從歐洲轉向亞洲、非洲和拉丁美洲。一方面對這些地區增加廣播時數，一方面改變廣播手法。例如對非洲，過去「美國之音」十分強調自由世界，現在則極力宣揚美國的「分離主義」，而「對方描寫得自己國內的成就」……是個什麼反對殖民制度的國家，是亞洲、非洲和拉丁美洲人民的「朋友」等等，其目的無非是想騙使亞洲、非洲和拉丁美洲的國家和人民上美國新殖民主義的當；接受美國的控制。

女人園

美膚雜談

小眉

美膚兩字，大家都聽得多了，標題市面上有那麼多的美容品，儘管買來照搽，不就成了嗎？但美容家的意見卻沒有這樣簡單，他們先把皮膚分為兩部份，一為臉面，一為全身，臉部皮膚是保養的主要。身上的皮膚雖有衣服遮蔽，但如果不加護理，亦會乾燥、脫皮斑斑、失去光采和潤滑。據說，這兩部份皮膚不同的地方是臉上者其毛細管佈有活動血液的毛細管，對於所加的調理有良好的反應，因此也恢元得快；但身上者卻大部份沒有那麼多的毛細管，所以需要額外的力量以激發其生機，而沐浴正是一個最佳的美化皮膚方法。適度適中的浴水，設備齊全的浴劑、海棉，再加上沐浴香品，確可促進血液循環，清除阻塞毛孔的不潔，恢復肌肉疲勞，安撫神經，假如你的皮膚比較乾燥，可在洗浴水中加「因她美」香浴油（Intimate Bath Oil）浴後於全身搽「潤膚霜」以補充濕爆後再撲上「香粉」，日日如是，自可增進肌膚的健美。

其次，要使肌肉柔軟靈活，膚色紅潤，還須得力於運動，能夠日做一回健美體操，固然最好，否則亦應經常散步、跳舞、游泳等，即家務的操作如舖床掃地等對你也都有益處，同時再配合上適宜的膳食，效果更不可同日而語。吸取多量你所需要的蛋白質、維他命及礦物質，每日都要吃份量足夠的瘦肉、鮮魚、蔬菜、水果、牛奶及其製品，最能使皮膚產生柔滑效果的維他命是A和D，可於肝臟、腰子、牛油、芝士、雞蛋、牛奶、紅蘿蔔、水芹、菠菜、番茄等中求得。蛋、牛奶、芝士、沙丁魚等鈣質較多，並有助於頭髮指甲、牙齒的健康。平均吸取各種養份，便是美膚的要訣。

以上的運動、食物營養等美膚功用當然也包括面部皮膚在內。而美容專家認為面部皮膚因毛細管的作用，宜多方保養，科學也證明維他命等各種營養份亦可從皮膚表層吸收而發揮其美膚的效用，因此我們不但要選擇良好的潤面霜，也要使用合宜的皮膚水以中和皮膚的酸性，清理毛孔，刺激生機，從而增加吸收面霜的作用，新式的優良皮膚水如「翠鵑皮膚調新水」（Liquid Asset Skin Conditioner And Freshener）本身已含有美膚維他命A、D、E，脂性皮膚於睡前潔面後用，薄敷一層留過一夜，乾性皮膚於去粉補粧之前用，能加強營養功能，他如中性、混合性皮膚亦無不相宜。

大公園

飲明慶隨筆

「死者大悅」與「弔者大悅」

呂章

前些時候，有一位老先生病故，在殯儀館治喪，有些朋友前去弔祭，看見靈堂上高懸着的遺像，是裂開嘴露出牙齒在笑的，神態十分高興。事後，這些朋友都認為，觀此遺照片，使人有「死者大悅」之感，顯得殊不莊重。

這些朋友對喪事比較採取認真的態度。其實對於這種事情，在此地是不能太認真的。據說有些人家，一時找不到適合的遺照，臨時翻箱倒篋找一張去放大，是常有的事。死後洗臉，就依照教會的規矩來辦。唱其「近乎我主」，隨聲叫「阿門」，不妨「做戲咁做」，也並不奇事，唱其「近乎我主」，隨聲叫「阿們」，孝子和弔客從道士和尼姑的，也不表示死者是信仰道教或佛教。二十多年前，我聽過一隊鼓樂隊，沿途吹奏「瑯宮艷史」的樂曲，極易引人聯想到梅蘭士、司花利與和珍妮·麥丹奴在銀幕上的香艷鏡頭。有些偶用尼姑通宵唸經的，到更深人靜，睡意昏昏時，常常也會撥出「柳搖金」等輕快的調子，來調劑空氣。這些唱奏，實有變成分散過悲哀的作用。

殯儀館所訂的一套儀式中，叫人開口閉口的「瞻仰遺容」的了。再沒有甚於叫人去「瞻仰遺容」的了。死者的家屬瞻親含殮，對其遺容一再瞻仰，這還可以說是情所必至，義所應有。普通朋友實在不必多此一舉。有人自動去瞻仰遺容，向他致哀，那是另一回事。現在社會上人同人之間的關係越來越繁雜，不管幹什麼行業，交遊都日見廣闊。有些弔祭之事，只為了應酬活人，很多是同死者向無一面之緣的。

那些自然死亡的老年人，其形容比較自然一些，看去倒還罷了；有些病到剩下一層皮包一把骨，變了形狀；甚或死於非命的，露出種種使人不快的樣子；硬要叫人去「瞻仰」一番，試問有何意義？何不讓死者在活人的腦海中留下一個較好的印象？

殯儀館的司儀人，叫人去「瞻仰遺容」時，往往伸開一隻手臂，指向死人，口中不斷叫呼「請跟住行」，使得一些人心裏忐忑，非大叫「大吉利是」不可。談到這種「瞻仰遺容」之惡劣，我覺得那些對起哈哈大笑的遺像，或演奏「瑯宮艷史」與「柳搖金」等節目，比較起來，反而有些不必厚非了。有人談起，本港廣播電台一位講述人，最近曾力斥「瞻仰遺容」之非。我沒有收聽到，就在這裏談談，替他一張聲勢。

港居漫談

幾個「為什麼」

丁人

早些時，從一家外報上看到一篇有關美化香港的文章，大意說，香港的山嶺大有建設花圃、果園、菜圃可能，如今不此之圖，任令空山寂寂，淪為村婦採樵地或墓葬焚燒場，實在虛擲。香港有五百方哩的土地，但只能夠改成一個「樂園」，只要當軸者組織起來，利用充沛的人力，配合現代的機械化學知識，自然可以迅速造成……

香港有一條法例，就是有關採伐吊鐘花的禁例。為什麼不鼓勵人家採伐吊鐘花去賣錢呢？只要大批種植、出售便行了。若果澳洲人能夠把所收培的蘭花空運銷售，香港為什麼不能夠照樣活動，利用山區來培植本地蘭花呢？香港有的是紫羅蘭、杜鵑花、狗牙花、野百合、金銀花、茉莉花、紫荊……，它們開得很茂盛，姹紫嫣紅，可愛之至。

又有一位城市設計專家這樣表示，把幾十萬人遷徙到特定的地區，人們住在一般區的屋宇，而不讓他們享受同樣的公共便利，和平等的原則是不是符合的呢？他並不相信本港有所謂土地缺乏的問題，……

然而並不是各處都一樣……

最短命的郵船

元潤

本月五日，英國商船部長提出報告，英國商船公司所屬的「維多利亞」號，是當時最大的郵船……

（以下字跡模糊，[illegible]）

良早

徐思

意外意外

銀行界透露，目未租用保險箱者特多，相信係存為儲存現鈔之用。

附設此項業務者，想亦始料所不及者也。

奈何奈何

因現鈔不足供應，找換店曾暫時不貫通大紙。

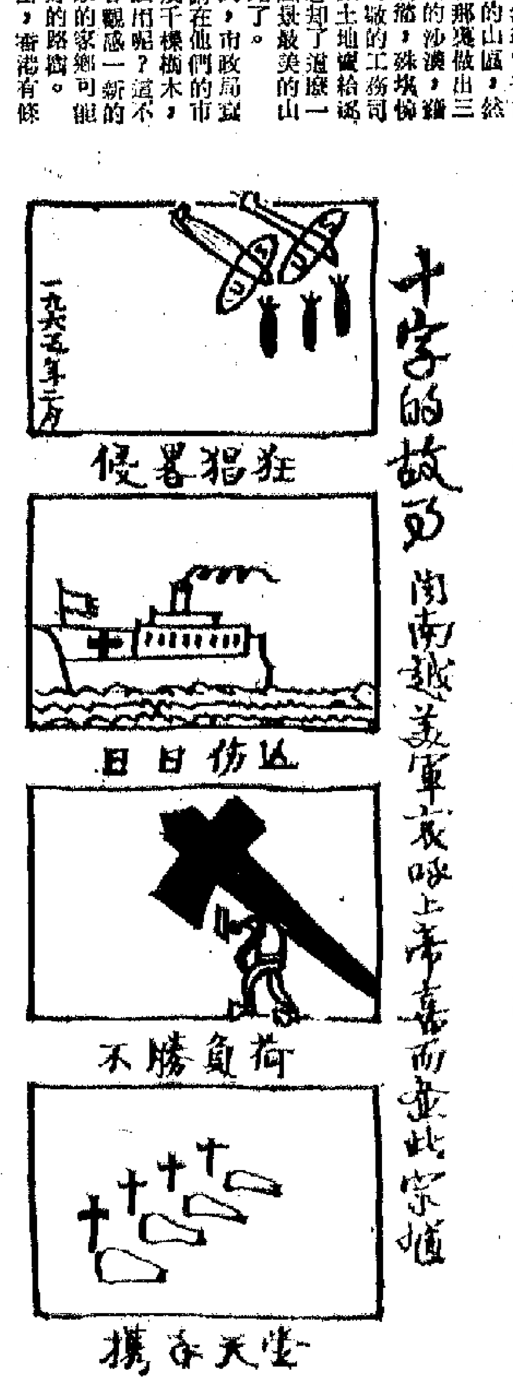
此時此談，通大紙亦不能通大了。

疑問疑問

匯豐董事長談到提事：目前現鈔短少原因，是由於通常農曆過年時，居民向銀行多提現鈔存放家中；在過年之後即存回銀行，但今年相反，居民反而將不銀行款提取存放，以致發生現鈔短少現象。

今年過年往年，原因何在？

十字的故事



快樂的黃瓜

袁捷

喬遷之喜

我國第一個五年計劃的第一年（一九五三）春天，李鵬林溫室合作社有喬遷之喜。這是因爲城市建設日益發展，他的溫室基地要另作別用。

誠可以說是喬遷之喜。這個合作社的社員們說：「我們七戶抱成一團，成立了合作社，風吹不離，雨打不散。我們搬到別的地方，照樣辦社！」而喬遷到西苑莊鄉北高莊村以後，發覺這裏只有一個互助組，大多數農民還在自己的小塊土地上勞動，李鵬林溫室生產合作社來了，正好讓大家親眼看看合作社的妙處。

驚嘆與羨慕

那年秋後，溫室的黃瓜和西紅柿都是豐收。消息傳出，附近的單幹戶都爭先恐後地前來參觀。他們一進溫室就連聲驚嘆起來：「怎麼這麼大的黃瓜？咱們不光沒看見過，連聽也沒聽說過呀！」「合作社就是好！李主任，你們什麼時候吸收新社員，可別忘了告訴我一聲啊！」

附近的農民都向它投出羨慕的眼光，可是到年底，才吸收了三戶新社員，這成績不算怎麼好。當時規定的入社條件——一個勞動力要帶三個火的玻璃溫室，使得許多貧苦農民被關在合作社的大門之外。

幹部一席談

一天，社員們正在李鵬林家捆香椿，一位幹部走進來，並且跟社員們聊起天來。他說：「你們的社搞得不錯，可算得上執行過渡時期總路線的先鋒了。」社員們問答道：「這還不是全靠共產黨的領導？沒有共產黨，我們還是受苦人哩！」

「可是互助組和單幹戶，還是不怎麼富裕呀！把他們吸收到社裏來，大家的生活就都好過了……」

他的話還沒說完，一個心直口快的婦女，就像連珠砲似的開了口：「我們富裕，是勞動來的，不是搶來的，也不是剝削來的。你就看見我們有錢，可沒看見我們幹活。大冬天，光腳，穿短褲，一挑挑水往溫室裏送，我們也不容易呀！」

解釋·感觸

那人對她耐心地解釋道：「咱們種出來的菜，是靠自己的勞動，這話不錯。可是咱們不光要看到自己，還要看到廣大的農民，天下農民是一家嘛！要是農民都組織起來了，大家都富裕起來，那不更好嗎？」

李鵬林在一旁聽了這番談話，大有感觸。他想，僅僅辦好一個十戶的合作社，算不了什麼。要搞大合作社，讓窮哥們都進來。

經過充分的醞釀討論，一九五四年六月李鵬林溫室生產合作社和附近三個小合作社合併，還吸收了一些單幹戶入社。這次報名入社的，不僅有貧農和下中農，一些富裕中農看到社裏收入多，產量大，也報名入社了。（七）

大公報　Ta-Kung-Pao　Hennessy Road　Hong Kong
督印人馬廷……
第二萬二千〇……
今日出紙兩張
零售港幣一……
每月本港三元外埠……

洞海居民祝捷　美飛行員示衆

第二次亞非會議延至六月底舉行

胃友　Vitamin U